LA VOZ DE ESPAÑA

SAN SEBASTIAN, VIERNES 31 DE JUNIO DE 1974 — POR DIOS, POR ESPAÑA Y POR FRANCO

VACACIONES DE VERANO

ALQUILE UN APARTAMENTO con las COMODIDADES DE UN HOTEL 2.500 pts SEMANA apartamentos para 4 personas

COMPLEJO PIRINEOS

CANDANCHU Tel. 974-37 30 00 - HUESCA

Pesca, caza, alta montaña, excursiones...

Por tercer día consecutivo

ISRAEL MACHACA LAS BASES PALESTINAS

Se habla de un centenar de muertos y 300 heridos

LOS "SAM-7" NO HAN PODIDO NADA CONTRA LOS AVIONES DE TEL-AVIV

La "guerra preventiva" iniciada por Israel media día después de que finalizara la gira de Nixon por Oriente Medio tuvo ayer nuevos trágicos efectos por tercer día consecutivo en las bases de palestinos en el Líbano. Se habla de 100 muertos y 300 heridos, aunque no es segura la exactitud de estas cifras.

Desde el punto de vista militar, hay ahora una sensible novedad y es que los palestinos (FPLP-GC y FPLP-Mando General son las tres organizaciones más duramente atacadas) han utilizado para su defensa los cohetes tierra-aire "SAM-7", recientemente manipulados solamente por dos países. El sistema, que diera extraordinarios resultados a los árabes durante la pasada guerra de octubre, ha fracasado en esta ocasión.

Desde el punto de vista político, la "guerra preventiva" puesta en marcha por Israel contra las bases palestinas del Líbano pretende conseguir un retorno del Gobierno de Beirut hacia los palestinos refugiados en su territorio.

(Información en la 3.ª página.)

Una batalla entre grandes y pequeños

La lucha por las aguas

HA COMENZADO EN CARACAS LA CONFERENCIA SOBRE DERECHO DEL MAR

Polémica desde el principio en la Conferencia sobre Derecho del Mar iniciada en Caracas y en la que están presentes 3.000 delegados de 148 países. En líneas generales, el debate se plantea ya a nivel de grandes potencias contra países en desarrollo y el caballo de batalla, entre otros, es el de las 200 millas de mar territorial, propugnadas por Perú, Chile y Ecuador y apoyada, en general, por los países menos favorecidos. Estados Unidos propone una solución de doce millas.

(Información en la 4.ª página.)

- PORTUGAL: FINALIZA LA HUELGA DE CORREOS Y TELEGRAFOS (PAGINA TERCERA.)
- VUELCO DE UN CAMION "TIR" A LA ALTURA DE LARZABAL (PAGINA QUINTA.)
- ESPAÑA IMPORTARA URANIO BRITANICO (PAGINA SEXTA.)
- COMPRA MUNICIPAL: 350.000 METROS CUADRADOS PARA PATRIMONIO DEL SUELO (PAGINA OCTAVA.)
- TIRO: ESTEBAN AZKUE, CAMPEON DE EUROPA DE FOSO-UNIVERSAL (PAGINAS DEPORTIVAS.)

Comienzan los debates

LA LEY ORGANICA DE LA JUSTICIA, EN LAS CORTES

Se establecerán tres tribunales centrales: de Trabajo, Contencioso-Administrativo y Penal

Quedó dictaminada la Ley de Selectividad

Ayer por la tarde, el ministro de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo, informó a la Comisión de Justicia de las Cortes sobre el proyecto de Ley Orgánica de la Justicia, que el Gobierno remite a la Cámara legislativa, del país para su aprobación.

Entre las novedades que presenta el proyecto, es la creación de tres tribunales centrales. Estos serían los de Trabajo, Contencioso-Administrativo y Penal.

(Información en la 7.ª página.)

Italia

La crisis, conjurada

Leone ha logrado conciliar posturas contrapuestas

SE MANTENDRA EL GABINETE DE CENTRO-IZQUIERDA

(Información en la 4.ª página.)

CORTINA, EN WASHINGTON

El ministro español de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina, que hoy se entrevistará con el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, es recibido por el jefe de protocolo de la Casa Blanca, Stuart Rockwell, en los preliminares de la importante reunión.

EN LAS VENTAS, DESPUES DE LA CORNADA

En el coso de las Ventas, el diestro Antonio José Galán sufrió una cornada aparatosa en la corrida de la Prensa. En la fotografía, el subalterno "el Puri", de su cuadrilla, se dirige a los aficionados de la andanada del 8, increpándoles con las siguientes palabras: "Le habéis pegao una cornà"... afeando su conducta con el diestro. (Información en la 14.ª página.)

Cotas industriales

MAS DE OCHENTA MIL VEHICULOS SE PRODUJERON EN ABRIL

Se duplica la fabricación de aparatos telefónicos

(Información en la 8.ª página.)

FRIGORIFICOS · LAVADORAS · LAVAVAJILLAS

Kelvinator la ciencia pequeña.

En GALERIAS CENTRAL

LA VOZ DE ESPAÑA

Redacción, administración y talleres: Sorno, 22.
Teléfonos: 410.900, 417.253, 410.824 y 419.341.
Télex: 36.220

Depósito legal: SS-16-1956
Editor: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: FELIX MORALES
Precio ejemplar: 6 pesetas
Suscripciones: trimestral, 540; semestral, 1.292; anual, 2.584

Tirada y difusión controladas por OJD

AÑO XXXVIII - NUMERO 11.749

Rearme ideológico del sistema

TAL vez una de las ideas más fecundas, con más posibilidades de atracción y sugestión sobre las nuevas generaciones, sea la recientemente expuesta en Barcelona por el ministro Secretario General del Movimiento. José Utrera Molina, cuando se refiere a la necesidad de rearmar ideológicamente al sistema. «Precisamos también (señalaba) un aerogeneramiento de nuestro discurso político y una aplicación comprometida y dialéctica frente a la ofensiva de un pensamiento desligerado y disolvente de nuestras esencias y ante la realidad de una concreta subversión ideológica». Ahora bien, ¿cómo combatir esta subversión ideológica? ¿qué debe hacer el Movimiento ante ella?

DOS cosas, según palabras del propio Utrera Molina: «En primer lugar, una activación de los recursos doctrinales y efectivos de nuestra ideología y el desarrollo de una política adecuada tengan cabida los dinamismos de sanitiza y desarrollo político de la sociedad actual; y en segundo lugar, asumir en fidelidad a nuestra trayectoria histórica todos los actitudes y tendencias que representen las justas aspiraciones de la sociedad de nuestro tiempo». La cartografía del Movimiento está, pues, perfectamente clara: reactivar los recursos de una nueva y de un pensamiento político y asumir los retos del tiempo.

DE esto se trata, en último instancia. De llegar hasta el fondo de una posibilidad doctrinal, de una ideología, un rico acervo de ideas y de planteamientos, de respuestas y análisis, que se contienen, por ejemplo, en el pensamiento político de José Antonio. De olvidarlo, de no decir hasta del Movimiento ningún hasta más de mediocridad, de filosofía de transmisión de la sociedad, de unidad nacional. Todos ellos ideas, que configuran, por ese ejemplo, no basada, al contrario, la juventud del supuesto actual, tienen sitio en las áreas del Movimiento, y debe tenerlo cada vez en más creciente grado.

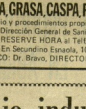
REARMAR ideológicamente nuestro sistema quiere decir, en gran parte, reflexionar de nuevo sobre la herencia de sus textos, sobre los elementos de su rastro de ser. Quiere decir tener la fidelidad y la generosidad a la inspiración y la unidad gracias, para profundizar en sus fundamentos, en sus posibilidades y en sus peculiares dialécticas. La política El futuro está abierto. Nada mejor que así sucederlo. Y todos debemos impedir que se cierre con un cerrojo de aventura o de conservadurismo, con que constituirle un gravísimo riesgo para la estabilidad comunitaria de nuestra nación.

Para artículos de niños, señora y trajes de baño

Aguirre

Legazpi, 1 - Guetaria, 2 - San Juan, 9

CAPILAR ALEMAN



CAIDA, GRASA, CASPA, PICOR, ETC.

Laboratorio y procedimientos propios autorizado por la Dirección General de Sanidad nº283
RESERVE HORA al Tel. 412433
En Secundino Esnaola, 10 Pixta.
MEDICO: Dr. Bravo. DIRECTOR: S. Fernández

Bajo industrial

alquilo en Ergobia, 200 metros aproximadamente departamento pabellón. Teléfonos 41 08 28, de 9,30 a 12,30.

MEDICO DENTISTA DE ZUMAYA

Dr. JAVIER DEL VILLAR, comunica a su distinguida clientela que durante 20 días (del 27 de junio al 17 de julio) tendrá cerrada su consulta por vacaciones.

¿Se puede gobernar sin los comunistas?

En varios países europeos, como Francia, Italia y Portugal, las situaciones políticas han revolucionado últimamente en forma tal, que parece haber un considerable «consenso» dentro de la convicción —la tal vez debamos decir la convencida— de que no es viable ni es practicable gobernar sin los comunistas. Incluso en Inglaterra, donde hay las pocos, aunque bien situados en los sindicatos vitales, se habló bastante en la breve pero intensa campaña electoral última, sobre la necesidad de tomar en cuenta a los comunistas. Sin ellos —se insistía— no se puede gobernar en ninguno serio europeo.

La aceptabilidad de este pragmatismo, no ideológico, sino estratégico, es el que indicó al general Spínola y a la gente de la Junta de Salvación Nacional a hablar a los comunistas en el Gobierno provisional. Y a no ser que cambien mucho las cosas, en un próximo futuro, ese mismo pragmatismo acompañará la inclusión de comunistas en un nuevo Gobierno italiano que ya se ve venir y sus líderes a tanto, lo que igualmente sucederá a Chirac «pragmático juego» por la banda izquierda, de la que antes y después de las elecciones han patrullado, como ustedes saben sobra, amenazas en las calles jaleadas del país.

Las circunstancias que han creado esta aceptación de los comunistas como colaboradores «bona fide» en el rehacer o repuntualamiento de sistemas políticos burgueses en trance de desintegración o de cambiar radicalmente, han sido a estas alturas fundamentalmente a cuatro: —crisis del petróleo y de las materias primas, inflación galopante, etc.—; pero las consecuencias, a la larga, serán políticas y sobre ellas debemos detenernos a pensar desde ahora mismo.

La primera de ellas, si no me ocurre o que no dispongo de la más mínima evidencia demostrativa de que los PC europeos acudan de buena fe a la convocatoria de salvamento de sistemas políticos que detestan y que están en flagrante contradicción con sus ideas y aspiraciones. Lo segundo que se me ocurre es que tanto los hechos de que los PC sean capaces de integrarse en la vida democrática de una nación como un partido más, y de observar las reglas del juego democrático. Y lo tercero que se me ocurre, es una vez más, que tampoco hay evidencia del fundado temor de que el comunismo, cualquiera que sea su peligro, haya renunciado a sus viejas ambiciones de conquista.

Reunidas estas ocurrencias tampoco veo razón alguna para esperar de los comunistas más generosidad o más estupidez que de otras filosofías o afiliaciones políticas. Si los vientos les son favorables, y en la presente situación del mundo casi todo es posible, lo realmente extraño sería que no se aprovechasen de ellos e hicieran su revolución, o su reforma, o un diferente, acopando previamente el poder, por las buenas o por las malas. Pensar que el finalmente son aceptados como instrumentos para la pertaz- se como buenos chicos, asumiendo ellos responsabilidades y debilidades a ultra- las tajadas y la gloria, me parece pueril en el mejor de los casos.

Claro está que otra clase de puerilidad sería la de esperar que tales peligros se van a conjurar con artículos como el presente. Se abrió tanto de las «cuentas de brujas», en otro tiempo, y a «engño vuelto se abrió con tal igual cosas de la desmitificación de esa sacerta, que ahora arrías de los peligros pueblos que se avecinan tiene tanto sentido como gritar «¡Qué viene el lobo!», en medio de la Puerta del Sol de Madrid.

Manuel BLANCO TOBIO

BAR CAMPO TIRO DE ULIA

Abierto al público todos los tardes. Domingos y días festivos, todo el día. A partir del 1 de julio, todo el día. Servicio esmerado de bar. Teléfono 42 00 48.

Urgentemente

COMPRO MARCAS REGISTRADAS para distinguir confecciones de todo tipo. Clase 25 Nomenclator. Dirigir oferta, por escrito al Apartado 8.008. Madrid.

Muchos de sus amigos llevan en sus coches

SPRINT JET CALIBRADO

¡pregúntales!

SPRINT JET CALIBRADO el radial sin rival

NEUMATICOS GENERAL

En todo el mundo...Símbolo de Seguridad

REVISTA DE PRENSA

EL COCO SOCIAL

Leemos en «Arriba», firmado por Arturo: "Al margen de la opinión editorial que publica este periódico, quisiera emplear una frase de Ortega y Gasset, nacido en Barcelona: "Son demasiado prudentes las cosas normales". Y es cierto. Ha sido normal para el pueblo, el desarrollo económico, hacer inversiones, ahorrar a intereses justos, hacer inversiones, objetivos de libertad política." El problema es nada, cuando se trata de libertad y de justicia, y que ningún español tenga con desánimo: libertad, ¿para qué? Las cosas sencillas son difíciles de explicar. Y la libertad es cerada política— no ha sido jamás un objetivo de interés económico. Hay que resistir de la especialmente los rescates económicos. Y hoy, como siempre, los enemigos externos del poder político de las "minorías privilegiadas". Y también las minorías privilegiadas que sienten temor ante la inseguridad de las rentas, la incomprensión de la democracia política, la falta de apoyo del pueblo, el público de la empresa pública, el desmantelamiento privilegiado, el estado que forman el grueso del desarrollo social. Y lo cual es incomprensible en España sin una política del Estado, es decir, sin una sociedad política. Sin un Estado que sea el objetivo los objetivos de estructura, que sea rio objetivo sectarios, y promotor de libertad. No se trata de que haya que dejar en manos del Estado todo, de que haya que dejar en manos sociedad política, una democracia política, el triunfo de la libertad de derecho sobre los contra de las "minorías privilegiadas". Es entendido llamado "Estado de 12 de febrero" hizo con la responsabilidad social. Esta es la actuación que también que ha hecho en Barcelona el presidente Suárez".

LA MEDICINA RURAL, UN DRAMA

Escribe Vicente Ruiz en «Arriba»:

"Hay países, como España, en los que la medicina ofrece todas las características de un drama. El Director general de Sanidad, don Federico Bravo Morales, acaba de publicar unas interesantes cifras sobre la sanidad española. Son cifras de sobra sobre. Cuando alguien se entera de problemas de accidente en alguno de los innumerables desvíos y ríos las zonas rurales, piensa que ha tenido la suerte de tocar y tenemos percepción de un tratado de urgencia. El caso es que, según el Médico mentes aquí, en España, hay un médico por cada 1.000 habitantes, sólo sirve, en ocasiones para que el médico de pueblo se pegue un tiro en la sien.

Sería fácil decir que esas 3.000 plazas pertenecen a gentes pensa- ne que están bien pagadas. Pero el propio Bravo Morales ha salido al paso de tan sencilla interpretación demostrando que el médico de pueblo no es un rico que un médico de ciudad. En tal caso, da cifrado pensar que las plazas no se cubran por otras razones, cuya gravedad poco apoyo que los españoles sentimos por el cuerpo y por todo, la falta de confianza en el médico rural.

Decía que en España faltan médicos pensará un interlocutor, cuando los 3.000 Médicos mentes aquí, en España, sobran. Pero, evidentemente, unos «numerus clausus» que están haciendo a intensas las más grandes facultades de Medicina. Pero hay son como son, y no como nos gustaría que fueran. Y es que la Seguridad Social de España se nutre, para sus servicios, de 25.000 millones de pesetas anuales de medicinas ya en la estatal, de los médicos de esta cuenta, de un gasto por en farmacia supera el resto de los diversos amantes a la asistas de la salud, el gasto farmacéutico por los otros países. Insuficiencia sanitaria. Sea faltan médicos en primer lugar.

Esta afirmación parece ajustarse plenamente a la realidad si se piensa que en España hay unos 45.000 médicos en activo, pero sólo permanecen en ejercicio alrededor de los 30.000, y el número de médicos de la Seguridad Social se aproxima a los 20.000. Si los médicos de esta formidable plantilla se dedican en servicio en los ambulatorios sólo pueden prestar una media de 1.500 consultas diarias, dispersas y endosadas de una forma, ¿de dónde va a salir médicos la Seguridad Social que sea decadencia una más generosa si además no se ofrecen las 3.000 vacantes de médicos rurales.

Cursillos de verano especiales para niños

INGLES FRANCES ALEMAN

inlingua

Hernani, 8 - Telf. 42 28 38 - SAN SEBASTIAN
Avda. Generalísimo, 5 - Telf. 71 10 74 - EIBAR
28 CENTROS MAS EN ESPAÑA

También cursos especiales en INGLATERRA, FRANCIA y ALEMANIA

VENDEMOS EN NAVARRA

VIVIENDAS-APARTAMENTOS

lleve en mano: Informes, en obra, C/ Villa Flor, 4.º, 1.º izq. Fernando, n.º 66-2.º Dcha Tel. 324 (Noain). Tel. 24 Consul. Julián Atrocillo, 12-1.º Isidro Tiera Teléfono 231.170, de 5 a 7.

Su hotel en Navarra

HOTEL RESIDENCIA

IRACHE

Cuatro estrellas
AYEGUI - ESTELLA
PROXIMA INAUGURACION

PORTUGAL

Finaliza la huelga de Correos y Teléfonos

Se considera como una victoria del Gobierno Provisional

Lisboa, 20. (Crónica del enviado especial de La Voz de Portugal y Prensa, FERNANDO GARRIDO.) — La paliza a empresas públicas de Correos y Telecomunicaciones (CTT) ha terminado esta mañana. El comité de huelga ha aceptado por sus presentes que desde todos los puntos del país, incluso Lisboa, se pedía el fin de la huelga. Y así, a las nueve de la mañana, se ha reincorporado al trabajo la mayoría de los empleados de la Central de Correos, que ha sido el elemento que de más tiempo ha aguantado con la huelga en sus manos. Ahora, a partir de mañana, el servicio volverá a funcionar con normalidad.

Esta mañana, considerando que la huelga ha terminado, la Comisión Administrativa del Sindicato Democrático de Correos, Telégrafos y Teléfonos de Portugal, que ha estado dirigiendo la huelga, ha hecho público un comunicado en el que se informa de que la huelga ha terminado y se da por finalizada la ocupación de los edificios de Correos y Telecomunicaciones.

Este comunicado, que ha sido leído en la Radio Renascença, dice así:

COMUNICADO
DE LA COMISION

La Comisión ha entendido un momento a ultimo hora de la mañana mantenerse que la huelga de la mañana de hoy se acordó la de ayer, porque, aunque la mayoría de las reivindicaciones que se hicieron a los compañeros que se hicieron a los compañeros que se hicieron a los compañeros

DERECHO DEL MAR

Comienza la conferencia de Caracas

Polémica lucha entre los países más fuertes y los más débiles

Caracas, 20. (Efe). — Una nueva batalla entre las grandes potencias y los países conocidos como «menos desarrollados» volverá a plantearse, «por territorial» comienza hoy en Caracas, con asistencia de más de 3.000 delegados de 148 países, procedentes en la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre derechos del mar.

En efecto, la tesis de las 200 millas de mar territorial, propugnada por el ejé Perú-Chile-Ecuador, y que cuenta con el respaldo de Argentina, brasil y Uruguay, en América del Sur, Panamá y Salvador, en Centroamérica; República Popular China y Australia, será el punto básico de esta reunión, considerada como la más importante de las realizadas por las Naciones Unidas.

DE TRES A DOSCIENTAS MILLAS

Durante diez semanas, a partir de hoy, los 3.000 delegados a esta conferencia van a alinearse —a título de los observadores— en dos grandes bloques: el formado por los 55 países considerados como pertenecientes al "Cercer Mundo» y el de las grandes potencias marítimas, encabezadas por la Unión Soviética y los Estados Unidos.

Tras hoy, la sesión inaugural que presidirá el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ya no volverán a reunirse los pleanos de esta conferencia. Mientras los países que defienden la tesis opinan que las posibles resoluciones que adopte la conferencia deberán hacerse por el procedimiento de votación mayoritaria, los Estados Unidos y otras grandes potencias marítimas mantienen en que las decisiones sean adoptadas por la fórmula de consenso, teniendo en cuenta los intereses de todos los participantes y la mayoría de los dos tercios, con lo que esta «ficción» podría seguramente, prácticamente, un mínimo de 38 votos, contra los 95 de los representantes de los países «desarrollados» o «mundistas».

Y este sólo será el principio.

La tesis de las 200 millas de mar territorial supone enfrentamiento a las de aquellos países que no se afirman dentro de estas, a la teoría —considerada «descabellada» por los países menos desarrollados— de las mas millas.

Sin embargo, las grandes potencias marítimas, Estados Unidos, Soviética, Japón y Gran Bretaña, entre otros, que hasta hace poco tiempo defendían esta última tesis, han expresado recientemente su conformidad a la anchura de 200 millas de la zona económica exclusiva de los Estados ribereños.

LA CUARTA POSICION

Mientras, Venezuela, Colombia y México abogan por una cuarta posición de aceptación del modo «Mar Patrimonial», que supone a las 12 millas de mar territorial con plena soberanía y jurisdicción, una amplia faja de 188 millas, «únicamente con soberanía de explotación», que permite la libre navegación y la libertad de tuberías y cables en su fondo.

Esta tesis de mar patrimonial, diseñada para regiones de características geográficas muy concretas, como el Caribe, cuenta con el apoyo de 10 países de la zona: además de los tres antes mencionados, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua y Panamá —que hoy suscribieron en Junio de 1972 la denominada «Declaración de Santo Domingo».

Finalmente, un grupo de países africanos, encabezados por Kenia, Nigeria y Zambia, postulan una quinta postura, consistente en el establecimiento de una línea «zona» cuyos fundamentos coinciden básicamente con el concepto de «Mar Patrimonial», pero «dejando a la base de un nuevo derecho del mar, más justo y equitativo, esencialmente pues», el núcleo central de las negociaciones de la conferencia: las naciones que participan en esta reunión de Caracas y en la que, además de todos los miembros de la ONU, trata asimismo de Estados que no pertenecen a la organización mundial, también asistirán su voto sobre el tema. Lo que más bien parece atender de los observadores, no obstante, es a gran posibilidad que se ofrece a la comunidad de naciones de llegar a un acuerdo general, a escala mundial, una nueva era de cooperación sin precedentes en la historia.

PROPUESTA NORTEAMERICANA

Caracas, 20. (Efe.) — Un tratado de siete puntos, por el cual se permitiría el uso de sobre dos millas náuticas de mar territorial y seis más de ellas la libertad de navegación y sobrevuelo y otros usos no relacionados con la explotación de los recursos, fue presentado hoy en la III Conferencia de las Naciones Unidas sobre derechos del mar por la delegación norteamericana.

El anuncio lo efectuó, poco antes de iniciarse el turno de palabra de la delegación norteamericana en la sesión plenaria, John R. Stevenson, quien reunió a la prensa para informar de la posición que su país mantendrá en el transcurso de la conferencia mundial.

Aquí está: Cuando vuelva regresa a su casa, después de haber pasado unas horas felices y fatigosas, nada mejor que un buen baño de pies con Sanitas Redoll. La fatiga y la hinchazón desaparecen y podrá olvidar pronto de la transpiración de sus pies. Sanitas Redoll contiene Sanitas con BALTHAZOR Redoll que le quita toda una noche de buen sueño. Redoll, el polvo de pies de siempre. Polvo de pies con Sanitas. Redoll Sanitas. Redoll Sanitas. Redoll

"La culpa ajena no legitima la propia"

EL SUPREMO CONFIRMA UNA SENTENCIA POR IMPRUDENCIA

Madrid, 20. (Cifra.) — La Sala Segunda del Supremo, la que conoció en su día del famoso crimen de Zaragoza, que condenó a don Esteban Marsoni Defensa, como autor de un delito de imprudencia con infracción de reglamentos, a cuatro mil pesetas de multa, accesorias reparación del perjuicio causado por tres meses y a indemnizar a los herederos de la víctima con 450.000 pesetas.

En la noche del 26 de febrero de 1970, Mayayo conducía el turismo de su propiedad por el paseo zaragozano de Marina Moreno Calvijales y en sentido —en ese que una cuarta de delante de él y frenó bruscamente, para no atropellar a un peatón que cruzaba la calzada de izquierda a derecha y que continuó, pese a ser luger la gran circulación y con andadura más pesada, a la otra acera. El señor Mayayo con la suficiente atención, por lo que a la pasó tranquilo todo lo anterior, y al llegar a la altura del tal atropelló al peatón, el que lo era el señor Mayayo, por encontrarse la presencia del coche. El peatón resultó ser don Francisco Lobera Zoreda, de 72 años de edad, al que produjo fractura de varios huesos que fueron causa de su muerte.

Recurrió Mayayo contra la sentencia de la Audiencia de Zaragoza, y la Sala Segunda del Supremo ha desestimado su recurso, razonando:

Considerando que probados los hechos del juicio oral, y con frecuencia se da el caso de que los peatones, ancianos, ebrios, niños o enfermos mentales o inconscientes circulan muchas veces con descuido y atención, lo cual no justifica, pues a pesar de la conducta de algunos responsables que una y cuando de peatones vehículos y conductores deben ser amparados. No pueden desentenderse éstos de las situaciones de emergencia, sobre todo en el caso, si, en principio, sean culpables de las mismas, a que la culpa ajena no legitima la propia, el deber de prever la ley del más fuerte frente a los desprotegidos y errores del más débil.

Se accidenta con un coche robado y huye herido grave

CADIZ: ALTERCADO DE MARINOS JAPONESES

Valencia, 20. (Cifra.) — El conductor de un vehículo que había sido robado se dio a la fuga, al sufrir un grave accidente grave, tras estrellar el coche contra el pretil del río Turia, junto al puente de San José.

El turismo ministrado era el "Seat 850" matrícula AV-8.774, propiedad de José Bermejo Domínguez, de esta vecindad. Valencia, quien, al ver que lo había sido robado, dio cuenta de la sustracción a la puerta de su domicilio, en la calle de Burgalla. Al parecer, le fue robado, y el conductor, alrededor de las cuatro de la madrugada, lo estrelló por una falsa maniobra en el citado lugar, quedando el vehículo totalmente destrozado.

Cuando llegó la Policía Municipal, el conductor, que sangraba fuertemente y parecía gravemente herido, según los pocos testigos presentes, se había dado la vuelta y la fuga, por lo que se trata de averiguarle si ha acudido a algún centro asistario para curarse.

ALTERCADO DE MARINOS JAPONESES

Cádiz, 20. (Cifra.) — Dos japoneses, tripulantes del buque de carga nacionalidad "Taiyo Maru", resonaron un altercado en la plaza de San Juan de Dios, de esta localidad, por lo que fueron detenidos por la fuerza pública.

Los marineros, llamados Yoshiro Tundal e Hideo Saihoe, se hallaban al parecer, embriagados, y, en la revuelta que ocasionaron, agredieron a cuantos peatones trataron de calmarlos, derribando sillas y veladores de los establecimientos allí radicados.

Visto el rumbo que tomaban los acontecimientos, dos agentes vecinos les hicieron frente, los tripulantes japoneses se dirigieron al barco más poder ayuda y refuerzo con el cinco compañeros de la misma nacionalidad, que, armados de palos y cuchillos, trataron de agredir también a quienes le les opusieran.

Finalmente, fueron detenidos por la Policía Municipal los cinco citados marineros, que no otros cinco se dieron a la fuga.

INTENTA SUICIDARSE TRAS ATUSALAR A SU ESPOSA

Orense, 20. (Cifra.) — Fernando Casado Díaz, de 37 años, domiciliado en la calle de Julio Prieto, de esta ciudad, intentó matar a su joven esposa, María José Gomez Lopez, de 17 años, clavándola un cuchillo de gruesa dimensiones.

María José se encontraba en avanzado estado de gestación. Su agresor pretendía, de este modo, quitarse la vida después de haber comprobado que había agredido a su esposa y sabes lavarlem que ser liberados en una hospital.

La agresión se produjo en el momento en el que la esposa intentaba dirigirse a la Comisaría para denunciar los malos tratos de los que era objeto por parte de el marido.

NINA MUERTA EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS

Barcelona, 20. (Cifra.) — Una niña de tres meses ingresó cadáver en la sala de urgencia del Hospital Clínico, donde los médicos certificaron su defunción por asfixia, sin que se hayan determinado las causas.

Trás dejar la niña en manos de los facultativos, sus padres, de los que sólo se sabe que se llaman Francisco y Rosario, abandonaron el hospital sin que la policía les haya localizado posteriormente, ya que en el domicilio que dieron, en la Ronda de San Martín, nadie ha podido dar razón de su paradero.

Vuelco de un camión "TIR" a la altura de Larzábal

HUBO DE DESVIARSE EL TRAFICO POR LEZO Y OYARZUN

Rentería. (De nuestro corresponsal, TOMASOLA.)

A las 2,30 horas del día de ayer, el TIR matrícula M-8.709-C, que llevaba como remolque el vehículo E-66.293, del barranco Rigoritas de Sevilla Emilia Transportes propiedad de Transportes Comes, tuvo por causa con la corrección se desconoces se fue automáticamente a la derecha al pasar la bifurcación de la carretera a Oyarzun hasta rozar los árboles que existen unos cien metros antes del túnel de Larzábal, en el término municipal citado, quedó totalmente destrozado, desparramado el pescado por el suelo y el conductor herido de mucha gravedad. En el autobús de Oyarzun que en ese momento pasaba por el lugar, viajaban varios viajeros que fueron trasladados a la Cruz Roja de San Sebastián, donde quedó hospitalizado.

Entre el artículo que llevaba y la forma en que quedó el TIR, todos los vehículos que pasaban por el lugar de Oyarzun a San Sebastián y por la de Oiartzun-Irún a Lezo para los que marchaban en dirección contraria. Dado el enorme peso del coche hubo que reunir para poder moverlo a una de esas potentes excavadoras de las que se encuentran en las obras de ensanche de Bilbao-Behobia, pues resultaron vanos los intentos de la grúa. A los seis horas pudo ser reanudada el tráfico.

SEVERA REPRESION AL DESNUDO INTEGRAL

COSTA AZUL

Saint-Tropez (Francia), 20. (Efe.) La cosa el desnudo ha comenzado en la Costa Azul. El Brasil de la Mendoza de la Audiencia de Draguignan (Departamento del Var) ha dado a los nudistas de todas las nacionalidades. Cinco años y 500 francos de multa a dos nudistas franceses, Christian Rouquette y Jean Pierre Bonnet, que fueron condenados por "ultraje público a la decencia" por haber participado en una manifestación de nudistas en la playa de Pampelonne, en Ramatuelle, cerca de Saint-Tropez.

Los dos nudistas, que se encontraban en libertad provisional, han anunciado su intención de recurrir la sentencia.

Cerca de 2.000 nudistas se manifestaron el pasado 1 de mayo en la playa de Pampelonne, en Ramatuelle, para protestar contra la prohibición del desnudo en las playas de la Costa Azul.

Los nudistas, que llevaban pancartas con inscripciones como "Queremos nuestras playas", "Libertad para los nudistas" y "Nudismo sí, pero no en nuestras playas", se dirigieron hacia la playa de Pampelonne, donde quedaron bloqueados por un cordón de gendarmes.

Los manifestantes, que fueron fotografiados por los periodistas presentes, se dispersaron después de haber cantado la Marsellesa.

LLEGARA UN SIROCCO A SAN SEBASTIAN

SALON NOVEDADES

HOY — CERCA preestreno

HURACANES DE LA CARRETERA

UN TEMA DEPORTIVO

¡LA GUERRA DE LOS BOLIDOS!

(Mayores de 14 años y menores acompañados.)

Otras 10.000 ptas. con VINE

VINICOLA INTERNACIONAL, S.A.

Don Pedro Muiz Vergara, jefe de ventas, para GUIPUZCOA, de Vinícola Internacional, S. A. VINE, hace entrega a doña JUANA CESEÑO ZUZUARREGUI, domiciliada en C/ Juncal, Arbelaiz, nº 4 A, de 1rún, del premio de 10.000 pesetas con el que ha sido felizmente agraciado el «Destape» una botella de VINE, adquirida en Almacenista MAZO, en plaza de España, nº 6, Irún.

«DESTAPE» LA CALIDAD VINE. RASCARELO. Y OBTENGA UN FABULOSO PREMIO.

EL SEÑOR

D. Eugenio Navarro Castresana

FALLECIO AYER, EN VITORIA, A LOS 52 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Dionisia Murillo; hijos, Eduardo, María Pilar y José María; hijos políticos, María Esther Gracia y Pedro Rodríguez; nieta, Arantxa; demás política, doña Carmen Viana; hermana, María Navarro (viuda de Aranzabal); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán el día DOCE de HOY, VIERNES, en la iglesia de SAN VICENTE, de esta ciudad, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Vitoria, 21 de junio de 1974.

EL SEÑOR

Don Antonio Régil Galarraga

FALLECIO AYER, EN SAN SEBASTIAN, A LA EDAD DE 76 AÑOS

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Isabel Irarte (viuda de don José María Régil), don Vicente Garmendia y doña Eusebia Guisasola (viuda de don José Manuel Régil); primos, sobrinos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que, por su eterno descanso, se celebrarán hoy, a las SEIS de la tarde, en la capilla de Hermanos de las Escuelas Cristianas, LA SALLE-ENEA, bajo, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 21 de junio de 1974.

Domicilio: Alto de Miracruz, 36.

LA SEÑORA

Doña Agapita Miquelestorena Berrueta

(Viuda de Tovar)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 79 AÑOS DE EDAD,

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su resignado hijo, don Casimiro; hija política, doña Ascensión Martínez; hermanas, doña Josefa y doña Juliana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, y sus allegados don Luis India y familia.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que, por su eterno descanso se celebrarán HOY, VIERNES, a las SIETE MENOS CUARTO de la tarde, en la iglesia de COMILLAS.

San Sebastián, 21 de junio de 1974.

NOTAS — La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuará en la funeraria. El santo rosario, por el alma de la finada, se rezará hoy, viernes, a las 8,30 de la tarde, en la citada parroquia.

EL TIEMPO

EMPEORAMIENTO

Previsión del tiempo: Frescachón en Galicia. Tormentas en la mitad occidental del arco peninsular. (A. Nava. Cifra Gráfica.)

Madrid, 20. (Pyresa). — Ouerría las últimas veinticuatro horas se han registrado bancos de niebla en amplias zonas de Galicia y Cantábrico. La nebulosidad alta variable, correspondiente a la menor cantidad de nubes en Cataluña, Levante y sur de Andalucía. Hubo lluvias más aisladas que fuera de Galicia, en el de Orense, 2 en Ciudad Rodrigo y Valencia y uno en Toledo y Burgos.

Las temperaturas se han mantenido moderadas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Logroño, con 32 grados, siguiéndole Sevilla, con 31; Orense, Pontevedra, Badajoz, Pamplona, Zaragoza y Córdoba, con 30; Salamanca, Burgos, Valladolid y Vitoria con 29, y Santander, Huesca, Huelva y Avila de la Frontera, 28. En cuanto a las mínimas las más frías, con 7 grados, que registró Burgos.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas reflejan tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón peninsular con la vaguardación y centrado sobre el mar del Norte, Inglaterra y sur de Francia. Dentro de las zonas de bajas, una de ellas nos englobando en la Península. Con esta situación general, para hoy se ver tiempo poco nuboso en la vertiente mediterránea y en Cantábrico habrá con empeoramiento del tiempo, que por la tarde habrá alcanzado a la parte central y a última hora de la noche a toda la región, aunque en la mitad sur al día de precipitaciones precedera el viento con componentes altas y fuertes de noreste o nordeste. Se registrarán tormentas por la tarde en la mitad oriental del Valle del Ebro, Extremadura, Centro y baja Andalucía. En litorales predominará el buen tiempo y en Canarias empeora ligeramente ofuscando de lluvia. Las temperaturas serán más bajas.

EL TIEMPO EN LA REGION

SAN SEBASTIAN. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico: Temperaturas máximas: Máxima de 23,4 grados; mínima de 15 grados.

Viento: Este.

Precipitación: Llovera y Gubistoni para el día de hoy: Continuará el buen tiempo con ligeras precipitaciones.

BILBAO. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico: Temperaturas máximas del día de ayer: Temperaturas máximas: Máxima de grados a las 18,15 horas; mínima de 11 grados a las 6 horas.

PAMPLONA. — Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico correspondientes al día de ayer. Temperaturas máximas: Máxima de 26 grados; mínima de 16 grados.

BILBAO. — Temperaturas extremas de ayer: Máxima de 26 grados; mínima de 11 grados.

Más de ochenta mil vehículos se produjeron en abril

Se duplica la fabricación de aparatos telefónicos

Madrid, 20. (Cifra). — Ochenta y un mil quinientos cincuenta y dos vehículos, turismos e industriales, han sido fabricados en España durante el pasado mes de abril, según fuentes bien dadas.

Del total de la producción, 79.354 corresponden a turismos, excepcionado los transformados en furgoneta y 11.198 es el número de vehículos industriales producidos, que son los incluyen los turismos transformados en furgoneta y los automóviles «todo terreno».

En los cuatro primeros meses del año en curso, la producción de vehículos turismos ha sido de 303.334 unidades y 44.506 vehículos industriales, que suman un total de 339.934 unidades desde enero a abril.

APARATOS TELEFONICOS

Madrid, 20. (Cifra). — Durante los cuatro primeros meses del año actual, la producción española de aparatos telefónicos ha experimentado un incremento notable, ya que hasta finales de abril se totalizaba una producción de 972.585 unidades.

Dicha cifra, según datos facilitados por el Sindicato Nacional del Metal, supone un crecimiento relativo del 122,73 por 100 con relación a los cuatro primeros meses del año anterior.

En el mes de abril se mantuvo el crecimiento productivo de esta sector industrial, alcanzándose una producción de 214.307 aparatos, con aumento del 104,63 por 100 sobre los 104.746 aparatos fabricados en abril del año anterior.

Conferencia Episcopal

INFORME DE LA ACCION CATOLICA EN ESPAÑA

Madrid, 20. (Pyresa.) — En la sesión de la Asamblea de la Conferencia Episcopal Española celebrada el jueves, día 20, monseñor Tarancón, presidente de la Comisión Episcopal de Apostolado Seglar, presentó un informe de esta comisión en el que informa sobre el momento actual de la Acción Católica en España y sus perspectivas de cara al futuro.

Monseñor Tarancón expone detalles estadísticos sobre los organismos centrales de la Acción Católica, así como sobre sus servicios y cada uno de los movimientos apostólicos, tanto especializados como de la Acción Católica general. Hablando asimismo los antecedentes inmediatos y los factores históricos y sociales que ayudan a la comprensión más completa del momento presente de la Acción Católica Española, destacó los síntomas de renovación patente en todos los movimientos con el consiguiente entusiasmo. Entre estos problemas señaló la escasez numérica de militantes, la necesidad de una mayor formación y consultores y la insuficiente clarificación de determinados aspectos doctrinales, entre ellos los relativos a los dos conceptos de evangelización y ministerios de la iglesia, unidad y pluralismo, principios de encarnación y de la cruz, fe y promesa y sacramentos, los sentidos y la oración hoy en la iglesia.

ENTREVISTA DE MONSEÑOR AZNAR

Madrid, 20. (Cifra.) — Poco después de salir de la sede del Episcopado, en la Asunción de Nuestra Señora, monseñor Aznar tuvo una larga entrevista con el ministro de Política Exterior, señor Pedro Cortina Mauri. Monseñor Aznar acaba de regresar de una de las conferencias episcopales que los diversos países de la Comunidad Económica Europea celebran periódicamente para tratar de los problemas que afectan a la vida de la Iglesia en esos países.

Aunque no se ha hecho público ningún detalle, los observadores consideran esta entrevista como parte de las gestiones de la Santa Sede y el Gobierno español para llegar a un acuerdo en torno a la vuelta del Concordato de 1953.

España importará uranio hexafluoruro británico

Abastecerá a los reactores atómicos que se están construyendo

Londres, 20. (Pyresa-EFE). — El ministro de Comercio británico, Peter Shore, anunció ayer la firma de un contrato para el suministro de uranio hexafluoruro, por valor de 1.500 millones de libras esterlinas, entre la Unión Española de Explosivos, S. A. de España y la British Nuclear Fuels para la conversión de minerales de uranio concentrado en uranio hexafluoruro.

La compañía inglesa se encargará de la conversión en el extranjero, y el material será transportado a España en forma de gas, en cilindros especiales. Se espera que la primera entrega se efectúe en la localidad de Sagunto.

Durante el proceso se refina-

Se están construyendo en España los siguientes reactores nucleares: el de Vandellós, propiedad del Estado, y que abastecerá a la central de Hifrensa; el de Garoña, que también suministrará energía a la central de Nuclenor; el de Almaraz, propiedad de Hidroeléctrica del Cantábrico, y el de Ascó, propiedad de Fecsa y Enher.

La convención del mineral de uranio «yellow cake» que se adquiere en el proceso de enriquecimiento, que también se hace aquí, será llevada a cabo en la factoría de Juzbado, cerca de la localidad de Salamanca.

Su hotel en Navarra

HOTEL RESIDENCIA

IRACHE * * * *

Cuatro estrellas

AYEGUI - ESTELLA

PROXIMA INAUGURACION

España puede jugar un importante papel

Madrid, 20. (Cifra.) — **El señor Strong, que se espera puede jugar un papel cuentra en Madrid para presentar en la Unión Europea el estudio y contenido** del contra la contaminación de la futura colaboración entre medio ambiente. Alcalde-Ese Ecuata y el PNUMA, ha clue el candidato Maurice mantenido una conferencia 3º Strong, director ejecutivo de programa para la de programa de las Nacio sede del Patronato Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Científicos "Juan de la Cierva.

EL SENOR

† Don Julián Moreno Aragón

Fallecido, en San Sebastián, el día 20 de junio, a los 49 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos

Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, doña Isabel Aguado Hernández; hijos, José Julián y María Isabel; madre, doña Virginia; hermanas, doña Virginia, doña Concepción, doña Pilar, doña Isabel, doña Laudelina, doña Castora, doña Angela, don Benedicto, doña Rosario (ausente), doña Catalina, doña Carmen, doña Agueda y don Domingo; tíos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que, por el acerbo dolo cance de su alma, se celebrarán HOY día 21, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la P. de San HERMIN, de Pasaje ces Ancho; por todo lo cual les quedarán muy agradecidos

Pasaje Ancho, 49 - Pasaje de San Juan

Domicilio: Casa Adapo-Enea, 4.º Dcha.

NOTA. — Su cadáver será trasladado al cementerio de Alza se efectuará en la intimidad.

LA SEÑORA

Doña Jesusa Arrázola Gochicoa

(Viuda de Laforgué)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 85 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los SS. SS. y la B. A. de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual; su nostgrado hijo, don José María; hija política, doña Hortensia Valmaseda; hermanas, doña Rufina (viuda de Isaga) y doña Josefa; hermana política, doña Venancia Berra (viuda de Latiegui); sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden a Dios su alma y se sirvan asistir a los funerales que se celebrarán HOY, VIERNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la P. de GURUTZMAR, de Aretxa, por lo que quedarán agradecidos.

Pasaje San Sebastián, 21 de junio de 1974.

Domicilio: Villa Gure-Aicha (Aldapeta).

NOTA. — Su cadáver será trasladado al Cementerio de Polloe se efectuará en la intimidad. La familia no recibe.

MUNDO LABORAL

Incorporación al trabajo en varias empresas de Tolosa

EN C.A.F., HOY, LA EMPRESA HARA UNA OFERTA A SUS TRABAJADORES

San Sebastián. (De nuestra Redacción.)

El conflicto laboral de Guipúzcoa está reflejando, lamentablemente, en el triangulo Tolosa, Beasain y Hernani. Ayer, también la misma situación que días pasados en la empresa Fontecha, de una plantilla de 26, han sido suspendidas de empleo y sueldo 11 trabajadores.

El único incidente que se produjo durante la jornada de ayer, y que podía tener consecuencias graves para el desenvolvimiento normal de la vida de la villa, fue la actitud de parte de 17 empleados de una plantilla de 18 trabajadores, de la central Aguas y Saneamientos municipalizada. Los empleados en paro se negaban a dar el nuevo al trabajo después de mantener una huelga con el alcalde de Tolosa, el gerente de la empresa y el delegado provincial de los Sindicatos.

En Beasain, los talleres de la mañana y de la tarde de CAF, han mantenido el paro, a la expectativa de la oferta que la empresa haga en la mañana de hoy a los trabajadores, que responde de esta manera a la demanda de subida de salarios.

También, en Beasain, se plantearon ayer 48 horas de una plantilla de 103, en la empresa Fundición Beasain.

En la empresa Gomaysa, de Hernani, los 271 trabajadores de la misma se encuentran en paro forzoso empleo y sueldo hasta el próximo día 25.

En Andoain, 280 obreros de la empresa SARA de una plantilla de 387, han sido suspendidos de empleo y sueldo durante dos días.

AUTH: HOY ENTRARAN EN LA FABRICA

Pamplona, 20 (Cifra). — Los trabajadores de Auth, en asamblea superior al millar, han acordado una asamblea pública en el salón Loyola a partir de la once de la mañana de hoy hasta las doce y media.

El grado de empresa exam- ina la situación de conflicto y se refiere a la carta recibida ayer del jefe del departamento de Auth, invitando a los parados a que se reintegren a sus puestos desde mañana, viernes, reduciendo la oferta de veintidós días de suspensión de empleo y sueldo a ocho días. La sanción finalizaba el día 26.

En la asamblea se han producido ya reiteradas declaraciones observando que la totalidad de los obreros en la mañana se incorporarán incluido el delicado problema laboral.

Los trabajadores tomaron el acuerdo de atendiendo a la actitud de la empresa, entrar mañana en la factoría fichando y ocupando sus puestos, cero permanecerán de brazos caídos en espera de acontecimientos. Mientras tanto, el jurado de empresa procurará entrevistarse con la dirección de la factoría para ver de llegar a un acuerdo, si es posible, a una solución del conflicto.

SE ESTUDIARA EN «INFORPIN-74»

BASES PARA UN PLAN INFORMATICO NACIONAL

Madrid, 20. (Pyresa). — Continuan las sesiones de trabajo de Inforpin-74 a lo que asisten 200 expertos de Estados Unidos, Alemania, Francia, Bélgica, Portugal e Inglaterra, además de España, quienes durante tres días estudiarán los aspectos técnicos, humanos y sociales de la informática. Destaca en especial que para convención internacional va a estudiar las bases para un plan informático nacional. Sobre este asunto don Antonio Sotos Ruiz, presidente de Inforpin y director de «Procesos de datos» (revista organizadora que la administración está muy interesada en el montaje de una reestructuración de informáticas en España, para no tener diversas ventanas de todos económico, laboral, de formación y de desarrollo tec-

nológico. Anadió que el Ministerio de Planificación y Desarrollo coordinará este proyecto y trabajará para acoplar a los problemas de un país subdesarrollado.

Respecto a lo que el congreso informático realizará en nuestro país, el señor Sotos dijo que a una encuesta el IV Plan de Desarro-

Fotografía

F. Maturana

Pida aquí el auténtico revelado **Kodak** cuando nos entregue un rollo para revelar.

Le regalaremos una ampliación de su foto preferida.

Hernani, 10. San Sebastián

† Ezenarro la Uzin'dar Benedicto jaunna

AITZO IL ZAN 56 URTE ZITUALA

ELIZ AMAREN LAGUNTZAK ETA AITA SANTUAREN ONESPENA ARTU ONDOREN

— GOIAN BEGO —

Bera anai arrobiak, Julio Mercedes, Gloria, Jose ta Lole; ezkon-anai-arreba, illoba lengusu ta beste asidonai

Gurutzmar bat bere sarraiaren alde eskatzen dabiltzate. Eta gero, arratsaldeko ZAZPIRETAN Aran Eleizkoetan Eliz Nagusian egingo dira Gudduri guzi eskerrak emon nairik.

Plazaenia de las Armas, 10-1.º-D Garagartzarrean, 21-an

Ley Orgánica de la Justicia

RUIZ JARABO PRESENTO EL PROYECTO EN LAS CORTES

Madrid, 20. (Pyresa.) — Hoy han comenzado en las Cortes los debates en torno al proyecto de Ley Orgánica de la Justicia, que ha sido presentado ante la comisión correspondiente de la Cámara por el titular del Ministerio de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo. Presidió la sesión en su primera fase el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien en breves palabras puso de manifiesto la trascendencia del proyecto de ley, cuya discusión se iba a iniciar.

A continuación, el ministro de Justicia recordó que en la declaración del Gobierno al proyecto de ley Orgánica de la Justicia, que ha sido presentado ante la comisión correspondiente de las Cámaras por el titular del Ministerio de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo. Presidió la sesión en su primera fase el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien en breves palabras puso de manifiesto la trascendencia del proyecto de ley, cuya discusión se iba a iniciar.

A continuación, el ministro de Justicia recordó que en la declaración del Gobierno al proyecto de Ley Orgánica de la Justicia, que ha sido presentado ante la comisión correspondiente de las Cámaras por el titular del Ministerio de Justicia, don Francisco Ruiz Jarabo. Presidió la sesión en su primera fase el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien en breves palabras puso de manifiesto la trascendencia del proyecto de ley, cuya discusión se iba a iniciar.

A continuación, el ministro de Justicia recordó que en la declaración del Gobierno al proyecto de Ley Orgánica de la Justicia. Es innecesario que os diga, añadió el señor Ruiz Jarabo, que lo que aquí se trata es de una reforma de la

SINTONIA

TIEMPO

Buena despedida de la primavera, quizás con el ojo más espléndido de los que tuvo durante su actuación. Y, en consecuencia, gélrico ideal para el verano, que dentro de unos días tocinos algo asegurando que será malo, lo cierto es que, mientras por unas latitudes nos dedicamos a la faena de faltar, aquí llevamos unos días que marcan una pauliteria mejoría.

Así que: optimismo a tope. Que es una lata.

EL PROBLEMA HOTELERO DONOSTIARRA

En un problema que sigue en pie, aunque se avinieron pares positivas gratas. Se habla, en efecto, de la construcción de un hotel en el solar comprendido en Teatro Victoria Eugenia y Pío XII, y en un futuro más o menos lejano se contará con esa obra de cinco estrellas que tanta falta nos hace.

A propósito de este problema, leemos un interesante artículo sobre turismo en el que colega publica Rafael Ibarra, en el capítulo referente a alojamientos nos hallamos con unas líneas que dicen:

«Los hoteles, paradores y hosterías tienen fijado un precio máximo y no pueden subirlo. Es la forma de controlamiento del nuevo estatuto en el país, pero ese suelo mucho de vivir ciudad a otra. Los más caros son los de Lujo, en Madrid y en el Madrid, Barcelona y San Sebastián superan la máxima, y que dobun pagar un impuesto de reducción».

No sabé cómo puede descubrirse una de las causas del problema hotelero en nuestra ciudad. Sea importante que, por lo bajo, sólo lo satisfacen los hoteles de dos pérdidas de pluses excelentes de San Sebastián: la lógica del mercado ante el negocio de los hoteles donostiarras e incluso cuanto a la iniciativa privada a nuestra convocatoria.

Ahora que se habla con cierto insistencia, que se apuntan soluciones hacia la solución del hotel donostiarra, el de falta de hoteles en nuestra ciudad, ¿no sería conveniente el estudio por parte municipal de la revisión del impuesto?

Porque mejor que luegues palabras, que felices augurios son realidades de obra, la supresión de un impuesto excesivo podría ser la semilla de algún positivo. Al menos en la opinión que nos trae sobre el problema.

FALTA DE VIGILANCIA EN LA PLAYA DE ORIO

Ya sabemos que la de Orio es la «terce» de las playas donostiarras. Porque nadie después que la Concha y Ondarreta y porque así lo demuestran los números, pero que no ha resolucionado únicamente en razón al gran número de personas que acuden a ella para disfrutar, pienso que el baño sigue siendo peligroso en la misma.

DISPONE DE
VIVIENDAS EN EUSKADI
C/ JOAQUIN GAMON, 2 y 4
INFORMACION: JOAQUIN GAMON, 2-1.° A.
y EN SALA MESEGUER - PEÑAFLORIDA, 3. TEL. 418.218

Sin embargo, y precisamente por esa condición de peligroso, deberían extremarse las medidas de vigilancia. Cierto es que con anchísimas franjas de arena y un bandeja de poca profundidad, el peligro que pueden correr quienes se deciden a bañarse. Pero puede haber descuidos, puede haber imprudencias y de ahí que hasta honorarios de la medida del riesgo que corren. Todo ello no debe ser difícil para la Policía Municipal con sus recursos, que debería como los de las otras playas.

Recientemente ocurrió un accidente que, gracias a Dios, no tuvimos las tristísimas como se temían. Pero los «salvapidos» deberían estar bien atentos a todo lo que ocurre en el agua, porque los ojos, ala que se acreciente lanchas de salvamento. Un compañero que dice que también en Ondarreta ocurre lo mismo: salvavidas distinguidos a los lugares que el estimado pudiera enviar moment y es necesario con una sola de. Ilusiones, negativas y ausencias de los casos especificados.

Esa misma no pasa o muertos. En 'la playa de Orio debe estar en principio y la vigilancia en grado de máximo. Porque no puedan entrar en sistin inconvenientes de caso de accidente o peligro. La playa, sea o no, es peligrosa, como lo es el Cabalio, es tanto como jugar con una vida humana. Y este es tan segundo como para perder el tiempo en discusiones sobre el problema. Por muy «convincente» que se considere a la playa de Orio.

Pero hasta tal punto, no.

SUCIEDAD

Durante dos días hemos comprobado personalmente el lamentable estado de suciedad de la acera del puente de Santa Catalina, que de a la parte de la desembocadura del río Urumea. Es imposible y al cruzar por él, con excursionistas con una maratonda de papeles que indica claramente que no se tiene el mínimo respeto por el lugar en cuestión y ocho leves cuando menos.

¿De hallo refrenar el incivismo generalizado de tal zona? ¿De la dispuesta no limpiar el puente hasta que se terminan de pintar las farolas del mismo?

Que nos lo expliquen, por favor. Pero que no siga más tiempo ese basurero en una de las puertas más céntricas de la ciudad y que sea auténtico asco el verla.

LOS W. C. DEL PASEO NUEVO

En el paseo Nuevo existen unos W. C. públicos. Suelen tenerse en invierno y suponemos que en verano también. Pero no es duda de tal cierre se nos argumentó que de tenerlos abiertos en época en la tal pues se corre el peligro de convertirlos en un foco o refugio de inmoralidades. Así muy discutible la argumentación. Ojímos que buena y a la vez mala.

Pero ocurre que ahora el tal paseo es muy concurrido, acude numeroso público, son muchos los niños que juegan en el mismo, y aparecen pues que éstos puedan contemplar el maravilloso panorama marítimo... y los W. C. siguen cerrados.

Consecuencia de ello es que los «pasantes» de tal lugar cuando sienten una necesidad fisiológica tengan que aguantarse o tomar la decisión de efectuarla donde humanamente puedan, lo que el menor descuido de posición pueda tener consecuencias muy graves. Sabé como los que previsoramente quieren impedirse con el cierre de los excusados en pleno temporada turística.

A lo pace se que en el correspondiente compartimento municipal aún no se han enterado de que existe el problema, porque de lo contrario ya se habría de satisfacer y que será el caso mañana de que se ocupe de la correspondiente de confluencias excusados.

A ver si hay un poco de celeridad, señores, y se da inmediato orden de apertura de los W. C. del paseo Nuevo. Y no como simbolo de apertura/una sino acondicionarlo por para decencia, higiene y lógica.

¿Qué dirán los turistas?

BEGUI-BELARRI

PISOS EN VENTA

Solicita plaza en todas las zonas de San Sebastián por tener gran demanda. Ofertas a JUAN AREZANDIO ERRECONDO (Agente de la Propiedad Inmobiliaria). Yergara, 23-1.° Teléfono 42 53 66. San Sebastián.

El Ayuntamiento va a comprar 350.000 metros cuadrados de terreno rural para patrimonio del suelo

El desfase presupuestario de la urbanización de Amara le absorberá la Hacienda municipal

Con lo que las contribuciones quedan en el 60 por 100

El Ayuntamiento de San Sebastián se dispone a adquirir 350.000 metros cuadrados de terreno rural para incrementar su patrimonio del suelo, con vistas al futuro de la ciudad.

Pese a la reserva con que llevaban el asunto el alcalde, el primer teniente de alcalde y el concejal delegado de la Comisión de Hacienda, la noticia ha sido conocida, comenzado a trascender, pero podía incluso ser confirmada anteayer tarde en rueda de prensa por el propio alcalde de Amara y el concejal delegado de Hacienda, en el palacio de Ibaeta. Todo ha quedado ahora dentro del estudio de un anteproyecto de presupuesto extraordinario al que se incluyen, como ingresos más importantes, uno de sesenta millones para la compra de terrenos —según parece— al hará mediados mañana, aunque hay quienes dicen que se han hecho ofertas por valor de seiscientos millones— y otro de ciento cincuenta millones para la construcción de una nueva piscina en Antiguerraga para la construcción de nuevas mercados municipales.

Otro concepto que se incluye en el anteproyecto de presupuesto extraordinario que se va a someter a la aprobación del Ayuntamiento, en sesión que habrá de tomarse problema, es el correspondiente a la revolución de la Comisión de Hacienda, la cantidad por los que compró el Ministerio de la Vivienda a dicho organismo municipal los solares existentes en la plaza de Toros. Todo ha quedado ahora dentro del estudio de un anteproyecto de presupuesto extraordinario al que se incluyen, como ingresos más importantes, uno de sesenta millones para la compra de terrenos —según parece— al hará mediados mañana, aunque hay quienes dicen que se han hecho ofertas por valor de seiscientos millones— y otro de ciento cincuenta millones para la construcción de nuevas mercados municipales.

Otro concepto que se incluye en el anteproyecto de presupuesto extraordinario que se va a someter a la aprobación del Ayuntamiento, en sesión que habrá de tomarse problema, es el correspondiente a la revolución de la Comisión de Hacienda, la cantidad por los que compró el Ministerio de la Vivienda a dicho organismo municipal los solares existentes en la plaza de Toros.

Pero a las reservas con que llevaban el asunto el alcalde, el primer teniente de alcalde y el concejal delegado de la Comisión de Hacienda, la noticia ha sido conocida, comenzado a trascender, pero podía incluso ser confirmada anteayer tarde en rueda de prensa por el propio alcalde de Amara y el concejal delegado de Hacienda, en el palacio de Ibaeta. Todo ha quedado ahora dentro del estudio de un anteproyecto de presupuesto extraordinario al que se incluyen, como ingresos más importantes, uno de sesenta millones para la compra de terrenos —según parece— al hará mediados mañana, aunque hay quienes dicen que se han hecho ofertas por valor de seiscientos millones— y otro de ciento cincuenta millones para la construcción de nuevas mercados municipales.

Otro concepto que se incluye en el anteproyecto de presupuesto extraordinario que se va a someter a la aprobación del Ayuntamiento, en sesión que habrá de tomarse problema, es el correspondiente a la revolución de la Comisión de Hacienda, la cantidad por los que compró el Ministerio de la Vivienda a dicho organismo municipal los solares existentes en la plaza de Toros.

ADJUDICACION DE LOS APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS DE AMARA

Reunidas conjuntamente las comisiones municipales Informativas de Hacienda, Conservación Urbana y Urbanismo, han examinado el expediente y los proyectos presentados por la firma «Aparcamientos y Garajes» para explotación de los aparcamientos subterráneos previstos en la zona de Amara, así como el subsuelo del parque infantil de Amara, y en la zona de la plaza de Toros de Illumbe. Los adjudicatarios el solo incluyen que se le presenten de la ordenanza municipal. El Ayuntamiento es posible que se hagan en la próxima sesión municipal plenaria.

DERECHOS Y TASAS EN EL CONSERVATORIO

La amplitud docente del Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián ha llevado a las Comisiones Municipales de Hacienda y Educación, al estudio que han iniciado sobre una revisión de los derechos y tasas por matrículas y otros detalles relacionados con el funcionamiento actual y mejoras a introducir en el Conservatorio.

EL AYUNTAMIENTO PADA UN DESFASE DE 50 MILLONES PARA LA URBANIZACION DE AMARA

Según informa la Comisión Municipal de Hacienda, últimamente se han mantenido conversaciones con el Ministerio de la Vivienda, con los representantes de quienes fundamentalmente se ocupan de la urbanización de Amara, habiendo mientenido ocupados en los meses de agosto y de septiembre, en el estudio de la revisión del proyecto de urbanización de un sector de la zona I (3) (Miramón) y la correspondiente valoración de contribuciones especiales.

Como consecuencia de estas conversaciones se formuló a la citada comisión una propuesta de la cual resultaba que el Ayuntamiento municipal para tratar de conseguir que las obras de urbanización se realizasen rápidamente.

En los acuerdos plenarios antes indicados se tomaba como punto de partida un presupuesto de ejecución material de 1.200 millones de pesetas, aplicándose un tipo de exacción del 70 por 100 de dicha cantidad, lo que daba resultando que los afectados por el expediente de contribuciones especiales habían de contribuir hasta la suma de 872,81 pesetas por m3.

A pesar de la mencionada revisión de presupuesto se tomaron ciertas previsiones para que en el mismo se incluyesen todas las obras que de ordenar la permitiese subasta, dado el tiempo transcurrido desde la aprobación inicial de proyecto que en todos los órdenes se ha variado sensiblemente en los últimos tiempos, dicha presupuesto se cuenta desactualizado y en la actualidad, habiéndose comprobado que tal desajuste es un 25 por 100 sobre la cifra inicialmente prevista.

Aplicado este porcentaje al importe del presupuesto, la cantidad resultante sería de 1.500 millones, a los 63.500.000 pesetas.

En base a lo anterior y como punto fundamental de la propuesta formulada a la comisión, se consintió la posibilidad de que el Ayuntamiento asumiera a su cargo la total elevación del coste de las obras de urbanización de la parte del presupuesto de que antes se ha hecho referencia, es decir, la correspondiente a los referencia las estimaciones del aumento de los costes de la obra, que es del 25 por 100, ha quedado dicho, en el 25 por 100, la exacción de contribuciones especiales quedaría de hecho limitada al 80 por 100 del importe de las obras. Lo anterior sin perjuicio de que de producirse circunstancias imprevistas que aconsejen, igualmente, a cargo del Ayuntamiento, la total o parcial elevación de la imposición citada, en términos relativos, reducida.

Lo que se pretende con lo anterior es que el contribuyente sea perfecto conocedor del importe máximo que habría de satisfacer y que será el que resulte de la aplicación de la correspondiente de contribuciones especiales.

PAGO FRACCIONADO

Otro extremo de gran importancia es el que hace referencia al fraccionamiento del pago de las cuotas.

Como es reflejado en los acuerdos plenarios antes citados, el Ayuntamiento ha propuesto en la legislación vigente que posibilita la subvención anticipada de las cuotas de contribuciones especiales, el Ayuntamiento podría hacer uso de la facultad de fraccionamiento, a efectos de este expediente, el pago de las cuotas de contribuciones especiales en periodos semestrales. El importe del pago fraccionado exigible no será en ningún caso superior a la cuota que corresponda abonar por la parte de que se trate en el semestre anterior. Este sería el sistema que se aplicaría cuando se produzcan los hechos.

De otra parte, el Ayuntamiento-pleno considera que, tratándose de obras de urbanización, yentes que lo soliciten, un fraccionamiento de pago de las contribuciones especiales, semejantes, en la forma prevista en el artículo 457 de la Ley de Régimen Local de 24 de junio, y en el artículo 17 del Reglamento de Haciendas Locales, en la forma prevista por el Banco de Crédito Local u otra entidad crediticia de con cargo a dicho plazo o entes locales. Las cuotas fraccionadas serán recargadas con el interés que fijen en el correspondiente plazo de operación de crédito que contrate y que se fijará en el momento del 1.° de enero.

Para los casos de personas afectadas a las que, por distintas razones, resultara especialmente gravosa el pago de las contribuciones especiales en cualquiera de las dos formas ya dichas, el Ayuntamiento-pleno acordó también que de que les sean concedidos préstamos con cargo a créditos que se abran en las respectivas cuotas y con un plazo excepcional que fijaran en el correspondiente plan de inversiones, para el que habrán de determinarse los casos en que deberán ser aplicados y el beneficiarios del crédito hasta de ahorar el 1.° de enero del año siguiente al de la entrada que conceda el préstamo.

DESCUENTOS

En otro aspecto, por los servicios técnicos municipales se ha estudiado la posibilidad de los elementos actualmente existentes y susceptibles de ser aprovechados, así como los de estos elementos aprovechables será necesario sustituir, a fin de que los contribuyentes a quienes corresponda en función de los mismos puedan ser beneficiados con las reducciones por su ejecución y ampliamente.

Por último, el Ayuntamiento-pleno acordó también a tales elementos los precios unitarios que figuran en el presupuesto extraordinario.

Por último y en los supuestos de dispensa de contribuciones a que hace referencia la Ley de Régimen Local, en el plano de las cuotas correspondientes a comparadores de viviendas de protección local, se dispone el pago del interés legal, calculado desde las respectivas fechas de constitución de dichos depósitos.

Dados los términos de la propuesta, resultando informados favorablemente por unanimidad por los que a la comisión representativa de los distintos grupos políticos municipales y aceptados o disconformidad al contenido de la propuesta del alcalde, no fue así en el plano de una donde la fecha de la última convocatoria de la comisión de Hacienda, con más de diez días de antelación, para la que el supuesto de que fuera aceptada la propuesta del alcalde, el 25 por 100 correspondiente a fin de someterse a la consideración del Ayuntamiento-pleno en la ordinaria ordinaria del mes de julio, para dentro de los plazos que la ley señala, la resolución en orden a la adjudicación de las obras.

OBRAS CLANDESTINAS EN LA FALDA DE LOS CASTROS TERCIO SAN MIGUEL

La Comisión Municipal Informativa de Urbanismo se propone estudiar en la reunión de la sesión ordinaria de la Comisión de primera ultimación de cuatro casas en Amara, para hacer frente a las necesidades existentes en la Ciudad Sastrería, para movimientos de tierras en Igueldo, para la construcción de siete viviendas en la parcela 30 del polígono de Amara, para la ampliación de un casero en Martutene, denuncia de obra clandestina en la falda de Ulía y Torre San Miguel, resuelta de recurso de reposición interpuesto y el expediente de derribo de la plaza de toros.

VISITAS DEL ALCALDE

El alcalde, don Francisco Lese Echarri, recibió en su despacho la siguientes visitas:

—Don Joaquín Casellas y don José María Bastero, director y jefe de la Sección de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales.

—Don Carlos Franco, teniente general jefe de la Región Militar Pirenaica.

—Don Julián Moreno Gómez, coronel del 35 Tercio de la Guardia Civil.

—Don Félix Aspiticoeta, delegado del Ministerio de Obras Públicas, acompañado por don Gustavo Cabello y don Fernando Ruiz Feito.

Homenaje al Sagrado Corazón en el Monte Urgull

Mañana, sábado, 22 de junio, tendrá lugar la ante oración y reparación en el monte Urgull, como homenaje al Sagrado Corazón, en cuya cumbre coronada.

Este año, los asistentes podrán ganar el jubileo, dado que el día 23 de junio, a las 5 de la tarde, cumpliendo las condiciones acostumbradas.

Los actos comenzarán a las 5,30 de la tarde, con misa. A continuación se expondrá el Santísimo y se rezará el Santo Rosario. Finalizará la misa, que tendrá lugar a las 6 de la noche, en que se celebrará una misa de comunión.

Desde las 4 de la tarde hasta después de la misa, habrá un vehículo junto a la puerta de la Zurriola, en Nuevo, para todo aquel que desee subir por ese medio.

NOTICIAS DE LOS DIAS

ENLACE
CHALBAUD OLASO-BERAZA
LUIS OLASO

En la basílica de la Purísima Concepción, de la villa de Elorrio (Vizcaya), se ha celebrado el matrimonial enlace de la señorita Mercedes Beraza Lopez-Jacoiste con don Javier Chalbaud Cuenca. La misa entró en el templo del brazo de su padre político, don Luis Beraza. El novio acudió pasada a su brazo de su madre política, doña Catalina Chalbaud de Cuenca. Fueron testigos por los niños Mónica y Gabriela Beraza Olaso, y por la novia, don Rafael y José Enrique Varela Urquijo. Terminado el acto matrimonial, por parte de la novia, doña Carmen Olaso Agustín, doña Luisa y don José María Zubiaurre, don Juan Ignacio Cruz, don Rafael Urbina, don Fernando Ortiz de Zarate, don Javier, doña Fernando Ortiz de Zarate y don Fernando Ortiz de Zarate, don Francisco y don Rafael Urbina, don Ignacio y María Castilla, las señoritas Carmen Alcocer, Mercedes de Barandiarán y Maite de Ibargüen, doña Pilar Arrieta-Mascarúa Ispaya y don José María Zaldo, don Alfonso del Río y don Rafael Castellanos. Terminada la ceremonia religiosa, los invitados se trasladaron a casa de la novia, donde fueron obsequiados con un lunch. Seguidamente ésta fueron interpretadas diversas composiciones musicales vascas por el Orfeón Portugalete, a el grupo de bailes de Beraza.

ENLACE, IBAÑEZ - BANOS

En, el monasterio de Nuestra Señora de la Antigua, de Getaria el enlace matrimonial de la señorita Pili Baños con don Pedro María Ibáñez. La novia entró al templo del brazo de su padre y padrino, don Pedro Baños Ortiz, acompañados a su madre y madrina, doña Carmen Ibáñez. Terminada la ceremonia religiosa los invitados se trasladaron al Restaurante Mirabel, donde fueron obsequiados con un banquete. Seguidamente los novios salieron de viaje de nupcias hacia Mallorca.

NATALICIOS

En la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aránzazu, y acaba de ver la luz el primer hijo de los recién casados don Javier Chalbaud Cuenca y doña Mercedes Beraza Lopez-Jacoiste, un precioso niño, primogénito de los hijos. Al recién nacido le fueron impuestos los nombres de Pablo Ignacio y los apellidos de Chalbaud Beraza. Fue Chapa (don manuel y doña Mercedes Olaso).

La señora de Vicente Victoria de Victoria, esposa de don Ghislieri Bruno, ha dado a luz un precioso niño, que es el cuarto hijo, que es el cuarto hijo del matrimonio. Nacimiento y ha nacido en la clínica Nuestra Señora de Aránzazu. Recibió en Dios Bautismo con Dios Bautismo con el nombre de Ignacio Bruno Victoria Victoria.

Regresó de Madrid con la familia Cuadrado.

Salió para Londres la señorita Dolores Ruiz de Apodaca.

Marchó a Paris el médico Tel.

Salió para Madrid con la señorita Ruiz.

Regresó de su obra en su propiedad, y decorada y lujosa de la villa y en la que ha sido objeto de numerosas atenciones y diversos agasajos, el gerente de CALZADAS SAN SEBASTIAN, señor Cuadrado.

—MUEBLES DE COCINA ARAMARA. Fuenterrabía. Presidea reside en el Hotel Londres y Inglaterra, procedente de Madrid, don Ramón Ruiz de Apodaca.

—Procedente de Madrid, don Ramón Ruiz de Apodaca.

—Procedente de Madrid, don Ramón Ruiz de Apodaca.

—

UNA TORTILLA MONUMENTAL EN LAS FIESTAS DEL ANTIGUO

Mañana, importante concierto polifónico del Coro Ametsa

Es tarde a San Juan, muchos puntos de la provincia celebran sus fiestas. Pero son hay actos festivos en la capital guipuzcoana y más importancia en el Antiguo. Agrupación Cultural que ha organizado la fiesta —Fiesta del Solsticio de Verano—.

Mañana, sábado, será el día del Niño. A las diez y media de la mañana, gran concurso infantil de pintura que tiene en el que competirán niños de 6 a 14 años. A las cuatro y media de la tarde, «Festival Infantil de Canción» en el Salón Cervantes y a las seis, juegos infantiles en el frontón. Ese día, misa en euskera y a las nueve y media de la tarde «Jaleipea» —concurso de cohetes—.

El domingo, día 23, a las diez de la mañana, recorrido de pilotes del barrio una «Marcha de Antiguo». A las doce y media, en el Salón Cervantes, para los concursos «Hombre al agua» y «Tronco», en el que competirán dos equipos de cuatro componentes cada uno. Por la tarde, a las cinco, juegos infantiles en el frontón.

Pero ¿cómo se resolverán tantos kilos de patatas, de cebolla y huevos? Pues por el método más expeditivo, con unos recipientes que ya han sido llevados desde el día pasado domingo al Antiguo. Los mismos reinos de taifas que corren la tortilla.

Aparte las seis de la tarde, todos los días deben pedirse deposición: la entrega de premios y el dinero que se ha recaudado para los gastos de la diversión que la Sociedad Antiguo ha organizado.

Tras la tortilla, los coros de la capital recorrerán las calles y a las diez y media de la noche, en el frontón de la gran hoguera de San Juan y la presencia de bixtolaris

EL CORO AMETSA

Pero no sólo de tortilla vive el hombre.

Por ello, mañana, sábado a las nueve de la noche, y en el templo parroquial del Buen Pastor, el «Ametsa» —Coro «Amets»— de Irún ofrecerá un importante concierto polifónico, de acuerdo con el siguiente programa:

Kyrie y gloria de la «Misa breve», de Palestrina.

«Lantentur coeli», de Bartolomeo.

«Dos villancicos», de Anónimo.

«Lamentaciones de Jeremías», de Giraldez.

«Salve regina», de Eslava.

«Ave verum», de Mozart, acompañada al órgano por el maestro Juan Gonzalez Anaregui.

En la segunda parte, todas las piezas serán de tema vasco, según el programa siguiente:

«Aita gure», de Madina.

«Maitia nun zira», de Usa Iturria.

«Zuyay», de Moreno.

«Otsein eztiarenbirrin», de Madina.

«Aurtxo seasoian», de Otaño.

«Abestiekin», de Remacha.

«Dos canciones vascas», del P. Donostia.

Dirigirá el coro don Fernando Echeverría.

El Coro Ametsa tiene tomo remember que no es mantenido más que por ellos mismos y con el extraordinario y habitual apoyo de cuantos tiene edificados.

De lo que no nos cabe duda es de que el concierto promete ser un auténtico éxito.

AR.

El domingo, fiesta en el Amor Misericordioso

El próximo domingo se cele brará en el Asilo de Amor Misericordioso la fiesta anual organizada por las damas de Honor, siendo la colaboración de las asociadas pequeña y agradecidas.

Este año dicha fiesta va a tener carácter extraordinario, ya que coincidirá con la solemne inauguración del nuevo pabellón reconstruido en el mismo lugar, sitiendo benéfico, y en el que tan vidas calada dormitorios para los ancianos y salas de enseñanza. El programa a desarrollar es el siguiente:

A las ocho y media, diosynia misa extraordinaria. A las diez, en el salón-gran teatro, oficiará don Francisco Barandiarán, doctor don Francisco Antón, don Demetrio Velilches don Sotero Ibarrola, Bono. Sr. obispo don Jaime Font y Andreu, don Miguel Celaya, don Cayetano Cortés y don Antonio Cabanillas, S. e. p. d. el alcalde de Irún, como recuerdo y la benemérita labor realizada por ellos en pro del Asilo del Amor Misericordioso. Esta misa será cantada por el Coro de Euskal-Billera.

A las doce, inauguración oficial del nuevo pabellón, con asistencia de las autoridades y clero pos. A la una y media, comida extraordinaria, en honor a la bendición de los obispos, con la asistencia de las autoridades.

Esta comida la condimentarán y servirán los propios internos bajo la dirección de las damas de honor.

A las cuatro de la tarde, gran película de cine. Cantos y bailes regionales a cargo de los grupos de niños y niñas del Asilo.

Todos estos números serán presenciados al público por Pello Kirten.

DE POESIA DE VANGUARDIA EN «KINDALA». — Hoy,

a las 7.30 de la tarde en «Kindala», Eunkelarria, 3, tendrá lugar la conferencia que dará don Antonio L. Bouza sobre «Expresión poética de vanguardia». Antonio L. Bouza es fundador de la revista «Arnesa», director de «Kapiral» y del grupo poético «Colonja 2000». Figura en la antología «Arnesa». «Poeta visual y «objeto» en importantes publicaciones de España e Hispanoamérica. La conferencia será acompañada por la proyección de diapositivas y el final habrá lugar para el coloquio y la entrada será libre.

EXPOSICION DE BIBLIOS DE ROSALIA

Hoy, a las ocho de la tarde y en el Museo de San Telmo, tercera sesión, se inaugurará la exposición de «Biblios de Rosalía, que ha sido cedida por la Diputación General de Bella Artes y organizada por la Diputación de Guipúzcoa y Ayuntamiento de San Sebastián, en colaboración con la Junta de Cooperación Cultural.

Cinco millones de subvención para Aspace

La Dirección General de Asilito Social, ha concedido una subvención de cinco millones de pesetas a la Asociación de Ayuda a la Parálisis Cerebral (ASPACE).

Una buena noticia para esta paisante Asociación, que en tres años de vida ha creado en San Sebastián, Eibar y Tolosa, tres centros de asistencia para las parálisticas cerebrales, que en Guipúzcoa son 1.500, diagnosticados 400 y tuvo ninguna de ellas recibían tratamiento. Un tratamiento muy grave para la Asociación que cuenta como ayudas para su financiación, el convenio suscrito con la Seguridad Social, el apoyo de la Caja de Ahorros Provinciales, cuotas de asociados, donativos y otras subvenciones, de las cuales, esta que se acaba de conceder, es la más sustanciosa.

Su hotel en Navarra

HOTEL RESIDENCIA

IRACHE

* * * * *

Cuatro estrellas

ALSASUA - ESTELLA

PROXIMA INAUGURACION

SE VENDEN

PABELLONES INDUSTRIALES

en los promotores de Vitoria.

— Superficies comprendidas entre 500 y 5.000 mts.

— Construidos.

— FORMA DE PAGO: A CONVENIR.

Razón: EXCLUSIVAS LAR. José Antonio, 8, bajo. VITORIA.

Curso de programadores

Organizado por el Centro de Calculo de los E. U. T. G. (Obra Social de la Caja de Ahorros Provincial).

El presente curso tiene como objetivo el formar al alumno en la técnica de programación del ordenador, mediante el estudio de los conceptos de mecanización, y muy especialmente la técnica del SPS como lenguaje de programación del IBM 1.620, así como una introducción a los lenguajes de alto nivel.

Para las intensas prácticas de que consta el curso, se dispondrá del equipo de cálculo del mencionado centro.

El curso se ha programado de 1-10-74 al 31-5-75, en sesiones de dos horas durante tres días semanales para un alumnado limitado.

Para más información, llamar al 464.201 Ext. 275.

REX

PROXIMO ESTRENO

RICHARD BURTON · KIRK DOUGLAS · GENEVIEVE BUJOLD · JOHN HUSTON · MICHAEL YORK · PETER FINCH

COLOR

INGLATERRA SE HIZO

Director PETER DUFFELL

COLOR

"EUROPA EN LOS AÑOS 30... UN MUNDO DE POLITICA Y DE ALTA SOCIEDAD INMERSOS EN UNA TOTAL CRISIS MORAL..."

VIDA RELIGIOSA

«IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS (BASURTO)

Hoy, fiesta del Sagrado Corazón, quedará expuesto el Santísimo a la adoración de los fieles desde las diez de la tarde hasta las siete, en que tendrá lugar la bendición. A las siete y cuarto será la misa de la Novena y a las ocho y media misa parroquial.

—Hoy solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús. En la capilla del monasterio de la Visitación (Salesas) tendrán lugar los siguientes cultos: A las 12, celebración eucarística, quedando el Santísimo expuesto hasta las 6 de la tarde. A continuación rezo del santo rosario. A las 6,30, consabida visita eucarística. Dentro del rito eucarístico se cantarán las vísperas.

URGENTE

SE SERVICIOS SANITARIOS DE AGUDOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION. — Servicio de urgencia, médicos y practicante del Seguro de Enfermedad. Domingos y festivos, servicio permanente Días laborables, de once de la tarde a nueve de la mañana siguiente. Servicio en el Centro, avenida de Navarra, 4 y 6, teléfonos 425.486 y 425.407.

Residencia Sanitaria: Servicio de información proporcionado para inscripción de urgencia, teléfono 452.800.

TELEFONOS

Casa de Socorro	440.400
Residencia Sanitaria	452.800
Diputación Provincial	464.000
Cruz Roja	214.400
Comisaría de Policía	464.600
Guardia Civil	316.200
Parque Central de Tráfico	316.200
Servicios (urgencia)	410.210

CALENDARIO

Día 21 del pasa de junio, viernes. Hoy el número 172 del año en curso.

S. Segrado Corazón de Jesús.

Santoral: Santos Luis Gonzaga, Demetrio, Rufino, Apolinar, Eusebio y Leoncio.

El sol sale a las 4,21 horas y se pone a las 19,45.

MAREAS

Pleamares: 6,51 y 19,15 horas.
Bajamares: 0,39 y 12,58 horas.

ALQUILO

en Villafuerte, a dos kilómetros de Estella, una casa, propia para veraneantes. Se alquila julio, agosto y septiembre. - Salustiano Muñoz - Villafuerte.

DE LO BUENO LO MEJOR

CUPON PRO CIEGOS

GROS

QUE LA OPICE DENTRO DE UN GRAN SURTIDO LAS ULTIMAS NOVEDADES EN MODAS Y CONFECCIONES

018

MIRACRUZ, 1 AVDA. MADRID, 18

Servicio regular internacional

SAN SEBASTIAN - LOURDES

TRANSPORTES PESA, S. A., recuerda a los usuarios y público en general que, hasta el día 30 del actual mes de junio el servicio a LOURDES se realiza los jueves y domingos, y que durante el próximo mes de JULIO se realizará todos los martes, jueves, sábados y domingos, según los horarios siguientes:

SALIDA DE SAN SEBASTIAN: A las 8,30 horas de la calle Camino (estacionamiento frente a Capsa).

LLEGADA A LOURDES: A las 12,30 (hora española).

SALIDA DE LOURDES: A las 21,30 (hora española), de la explanada del Paraíso.

LLEGADA A SAN SEBASTIAN: A las 0,30 (aproximadamente).

Informes y reserva de plazas:

Plaza de Guipúzcoa, 12

Teléfonos 412.385 y 426.444

o en su agencia de viajes

VICTORIA EUGENIA

PROXIMO ESTRENO

¡EL MAS DIVERTIDO ESPECTACULO EN COLOR!

MARIANO ESPARCIA, S.A. PRESENTA UNA PRODUCCION DELFOS

MARIANO ESPARCIA PRESENTA

UNA FABULOSA HISTORIA LLENA DE AVENTURAS, MUSICA Y COLOR

DIRIGIDA POR ROBERTO BODEGAS

CON CRUZ DIEGO

"MAGICA AVENTURA", EXCELENTE FILME, TIENE ALEGRIA, INGENIO Y CALIDAD.

(L. LOPEZ RANCHO)
A. S. C. 15-6-74.

(Telarafa para mayores.)

PEQUEÑO CASINO

SALA ESPECIAL

HOY, A LAS 5,15, 7,45 y 10,30 de la noche.

GRAN ESTRENO EXTRAORDINARIO

Los inútiles

Un film de Federico Fellini.

LEON DE PLATA DEL FESTIVAL DE VENECIA AL MEJOR FILME DEL AÑO.

PREMIO AL MEJOR ACTOR —ALBERTO SORDI— EN EL FESTIVAL DE VENECIA.

V. O. con subtítulos en español. DOMINGO MATINAL

Bolsa: Los bancos encabezan las alzas

O es grande la impresionante por ver subir de nuevo la Bolsa, tras muchas jornadas de bajas sostenidas. Lo que, de la misma manera, se mantiene es la cautelada radicalmente: ya no hay problemas de crédito, de dificultades bancarias para comerciales, de moderación de la demanda a causa de las fuertes alzas de precios, etcétera. Tal cosa parece que ha pasado a mejor vida, aunque se han producido en los grupos de bancos, especialmente, de metal y de química. Ya desde la sesión anterior se advirtió dinero pendiente de cumplimentar para estos valores, mientras los demás no estaban por falta de contrapartida suficiente en la oferta. En esta se ha reflejado en subidas bien importantes como las 18 pesetas de ganancia, 3'r de Zaragozano, 29 de Occidental, 37 de Santander, 25 de Bilbao, 26 de Hispano, y cantidades menores, pero superiores a los 10 enteros, para los demás.

Muy solicitados en el grupo químico, con mejores expresiones en Unión, 19; Papelera Resinas, 35, y, en la misma línea, Petronor, Explosivos y Sarrio. Bien animosa el metal, pues a Giarra, que repite, la compensan ampliamente Torras, Basconia, Altos Hornos y Española, con alzas irregulares, alternando los tres signos, con floristerías en cuanto a las cotizaciones. Otras notas destacadas son Mecanes, Campsa, Galerías, Fenix y Ebro.

En el sector de similar referéndum, en Madrid, y más inseguro en Bilbao. En la primera plaza, por ejemplo, han sido muy buscados los valores, frente a los que perdían papel. Las subidas de cotización suben: 1,80 en Madrid, 3,50 en Bilbao y 5,40 en Barcelona.

MADRID

Continúa la Bolsa acusando buena recuperación en la desarrollo con alzas repetidas por los diferentes grupos de valores, con predominio acusado de valores de alta y cierta tradición en el punto y de punto y medio. Cajas (0,46) mantiene su buena construcción.

En el sector bancario los comerciales ganan 2,21 puntos y los industriales 0,87. Hispano, Bankinter, Ind. de Bilbao, Vizcaya y Occidental, con 20, 17, 15, 15 y 15 enteros, respectivamente, prácticamente en el máximo virgen bancario.

El sector alimentación gana 0,18 puntos no ha estado tan fuerte como en sesiones anteriores y se ha notado aguas bajo: Unión Calpisa gana 19 enteros. Los valores más favorecidos con subidas de 15, 14 y 13 enteros, Fenosa y Sintelhis, que ganan 4,30, 1,26, 1 y 1 entero, respectivamente.

Recursos hidráulicos de siete provincias (CESIN)

Desde hace cuál ya más la ponencia de "Recursos hidráulicos", entre las varias que componen el segundo pleno del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Norte (CESIN), se viene estudiando la problemática de ayer y hoy, mientras aprovechamientos en las provincias que integran el CESIN, en orden de planificación. Alava, Burgos, Guipúzcoa, Logroño, Navarra, Santander y Vizcaya. Se encuentra ya estudio dirigido y coordinado por don Ramón de Elhorguí y sus informes y conclusiones serán expuestos hoy en una reunión que se celebrará en Santander, en la que también estudiarán la ponencia de la comisión económico-social.

En el primer estudio que se hace de las provincias citadas, abarcando la zona fronteriza de los cuencos hidrográficos y parte de otra del Ebro y Duero, respectivamente. Asimismo, figuran de gran provincias tienen en el cauce del Ebro su principal eje de riego y abastecimiento, como es Logroño, en la navarra de clase de Ribera, en la tierradecidencia, cuenca en el término de Vitoria y parte del Alava. En todo ello, el aprovechamiento de las aguas, principalmente para riego, plantea la necesidad de planificar el máximo aprovechamiento, estando destinos para que puedan ser regulados en una hipótesis cara al futuro de las previsiones de 40 a 50 años, para unos usuarios o de 100 años.

Del estudio de los recursos hidráulicos de Guipúzcoa se deduce, en primer lugar, su insuficiencia; su autosuficiencia, la necesidad de regular todos los recursos de agua a la cuenca del río Oria, para el año 2.000 y, finalmente, la necesidad de estudiar y realización del estudio, plan de infraestructura, además de la provincia que importa de 2.000 millones de pesetas, con Navarra, formación de un consorcio para el estudio y ejecución de cuencas hidráulicas, vigilancia máxima y ordenación de vertidos sólidos y líquidos, con instalaciones de tratamiento adecuadas.

A la vista de lo tratado en esta reunión de Santander quedaremos publicar un número más amplio sobre el tema.

C.

Movimiento del puerto de Pasajes

BUQUES ENTRADOS

Españoles: "Chonga", con mixto, de Arteaga; "Ulia", con bobinas, de Bilbao; "Cabo Tiviero" y "Campomegía", con carga, de Bilbao.

Extranjeros: "Thabe", con madera, de Aindjan; "Anje Olimpia", con granito, de Bilbao; "Margareta", con sosa, de Amsterdam; "Ingrid", con carga general, de Gijón; "Ingrid", con carga general, de Gijón; "Ouitjred", con chatarra.

SALIDOS Y DESPACHADOS DE SALIDA

Españoles: "Alfonso de Orleans" y Arteaga; "Pablo", a Rotterdam; "Aurora", a Burdeos; "Musasa", a Pasajes.

Extranjeros: Con vino, "Antonio Olózaga", a Copenhague; "Floridenia", a Gothemburgo.

Con chatarra, "Ciudad de Ceuta", con resto, a Bayona; "Pablo Picasso", con resto, a Amberes; "Ciudad de Ceuta", con resto, a "Alfonso 2º", a Amberes; "Cristina Conti", a La Pallice; "Pablo Picasso", "Pairitt", "Regina" y "Cristina".

BUQUES QUE SE ESPERAN

Las diversas casas consignatarias tienen los siguientes: Anac: Madama, "San Sola", general, de Hamburgo y Bremen; día 21, "Comunidad".

Arissa: "Courad K" y "Laisenora", con chatarra.

Marsans: "Juan Carlos Tres", con alfonso, vía Bilbao.

Ybarra: "Ciudad de Chatarra, Tercero" y "Campomegía", con chatarra, de Londres, y "Sevilla", también con chatarra, de Rotenb.

Gaceos y Cía: Hoy, noche, "Juan Uis", con 2.300 toneladas de hierro, de Bremen; domingo, día 23, "Ciudad de Pamplona", general, de Amberes; "Pilistere y Rotterdam.

Consignación Aguirre: "Gerona", con acidito líquido.

Transportes Marítimos: Día 22, "La Chata", con general, de Rotterdam; domingo, día 23, "Marín", cargara ad, para Rotterdam; día 24, "Comunidad", general, de Barry Bird, a cargar pulosa.

PRÓXIMAS SALIDAS DE PASAJES

Para Portugal, Dinamarca, Suecia y Finlandia, día 26, "La Chata" (Quipúzcoanas).

Para Philadelphia y Rotterdam, domingo, día del Atlántico" (Sanchez Ruiz).

Para Hamburgo y Bremen, día 27, "Ciudad de Adeje".

Para Hull, de Agurtzy y Bilbao, día 27, "Comunidad" (Anac).

ALCON.

Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

Amortización de bonos de caja

Emisión 13 de junio de 1964

Se pone en conocimiento de los tenedores de bonos de caja de la emisión 13 de junio de 1964, que el próximo día 1 de julio procederemos a amortizar el 20 por 100 de dicha serie, siguiendo la totalidad de los títulos de la citada emisión.

De acuerdo con lo estipulado en la escritura de emisión de la mencionada serie, la amortización se efectuará a la par desde el día indicado percibiendo, asimismo, sus títulos el cobro de los intereses correspondientes a dicha misma fecha, a partir de la cual, dejarán de devengar interés.

Se advierte que, transcurrido el plazo de cinco años desde el día 1 de julio de 1974, el banco emisor podrá consignar en la Caja General de Depósitos el importe correspondiente a los bonos que no se hubiesen presentado al mencionado cobro del indicado plazo.

El reembolso de los bonos amortizados y al pago del cupón correspondiente se efectuará contra presentación de los títulos en la central y en las sucursales de Barcelona, Bilbao y San Sebastián del Banco de Financiación Industrial, así como en la central y en todas las sucursales del Banco de Vizcaya.

Madrid, 15 de junio de 1974.

EL SECRETARIO GENERAL
Jaime Besanta de la Peña

CRUCEROS 1974

IX CRUCERO A RUSIA
M/N. Cabo San Vicente.
Del 15 al 25 julio. — Desde 21.293,— pesetas.

XXIV CRUCERO PAISES NORDICOS
M/N. Cabo San Roque.
Del 20 julio al 2 agosto. — Desde 20.425,— pesetas.

I CRUCERO GRECIA Y MAGNA GRECIA
M/N. Cabo San Vicente.
Del 15 al 26 julio. — Desde 21.935,— pesetas.

XI CRUCERO AL MAR NEGRO
M/N. Cabo San Vicente.
24 agosto al 4 septiembre. — Desde 22.864,— pesetas.

CRUCEROS POR INDONESIA
M/N. Príncipesa.
Salidas quincenales. — Desde 108.681,— pesetas.

CRUCERO AL CARIBE
M/N. Eugenia C.
12 agosto - 3 setiembre. — Desde 51.100,— pesetas.

SOLICITE otros destinos de nuestro completísimo programa.

"CLUB MELIA" La Tarjeta de Crédito, Descuentos y Financiación de la Organización Melia. Solicite información en: "CLUB MELIA"

Viajes Melia

AVENIDA DE ESPAÑA, 39 — Teléfono 41 79 46 — SAN SEBASTIAN
a. v. g. a. 5

MATRIMONIO

desearía relacionarse con señor bajo, y posición completa, en cuya particular. Sea católico, para lo cual escribir Sr. Menéndez, Marta de Molina, 25-1.º Madrid-1.

Bajan, 17. Suben, 88. Repiten, 34. Indice, más 1,03 (Madrid)

Cotizaciones de ayer facilitadas por el Banco Popular Español

	Anterior	Actual
BANCOS		
Central	1.350	1.388
Español de Crédito	939	983
Hispano de Negocios	695	642
Exterior de España	772	775
Hispano Americano	2.325	2.350
Ibérico	1.000	1.000
Mercantil e Indus.	1.634	
Popular Español	1.031	1.070
Urquijo Unión	1.145	1.162
Santander	1....	1....
Vizcaya	844	844
Valencia	1....	1.650
Zaragozano	1.410	1.427
Atlántico	1....	1.105
ELECTRICAS		
Electra de Viesgo	191	194
Ibérica	1....	1....
Fenosa	146	147
Hidro-Cantábrico	295	295
Hidro-Española	397,50	398
Iberduero	291	291
Hidr. de Zaragoza	135	135
Sevillana	207	209
Unión Eléctrica	183,50	183,70
ALIMENTACION		
Ebro	762	772
El Aguila	1....	1....
General Azucarera	151,50	152
CONSTRUCCION		
Cantabria	227	
Cementos Lemona	206	
Dragados y Cons.	1.118	1.125
Entrecanales	1....	
I. Metropolitana	336	335
Ind. Urbis	1....	
P. Valderribas	461	
Sta. Bárbara	1....	
Urb. Metropolitana	843	
Urbanizaciones	313	315
QUIMICO-TEXTIL		
Ets. Ln. Aragonesas	191,50	191
Exp. Rto-Tinto	398,50	388
Explosivos Río Tinto	1....	1....
Español. de Petróleos	901	1....
Sniace	198	197
METAL-MINERIA		
Altos Hornos	747	747
Auxiliar FF CC.	109	
Duro Felguera	1....	
Pans-Hemoll	196	194
Pirenaica	1....	
Siderurgia y Const.	132	
Santa Ana	135	
Sost	200	
Portuguesa	145	148
VARIOS		
Campsa	355	355
Carbias	487	487
Galerías Preciados	1....	1....
Gral. de Inversiones	719	708
Gas Madrid	1....	1....
Metro Madrid	155	156
Peninsular	1....	1....
Tabacalera	610	615

MADRID

BANCOS: — Andalucía, 1.400-a-25; Bilbao, 1.320-25; Bsch, 1.380-a-10; Bsch-10, Central, 1.397-b; Credito, 1.647-12; Guipuzcoano, 695 (0); Herrero, 1.627-a-5; Lopez Quesada, 1.220-12; Valladolid, 693-b-10; Vascaya, 1.400-1; Zaragozano, 1.410-a-17; Jubán, 620-a; Fomento, 860-b-10; Granada, 668-a-12; Ind. Bilbao, 780-a-10; Ind. Madrid, 670-b-10; Ind. Lledo, 789-b-7; Bankinter, 824 -26; Noroeste, 1.100-a-10; Occidental, 1.100-a-30; Bankunion, 733-b-11.

ELECTRICIDAD. — Catalana de Gas, 1.140-b-30; Lungroz, 202—b; H. Catalufia, 152—a; ALIMENTACION. — Azucarera, 456—b; Ebro, 770—b; Explosivos, 379-a-5.

FINANC. Y COMERCIO. — Morrinos, 69 (0); CIC, 882—; Financiera Seguros, 1.100-b; Financiera Dev., 720-b; General Financieras, 435 (0).

INDUSTRIAL. — Alba, 455-14-5; Alfa, 165—; Cristalería, 863-a-8; Cristalerías, 1.120-1.250; Ent. Petrolíferas, 125-b-1; Pirenaica, 151,50—; Sarrió, 1.... ; Cables, 450—; Cavsa, 870—; Fuerzas Eléctricas, 155—2; Sirmac, 613%; Vasco, 885—; Basconia, 1.... ; Duro Felguera, 1.... ; Mecanes, 1.... ; Sevillana, 208—; Uralita, 1.... ; Unión, 1.... ; Valdecabres, 1.... ; Vidrio, 1.... ; Vidrio Sevillana, 1.... ; Vidrio Boussois, 1.... ; Vidrio Cangas, 1.... ; Vidrio Mediterráneo, 1.... ; Vidrio Penibética, 1.... ; Vidrio Sniace, 1.... ; Vidrio Vallecas, 1.... ; Vidrio Vicasa, 1.... ; Vidrio Vidrasa, 1.... ; Vidrio Vidrieras, 1.... ; Vidrio Vidrieras Reunidas, 1.... ; Vidrio Vidrieras Unidas, 1.... ; Vidrio Vidrieras Vascongadas, 1.... ; Vidrio Vidrieras Zaragozanas, 1.... ; Vidrio Vidrieras Zaragozanas, 1.... ; Vidrio Vidrieras Zaragozan

HOROSCOPO

HOY, 21 DE JUNIO

ARIES
21 marzo - 20 abril

Suerte segura si decide primero y con fuerza decidida. Dorarle libre para su romance. Aparezca de salud mala.

TAURO
21 abril - 20 mayo

Utilidad de una amistad de trabajo son disputas a la ayuda. Probabilidad de un casamiento. Mala circulación.

GEMINIS
21 mayo - 21 junio

No perdáis vuestro tiempo en consejos o tontos y desgraciados. Cuidado amorosa aventurada. Vigilad la tensión.

CANCER
21 junio - 22 julio

Atención a los regresos en cartas o visitas que pueden ser peligrosas. La salud mantenerla. Haced regímenes sanos.

LEO
23 julio - 23 agosto

Pedid cuentas a un compañero que prometió y no cumplió. Falta de seguridad en vuestro corazón. Inestabilidad.

VIRGO
24 agosto - 22 septiembre

Exigid los derechos que os deben sin miedo ni complejos. Realidad sentimental muy halagadora. Seguid los consejos.

LIBRA
23 septiembre - 22 octubre

Reservad tiempo a los escritos, cuentas y papeles. Los asciancos de la familia se sienten olvidados. Resistencia.

ESCORPION
23 octubre - 21 noviembre

Buen dinamismo para vuestro trabajo y actividad general. Os costará dominar una antipatía. Vitalidad de base.

SAGITARIO
22 noviembre - 21 diciembre

Atención a lo que divulgáis con origi nalidad y mala idea. Cerciorad en amistades inútiles. Salud más ejercicio.

CAPRICORNIO
22 diciembre - 20 enero

Pesanfre de los ti mientos marcados por la prudencia labo ral. Testimonio de temure en público. Salud excelente.

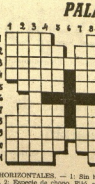
ACUARIO
21 enero - 19 febrero

No tengáis apren siones de injusticia. no es valora bien. La paciencia será puesta a prueba. Dormid más.

PISCIS
20 febrero - 20 marzo

La impulsividad estará valorada como seguridad. Los celosos no buscan cómo orientación. Sin problemas.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES. — 1: Sin humedad. Duelo. 2: Excesivo de cabeza. Señalé. 3: Hembra de los caballos que tienen las cañas delgadas. 4: Al revés, cuarto huésped, duro y translúcido. Instrumento de cirugía. 5: En plural, sufijo de número fraccionario. Asiento con respaldo y brazos para varias personas. 7: Máquina con aire para levantar pesos. Mineral compuesto de bolsitas brillantes. 8: Antiguamente, ostilo. Compuesto químico correspondiente al ácido tórico. 9: Acciones descontroladas. 10: Cómputo el pasado por la vista de los sacerdotes. Reverencia grandemente. 11: Aprovado. Alienes.

VERTICALES. — 1: Retiene. Dioses del cielo, formado por varios centros de seis puntos. 2: Orgullosa. Pesado. 3: Plantilla de cañas. 4: Armazón de un carro para sacar piedras sudadriosas que suministra la minería. 5: Gente. Pone fuera las gallinas. 7: Animales bípedos volátiles. Cerca un castillo con un muro. 8: Artículo. Lugar. Arada. 9: Que cambia o hace cambiar. 10: Dicese de la idiaña que no tiene acento. Amarrará. 11: Instipida. Te atreves.

SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

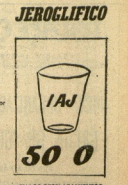
HORIZONTALES. — 1: Aval. Faro. 2: Misar. Bicos. 3: Estipelinas. 4: Nieve. Zatas. 5: Loss. Orin. 7: Rond. Igos. 8: Lugar. Motor. 9: Inoculadora. 10: Sesan. norsM. 11: Asas. Sond.

VERTICALES. — 1: Amén. Liss. 2: Virol. Rumas. 3: Asiscoyen. 4: Lasos. Mama. 5: Risa. Irún. 7: Reno. Imán. 8: Filar. Godos. 9: Acolchadore. 10: Rosas. Saran. 11: Oeos. Ramo.

—Soy fiel, inteligente leal, patriota, lleno de recursos y traidor ocupantemente nato.

—Claro que lo quiero, pero no me puedo casar con todos los hombres que quiero.

JEROGLIFICO



EN LOS DESPLAZAMIENTOS, MI HERMANO...

SOLUCION AL JEROGLIFICO

OIOS VIVIA

A fábrica de muebles

Se ofrece representante zona Madrid y provincia, introducidísimo. Amplia y sensacional cartera de clientes. 80 % ventas al contado. Toda clase de referencias.

Dirigirse a la referencia 1.200. APARTADO 40. MADRID.

(Ref.: Rel. número 5.359/2.)

Peones

DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

necesita para sus obras en San Sebastián Presentarse en PASEO COLON, 37-3.º Doña TELEFONO 411.665.

(Ref.: O. C. núm. 3.232.)

OBRA:
Grupo de Viviendas
BIDEBIETA-2

ENTEECANALES Y TAVOLA, S.A.

Albañiles y peones

Se dispone de dormitorio y comedor.
Muy buena retribución.
Interesados presentarse en oficinas sitas frente al Palacio de Ayete.
(Ref.: O. C. núm. 4.052 de S. S.)

EMPRESA TEXTIL

CON SEDE EN VERGARA
NECESITA

Perito industrial o similar

(especialidad mecánica) para JEFE DE PRODUCCION

RETRIBUCION: 400.000 - 450.000 pesetas anuales.

SE REQUIERE:

—Servicio militar cumplido.
—Preferible con experiencia industrial.
—Personalidad y dotes de mando.

SE OFRECE:

—Buen porvenir en empresa en expansión.
—Sueldo inicial reforzado, revisable trimestralmente.

Interesados dirigirse, por escrito, al Apartado núm. 77. VERGARA, indicando en el sobre la Ref. - J. P.
(Ref. O. C. núm. 1.413 de Vergara.)

AGENTE DE METODOS PARA FORJA

Precisa importante forja del Norte de España

SE EXIGE:

—Experiencia mínima de tres años en forja.
—Conocimientos de diseño de herramientas.
—Conocimientos de procesos de fabricación.
—Incorporación inmediata.

SE OFRECE:

—Posibilidad de inmediato acceso a fefatura de métodos.
—Interesantísimas condiciones económicas.
—Incorporación a un equipo joven, con gran dinamismo de trabajo.

Interesados dirigirse, por escrito, al Apartado 15, de Eibar, indicando datos personales y experiencia.
(Ref. Oficina de Colocación.)

bolsa del trabajo

EMPRESA DE ELECTRICIDAD

necesita bobinadores y montadores, fijos o por horas. Llamar en horas de oficina al teléfono 451.217 y 453.545.
(Ref. O. C. núm. 4.018.)

Encargado general

se necesita para obras de estructura y albañilería. Mínimo de experiencia 10 años. Abstenerse sin buenas referencias. Posibilidad de promoción dentro de la empresa. Sueldo a convenir. Llamar a los teléfonos 444.099 y 417.420. (Ref. O. C. n.º 4.014.)

OBRA:
Grupo de Viviendas
BIDEBIETA-2

ENTEECANALES Y TAVOLA, S.A.

Encofradores a destajo

Se dispone de dormitorio y comedor.
Interesados presentarse en oficinas sitas frente al Palacio de Ayete.
(Ref.: O. C. núm. 4.053 de S. S.

Encofradores

se necesitan en Construcciones Celestino Oyarzábal. Interesados presentarse en las obras del Polígono Beraun de Renteria y en las de Polígono Letxumberro de Irún.
(Ref.: O. C. núm. 903 de Renteria.)

TUBEROS

necesita BOCCARO ESPAÑOLA, S. A., para la obra de Laminación de Lesaca. Se ofrece: Retribución semanal de 8.500 pesetas; prima mensual de 2.000 pesetas; autobuses a obra desde Irún y Fuenterrabía. Llamar al teléfono 63 70 12 o presentarse en horas de trabajo en oficinas de Bonaert Española, S. A. C./ Retiro, 14. 2.º piso. Lesaca (NAVARRA).
(Ref.: O. C. núm. 4.031 de S. S.)

Encofradores y peones

en la Presa de Aldeba. de OCISA, se ofrecen buenos remuneraciones, con albergues y comedor de excelentes condiciones o transporte diario desde Hernani. Trabajo estable y duradero. Teléfono 372.883. (Referencia: O. C. número 893. de Hernani.)

PEONES

se necesitan en Construcciones Celestino Oyarzábal. 48 pesetas hora. Interesados presentarse en las obras del Polígono Beraun de Rentería y en las del Polígono Letxumberro de Irún.
(Referencia: O. C. número 903 de Rentería.)

Pilotos, patrones mayores, mecánicos mayores y primeros

se precisan en BUQUE ESPAÑOL. Llamar, hora de oficina, al teléfono 4.193.391 MADRID. (Ref. O. C. de Pasajes n.º 62.)

SOLDADORES

Oficiales, para carpintería metálica y herrería, precisa Construcciones metálicas BENITO LERCHUNDI, de Zarauz. Llamar al teléfono 86 04 12 de 14 a 15 de la mañana.
(Ref. O. C. núm. 856. Zarauz.)

Restaurante "KOXKA"

NECESITA URGENTE:

- AYUDANTA Y PINCHE DE COCINA.
- CAMARERAS DE COMEDOR.

BIEN RETRIBUIDAS. Fermín Calbetón, 23. Teléfono 413.413.
(Ref. O. C. núm. 4.084.)

Vendedores ambulantes

de patatas fritas, se necesitan. Presentarse: BAR DE LA PLAYA. FUENTERRABIA.
(Ref. O. C. núm. 4.109.)

SE NECESITA

ayudante de almacenero, en barrio de Astigarraga. Para informes llamar al Teléfono 551.134.
(Ref. O. C. núm. 4.088.)

SE PRECISA EN ORONA, S. C. I.

Electricistas oficiales de primera y segunda

para trabajar en las zonas de Mondragón y Vergara, en el servicio de mantenimiento.
Condiciones de trabajo muy interesantes.
Los interesados pueden presentarse en la fábrica de Hernani, polígono de Lasarte, o llamar al teléfono 55 14 00, antes de las 16 horas.
(Ref.: O. C. núm 903 de Hernani.)

TORNEROS DE 1.ª Y 2.ª

SE PRECISAN PARA TRABAJAR EN ERGOBIA.
LLAMAR AL TELEFONO 35.14.29.
(Ref.: O. C. núm. 3.961 de S. S.)

ASYCONS, S. A.
Asfaltos y Construcciones, S. A.

CARPINTEROS Y FERRALLISTA

necesitamos para trabajar en Elgueta y Mondragón. Informes

Avenida 26 de Abril, 33, prol. Teléfono 170.331 ERMUA.
(Ref.: O. C. núm. 1.083 de Eibar.)

PELUQUERIA SEÑORAS

necesita oficiala o auxiliar, en Rentería. Teléfono 355.780.
(Ref. O. C. número 1.005. Rentería.)

PEONES

necesita AGROMAN, Empresa Constructora, S. A., para su obra de HERNANI. Buena retribución. Interesados dirigirse a polígono 34 de Hernani, antiguo parque de los Obletos o llamar al teléfono número 42 73 61.
(Ref.: O. C. núm. 4.079 de S. S.)

ODRIOZOLA Y BERRIDI, S. A.
NECESITA

DEPENDIENTAS

para sus sucursales. Preferible con experiencia. Interesadas llamar al teléfono 35 76 45.
(Ref. O. C. núm. 4.311 de San Sebastián.)

Peones de fabricación

precisa fábrica de pinturas. Los interesados llamar al teléfono 390.245. (Ref. O. C. n.º 4.057.)

bolsa del trabajo

TOLARECHIPI
AGENCIA INMOBILIARIA
SAN MARTIN, 35. BAJO. - tel. 410.206. - SAN SEBASTIAN

NUEVA URBANIZACION EN... FALDA DE IGUELDO

JUNTO A PAKEA
DISPONEMOS DE MAGNIFICOS PISOS
CON AMPLIAS TERRAZAS

PISOS EN CASA DE NUEVA CONSTRUCCION

ASTARA, en edificio en construcción, disponemos de toda clase de pisos.
EN LA CONCHA, en casa de nueva construcción, vendemos magnífico apartamento con vistas a la bahía.
BUHIDA A ULIA, pisos llave en mano

OTROS PISOS

ANTIGUO - PORTUENE, se vende piso, situación inmejorable con plaza comunitaria, 3 dormitorios, salón-comedor, hall, completo, aseo y cocina, todo exterior.
MAGNIFICO PISO 267 m2 útiles en calle Miracruz. PRECIO INTERESANTISIMO.
CALLE VICTOR PRADERA magnífico piso de 440 m2 muy céntrico.
GENERAL ECHAGUE piso 3 habitaciones, salón, cocina y baño.
JOSE Mª SALAVERRIA, 3 habitaciones salón-comedor, baño y cocina, calefacción central.
ORIO, PLAZA DE ESPAÑA, frente al Puerto. piso ex tenlor.

OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES

GROS, céntrico, bar en marcha 150 m.2
PL. AMEZQUETA (Amara). A estrenar Precios interesantes. Zona comercial de gran porvenir.
CATALINA DE ERAUSO Locales comerciales
RENTERIA (Villabarandiarán) vende bar bien instalado precio interesante.
EN RENTERIA, CALLE MARCOLA se vende bajo comercial de 82,50 m.2
BARRIO CASTILLO (MARRUCHIPI) LOCAL DE 150 m2 13 metros de altura.
ALZA (Anti-gua). 60 m2 bajo comercial
INCHAURRONDO (Juntas sena) Bar en marcha
LEGAZPIA. Local 80 m2 equipado para cafetería charcutería.
LASARTE se vende local de 65 y medio m2 céntrico.
LASARTE (polígono Sasoeta), local de 97 m2

TRASPASOS

LOCAL de 120 m2 muy céntrico en San Sebastián.
BAR EN MARCHA de 130 m2 en avenida General Mola (Jai-Alai). por no poder atender
EN PARTE VIEJA se traspasa local de 15 m2
LOCAL (calle San Martín frente a la Audiencia) 70 m2 altura 4,20 metros. tarifeno.
LOCAL (Gros) derribo 77 m2 altura 4,20 metros
MONDRAGON local céntrico (150 m2) precio muy interesante

ALQUILERES

ALQUILO local de 300 m.2 susceptible de división en la calle José María Iturrioz sin traspaso

NECESITAMOS PISOS EN ALQUILER CENTRICOS

AGENCIA INMOBILIARIA
TOLARECHIPI
SAN MARTIN, 35, bajo. Teléfono 41 95 06. SAN SEBASTIAN

CHAPISTAS, TUBEROS Y MONTADORES

muy bien retribuidos se precisan. Presentarse en C.A.F. de Sansón, portería de montaje al lado Carlos Dorr.
(Referencia: O. C. número 4.136.)

Empleada administrativa

precisa empresa de esta capital. - Escribir a mano al Apartado número 271 de San Sebastián. (Referencia: O. C. número 4.093.)

Oficial segunda electricista

SE NECESITA. LLAMAR TELEFONO 41 75 03.
(Ref.: O. C. núm. 4.064 de S. S.)

DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

PEONES

necesita para sus obras en Pasajes. Presentarse en el Puerto de Pasajes, junto a Petronor, de Renteria.
(Ref. O. C. n.º 3.672.)

ASYCONS, S. A.
Asfaltos y Construcciones, S. A.

PEONES

necesitamos para trabajar en Zumaya, Elgueta y Mondragón. 75 pesetas hora. Interesados: Avenida 18 de Julio, 2. Teléfono 170.221 ERMUA (Vizcaya).
(Ref.: O. C. núm. 1.082 de Eibar.)

Torneros y ajustadores

oficiales de 1.ª, servicio militar cumplido, se precisan en INDUSTRIAS OGUINA, S. A. Apartado 32. Tel. 861.185. Zumaya.
(Ref. O. C. núm. 855 de Zarauz.)

CAFETERIA CALIFORNIA
NECESITA

Personal barra salón

Interesados presentarse en C/ Hernani, 17. San Sebastián.
(Ref.: O. C. núm. 4.112 de S. S.)

ENTRECANALES Y TAVORA, S.A.

OBRA: HOSPITAL GERIATRICO
Barrio Loyola
San Sebastián

Cuadrillas de albañiles alicatadores y peones

Para trabajar a destajo se NECESITAN en la obra HOSPITAL GERIATRICO situada en el barrio Loyola, junto al Asilo Matia. San Sebastián.
(Ref.: O. C. núm. 4.055 de S. S.)

EMPRESA LIDER EN EL MUNDO DE LA

INFORMATICA

(Referencia n.º 4.117)

desea cubrir un puesto de responsable de gestión comercial en el País Vasco.

Dentro de su zona hará prospecciones de mercado, mantendrá contactos con clientes y realizará estudios de soluciones.

Se ofrece inclusión inmediata en plantilla, integración en equipo joven y una retribución anual importante (superior a las 900.000 pesetas). Existen posibilidades reales de promoción.
Se requiere formación universitaria o similar, valorándose los conocimientos y experiencia sobre informática y mecanización de oficinas.

Los interesados rogamos escriban adjuntando empleo y detallado historial, personal y profesional, poniendo en el sobre el número de referencia arriba indicado, al Departamento de Orientación y Selección de

SARCO
ORGANIZACION DE EMPRESAS
SIMON BOLIVAR, 27-1º-BILBAO-13

SERAN CONTESTADAS TODAS LAS SOLICITUDES
(Ref.: O. C. núm. 4.136 de S. S.)

SE PRECISA PARA

Agencia de viajes de San Sebastián

personal masculino y femenino para cubrir puestos de responsabilidad. Incorporación inmediata.

- TECNICO DE TURISMO
- OFICIAL ADMINISTRATIVO
- TELECOMUNICACION
- RECADISTA

Para los dos primeros se valorará experiencia en puesto similar, titulo de empresas y actividades turísticas, idiomas, disposición para viajar por España y el extranjero.
Retribución a convenir, según aptitudes.

Interesados diríjanse por escrito al
Apartado de Correos 205 de San Sebastián,
poniendo en el sobre Referencia VIAJES.
(Ref.: O. C. núm. 4.120 de S. S.)

Empresa comercial en constante expansión necesita

Chóferes reparto

con carnet de conducir de 1.ª y 2.ª clase
— y —

Mozos para almacén

Elevada retribución y lucrativo sistema de primas.
Interesados dirigirse a
S E C U C
Barrio Ergobia
(Zona Industrial)
San Sebastián
Teléfono 535.520
(Ref.: O. C. n.º 1 de San Sebastián.)

Precisamos personal masculino

dispuesto a viajar por toda la provincia.

SE REQUIERE:
— Carácter dinámico.
— Preferible con el servicio militar cumplido.

SE OFRECE:
— Condiciones económicas muy interesantes, seguridad social.
— Trabajo en equipo.
— Formación a cargo de la empresa.

Interesados presentarse el sábado, 22, de 5 a 7, el lunes, 24, de 5 a 12, en Garbay, 5, preguntando por el señor Freire. Resérvese absoluta a colocados.

(Referencia: O. C. número 4.128.)

Ayudantes ruta

CON CARNET DE 1.ª
se NECESITAN temporada de verano, con posibilidad de quedar fijos en la empresa.
Interesados dirigirse a S. A. de CERVEZAS EL AGUILA, barrio Recalde. - SAN SEBASTIAN.
(Ref.: O. C. núm. 4.127 de S. S.)

SE OFRECE

administrativo con experiencia, para llevar seguros sociales, contabilidad, nóminas, etcétera. Precio a convenir. Llamar de 9,15 de la tarde en adelante al 457.804.
(Ref.: O. C. núm. 4.140.)

SE NECESITAN

Delineantes proyectistas

para trabajar por horas (a la tarde) a partir del 1 de julio. Interesados llamar al teléfono 20 63 40 de Pasajes San Pedro. Preguntar por el señor LARRAINZAR.
(Ref.: O. C. núm. 04 de Pasajes.)

EMBALADOR

se precisa en Industrial San Miguel. Calle Sagrada Familia. 2. San Sebastián.
(Ref.: O. C. núm. 3 de S. S.)

Piel, sífilis, vías... Operación Hemorroides Dr. Dalbosco. Tel. 23 00 00

ATENCION CAMPING-PLAZA

APROBADO DUMBO

GRAN INAUGURACION

mañana

Elección de Miss Vascongadas 1974

Hoy, a las seis de la tarde, nuestros lectores. La primera se llama Jancel Diéguez Vergara, tiene 21 años, mide 1,58 y pesa 54 kilos. Es peluquera de profesión, tiene cabello color moka —aclara, dice su profesión, puede lucirlo de cualquier manera la peinadora— y ojos verdes. Dicen que es una «mona» y, con una cara preciosa.

La segunda es María Pilar Zabala Galdeano, de 18 años, 1,70 de estatura y 60 kilos de peso. Cabello rubio, con bonitos ojos azules y tratada como empleada. Quienes la conocen aseguran que puede estar en el «speech» final por el título y basta fijarse en su cara para saber que tiene, aunque poco tiempo falta para saberlo.

Ya sabemos, en cambio, quiénes serán los integrantes del jurado a quienes corresponderá elegir a la más guapa entre las guapas. Un jurado casi multinacional como lo quiere el «alcalde Angel Bengoechea. Lo preside el alcalde de Irún, don Federico Bergareche, y está compuesto por doña María Teresa Iribarren, a'caldesa de Fuenterrabía; señora Ma Lourdes Escudero «Bella Easo» 1972, señorita Julia da Cota (tribal, locutora de «La Voz de Guipúzcoa», señorar Mari Carmen Bastarrica, bailarina, doña Estrella Inchausti, redactora de «El Diario Vasco», don Félix Morales, director de «La Voz de España», don José Luis Gilabert, director de «La Voz de Guipúzcoa», don Félix Gamarra, director de Radio San Sebastián, don José Kandiegui, presidente de Kuxpi-Kirolak, don José Luis Iriarte, de Bodegas Berberana, don Miguel Iriarte, administrador de «La Voz de España», don Carlos Semper, concejal del Ayuntamiento de Irún, don Miguel Vidaurre, redactor de «La Voz de España», don Alvaro Malo, redactor de «Unidad» — y que acompaña a Mariano Mayor Lizarra, corresponsable son de las películas operaciones de desprendimiento de ratina a que tus peinados recientemente —don Luis Iriarte, restaurantear de Guria Gaztea, representante de la boutique» Pinky» y don Angel Sangüesa, director del certa men. Difícilito va a resultar poner de acuerdo a tanta gente, acostumbrada a decir «lo escrito... escrito no hay «ni escrito»...

Mañana encontraremos las fotografías de las tres favoritas y con ellas podremos apreciar y discutir las últimas noticias en relación con este acontecimiento.

"WRANGLER"
Pantalones «JEANS» americanos.

"CHEMISE CONCORDE"
Camisas marca que usted esperaba.

"GUIPUZKOAKO ALKANDORAK"
Jersey de los guipuzcoanos.

"SW - HORSE"
Pantalones «JEANS» exclusiva en San Sebastián.
Pantalones surtidos de caballero: CAMISAS, PANTALONES, JERSEYS Y NYKIS.
GRAN SURTIDO DE «CAMISETAS» para SEÑORITA Y CABALLERO.
PRECIOS EXCLUSIVOS EN VESTIDOS.
EXTRAORDINARIA COLECCION DE CAMISAS Y PANTALONES TEJANOS.

PLAZA DE TOROS DE TOLOSA

Temporada de fiestas patronales de SAN JUAN BAUTISTA
Temporada organizados por el Excmo. Ayuntamiento de la villa
GRANDES EXTRAORDINARIOS ACONTECIMIENTOS TAURINOS, 3!

Domingo, 23 de junio.
A las 6 de la tarde.
GRAN CORRIDA DE TOROS!
Seis hermosos toros de la acreditada ganadería de don César Moreno, de Pamplona, para los valientes matadores.
MANUEL MARQUEZ.
MANOLO CORTES
ANTONIO JOSE GALAN
Lunes 24 de junio.
A las 5,30 de la tarde.
¡Gran novillada picada!
Seis hermosos novillos toros, de la acreditada ganadería de Pablo y Tulio Vázquez, de Sevilla, para los diestros
RAFAEL PONZO
GABRIEL LALANA
Martes 25 de junio.
A las 5,30 de la tarde.
Gran actuación del maravilloso espectáculo cómico-taurino-musical
EL EMPASTRE
PRECIOS DE LOCALIDADES.
En Tolosa: Taquillas del Ayuntamiento.
Por Antonio - Rar «El 66».
En San Sebastián: Cafetería Gaviria (Avda. de España).
Restaurante Recondo (subida a Igueldo)
Bar Nido, Bar Iraeta y Bar Teo.

CINE Y TEATRO

Amaya: "EL DISTRAIDO"

Reaparición del triunfador de «El gran robo» con un sapazo negro —en film del que nunca terminaré de explicarme su enorme comercial salvo por la repulsa «sin fin» de Mireille Darc— Pierre Richard, ahora con una película anterior a aquella. Y casi está un poco en la línea del cine de Jacques Tati pero sin llegar a la categoría de éste. Como su título lo indica, el personaje central es un hombre que por una distracción nos convierte en mil aventuras. Lo que le permite, a su vez, una crítica y parodia de la vida moderna, de muchas de sus costumbres y especialmente de la apabullante publicidad que bombardea constantemente al hombre actual.

Pierre Richard, formado artísticamente en el «music-hall» ha adoptado ese personaje distraído-ingenuo-bonachón para servir de blanco a todas las imprevisibilidades que se le han ocurrido. En unas logró acertar y en otras a se queda corto o se pasó sin resultado positivo. Porque la película es irregular, está sin redondear, pero los momentos felices justifican su visión para entretenerse durante hora y media.

Junto al Richard actor-director, figuran en las principales comedias interpretativas, ese gran gnomo que es Bernard Blier, Marta Pacome, Paul Preboit, Marie Barrault.

Principal: "JACK, EL DESTRIPADOR DE LONDRES"

Coproducción hispano-italiana en la que no se les ha escurrido otra cosa que resucitar el tebelesmo colorista personal que en épocas lejanas, tuvo la sucrencia de irse cargando a medio cenno femenino londinense, con preferencia hacia «jóvenes» dedicadas a la «más antigua profesión del mundo».

No es cosa la filmografía que sobre tal personaje existe, por lo que uno no acierta a comprender que intentara José Luis Madrid, muy mediocre realizador, con esta nueva película. Y que, como era de temer, no sólo no supera lo anteriormente filmado, sino que queda a bastante distancia.

Paul Naschy, como no parece un actor inoportuno, es el protagonista y lo secundan, a muy pareciendo nivel, pues que no haya «chicha» artística: Patricia Loran, Remo Marignano, Orchidea de Santis y Andrés Revilla.

Película para quienes gusten de susos, terrores y destripamientos.

MIGUEL VIDAURRE

LOS VIERNES DE PENNY LANE
HOY, NOCHE, GRAN FIESTA
CON
SORPRESAS, REGALOS Y CONCURSOS
Presentador: Francisco Izquierdo
Y RECUERDE QUE
CODORNIU
ESTA DONDE USTED ESTARA

PROMOCIONES MUSICALES J.F.
PRESENTA:
JOHN MAYALL
EN DIRECTO
IRUN
MARTES 25 de JUNIO
FRONTON URANZU
a las 8 de la tarde
(UNICA GALA)
discos CBS
VENTA DE ENTRADAS EN:
CENTRO MUSICAL IRUNES
SONEX (San Sebastian)
DISCO SHOP (Bayona)
TILBURY (San Juan de Luz)

CARTELERA

EXPOSICIONES

- **ASOCIACION ARTISTICA DE GUIPUZCOA. Museo de San Telmo.** (Entrad. por la plaza de la Trinidad.) Exposición de «cosas y objetos» de HILARIO. De 19.30 a 21.30, excepto sábados y festivos. Entrada libre.
- **GALERIA DE ARTE PIMLICO.** — Antigüedades. San Bartolomé, 2. Esquina Buen Pastor.
- **GALERIA «EL PEZ» (Hermanos Iturrino). — Exposición** Rafael Munoa. «Recuerdos de San Sebastián».
- **GALERIA ESTUDIO (Avda. Sancho el Sabio, 17).** Facetas de la pintura vasca actual.
- **GALERIA 7. — Exposición de E» Basterra. Avenida de Eusebio, 7, 3.° izquierda.**
- **INFORMACION Y TURISMO.** — Exposición de los trabajos de jóvenes guipuzcoanos que se presentan al Certamen Nacional Juventud de Arte.
- **MUSEO DE SAN TELMO. —** Exposición de pinturas de Irene Lafitte. Días laborables y festivos de 8.30 a 9.30 de la tarde.
- **SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA. —** Exposición del I Certamen Fotográfico «ARZUAGOLA». de 100 obras de autores vasco-navarros, clasificadas en las concurrentes Provincias de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya. Días laborables, de 7.30 a 9.30. Entrada libre.

RECITAL

VICTORIA EUGENIA. — A las 7,30: Recital de la Academia del Conservatorio Sarasate-Bruch. Teléfono 411.555.

CINES

AMAYA — A las 5, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «El distraído». Director: Pierre Richard. (Mayores de 18 años.) Teléfono 419.028.

ASTORIA. — A las 4.15, 7.15 y 10.30: «No-Do» y «Hatari». Director: Howard Hawks. (Color.) Teléfono 455.306.

BELLAS ARTES. — Desde las 5, continuo. Ultimo pase a las 10.15: «¿Qué ocurrió entre mi padre y tu madre?». Director: Willy Milder. (Mayores de 18 años.) Teléfono 430.309.

DUNIXI. — A las 5, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «Sordilla, el agente sin sitio». Director: Karl Suter. (Mayores de 18 años.) Teléfono 428.775.

MIRAMAR. — A las 5, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «Su maestad...» en hampa». Director: Ivan Reitman. (Mayores de 18 años.) Teléfono 411.265.

NOVEDADES. — A las 5.15, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «Historias de hampa». Director: (Mayores de 14 años y menores acompañados.) Teléfono 414.738.

NOVELTY. — A las 5.15, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «El monstruo». (Mayores de 18 años.) Teléfono 423.141.

PEQUEÑO CASINO. Sala Especial. — A las 5.15, 7.45 y 10.30: Complemento «Las Inglesas». Director: Federico Fellini. V. O. subtitulada. Teléfono 413.053.

PRINCIPAL. — A las 5, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «Jack, el destripador de Londres». Director: J. L. Madrid. (Mayores de 18 años.) Teléfono 416.145.

PRINCIPE. — A las 5, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «Tres la huella del delito». Director: Howard Koch. (Mayores de 18 años.) Teléfono 411.247.

REX - AVENIDA. — A las 4, 7.30 y 10.45: «Luis II de Baviera». Director: Ludino Visconti. (Mayo. de 18 años.) Teléfono 453.540.

SAVOY. — A las 4.45, 7.30 y 10.30: «No-Do» y «Los secretos de la Cosa Nostra». Director: Terence Young. (Mayores de 18 años.) Teléfono 423.039.

TRUEBA. — Cerrado por reformas.

Ku DISCOTECA
DIARIAMENTE, CON LA MEJOR MUSICA
TARDE Y NOCHE

BAILES

- **SAN SEBASTIAN.** — Bonita discoteca todos los días tarde y noche hasta la madrugada
- **DRUGSTORE SPECTROS** — Bonita discoteca todos los días. tarde y noche hasta la madrugada
- **JENNIFER (IRUN)** — 8 tarde a madrugada. Domingos y festivos abierto desde las 5.30 de la tarde
- **PENNY LANE (Renteria)** — De 11 a madrugada
- **SANDOWN CLUB.** — 8 a 10, 11 a madrugada
- **TIFFANY'S.** — 6 a 10 y 11 a 4.30 Bla. Bla.. Bla.. Palabras poco.. en Tiffany's alambre hay más emblema

SALAS DE FIESTAS CON ESPECTACULOS

- **LA PERLA Y SU «FABLA».** — Baile y atracciones internacionales de 11 a madrugada Jueves sábados y domingos de 6 a 10.
- **ZURRONGO 66.** — Folclore sudamericano. 7 a 10 y 11 a 4.30.

AYER, EN LAS VENTAS

Antonio José Galán, cogido de gravedad

Madrid, 20. (Crta). — El matador de toros Antonio José Galán ha resultado herido de gravedad por el sexto de la corrida de la Prensa celebrada ayer tarde en la plaza de Las Ventas, con mucho calor y casi lleno en los tendidos.

Seis reses de Francisco Martínez Benavides, de Peñarroya (Córdoba).

El mano a mano de Ruiz Miguel y Antonio José Galán constituyeron reclamo de la feria de San Isidro, hoy humoristicamente con una gran cogida al romperse el desplo. Y lo que correspondieron ambos diestros desde el ruedo.

Francisco Ruiz Miguel cosa la muleta, al primero de la tarde, falta de temple. Logra buenas naturales pero fallo estocada corta. Estocada caída. (Ovación)

En el tercero, tarea entre una bronca casi continua por la tibieza del toro. Estocada caída. (Silencio).

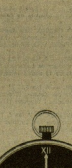
Al cuarto, un toro de respetables cabeza, veleto y astifino. Su mayor mérito fue estar muy cerca de la cara del torero, con gallardía, serenidad y valentía. Estocada mu, corta (Dos orejas y vuelta al ruedo).

En el sexto, que mato en sustitución de Galán, tarea sin relieve, pues el público estaba bajo la impresión de la cornada sufrida. Estocada. (Salió a hombros por la puerta grande).

Antonio José Galán a su primero le hizo tarea sin cemento ni arte. Una estocada. (Division de opiniones en la que imperó el silencio).

Al cuarto, algunos derechazos sin buenos pero algo más ese. Le arrojan un sombrero y ruedo y con el en la mano le cornea sangre, lanzando con desgracia. Mala de estocada, entera. (Una oreja y vuelta al ruedo).

Poco antes de salir el astado a la arena Galán cruza la arena y se arrodilla a dutta gracia, y unos quince metros de charco. El toro aparece en el ruedo y tras una fugitiva carrera se detiene para embestir bastantemente. El diestro, en lugar de incorporarse prefiere marchar y dar una larga cambiada con gran puntería. El toro la arrolla y se derrota en el suelo de manera angustiosa. Se



conocimiento es llevado a la enfermería.

El gesto de Antonio José Galán fue una réplica a una parte del público de la grada del 6 que rabiosamente se ensañaba anterior y, en especial, la lluvia de los toros lanzados en los tres primeros lugares. El ban- derillero de su cuadrilla, Antonio Castellano «El Puri» en his clínica minera aució de la sentencia y fue al tercio para intentar desentrañar a los espectadores de esa grada, siendo llamado después por la autoridad en el callejón.

El parto facultativo dice así: El matador de toros Antonio José Galán sufre herida por asta de unos en cara posterior de hemitorax izquierdo, que interesa todo el tejido celular subcutáneo y produce destrozos en el músculo dorsal ancho, con trayectoria hacia arriba de 20 centímetros que fractura la vena y decima costillas contusionando la pleura parietal. Pues tazo corido con hemotorax en vedile izquierdo. Comisiones y erosiones múltiples. Pronóstico grave. Pase al Sesenta de los Reros. Firmado: doctor Garcia de la Torre».

Un buen concierto del Coro Easo

Turo lugar ayer una de los más destacados conciertos que el Coro Easo haya podido ofrecer a sus socios preferentes. Ello se debió principalmente, a una buena preparación habida en primer lugar y al hecho de que este concierto estuviera — se celebro así— con la fecha que marca los veinticinco años de la afición en Llanguilen del cuidado primer premio, y que el Coro la consiguió en los primeros años de su existencia como tal.

Es casi es que ayer hubo calidad. El Coro Easo bajo la dirección de Iñaki Unsuena, interpretó un programa muy completito. Quizás demasiado extenso, y en el cual figuraban en primer lugar las tres obras interpretadas en Llanguilen «Ilumne non sum dignus», de Tomás Luis de Victoria, «Dans dansa» de Los Bardos y «Aker mutil» de Jesús Guridi. Y cerrabase el programa con otras tres, que se presentaron como estreno para el Coro: la obra «Ladaspa» «Ez egun lorik basnato», de Jesús Guridi; y «A la mare» del P. Prieto. Tres obras que dejaron bien figurado en otro lugar del programa, puesto que de estreno se trataba y siempre este hace ya bastantes años y que tan bien estaba del bien cantar.

Angel INARAJA

Un concierto de Ataulfo Argenta

Tres son las voces. El Coro Easo en una brillante ejecución del mismo, sin embargo, llegaba al final agotado, y esta obra de Guridi, como también la del P. Prieto, sufrieron las consecuencias, al no resultar mas ajustadas.

Un aliento de solistas, en este programa, entre los que actuaron Enriqueta de Irzula, Alberto Zapirain, Pello Harguerri, Andoni Arellano, Luis del Val, José Luis Portillo, Ricardo Montalvo, Javier Manuel Molins y José Luis Odriozola.

Ante los aplausos del auditorio, el director Iñaki Unsuena hizo salir hasta las cuadrillas a los seis cantores, que aún quedan en el Coro y que tuvieron un presencia bajo veintiocho años en Llanguilen. La orquesta titbeada a los veteranos fue extraordinaria. Ello obligó a Unsuena a ofrecer fuera de programa la popular «a-Kalinka» y el animoso Agur Jaunak.

En suma, un buen concierto, en el cual se puso de manifiesto que el Coro Easo sigue ya una línea interpretativa, de la cual no debiera haber salido, puesto que así en cuanto suena bien, y no son esas alardes de fuerza y de «a-rol-le» ridículos utilizados siempre desde hace ya bastantes años y que tan lejos están del bien cantar.

Angel INARAJA

LA VOZ DE ESPAÑA

tv

CARTA DE AJUSTE 14.00
Obras de J. A. Gallego

Apertura y presentación 14.15

Avance informativo 14.17

PANORAMA 14.21
Información nacional a través de las regiones

TELEDIARIO 15.00
Primera edición

PULSO DE LA FE 15.35
Programa religioso
P. Salvador M. Iglesias

Despedida y cierre 16.15

CARTA DE AJUSTE 19.00
«Los cuentos de Beethoven»

Apertura y presentación 19.15

Avance informativo 19.16
CAMINO DEL RECORD 19.20
(Capítulo XX y último)
«Obituario», de Ivan Goudanov
CARA AL PAIS 20.20

TELEDIARIO 21.00
Segunda edición
NOCHE DE TEATRO 21.30
«El poder y la gloria»

TERCERA EDICION 23.15
Telediario
Un momento, por favor 23.25
España explicada
DESPEDIDA Y CIERRE 23.30

PRESENTACION 19.29
DIBUJOS ANIMADOS 19.45
«La aventura de...»
ESTUDIO ABIERTO 20.05
Programa, en directo, de cantes, audiencias y...
TELEDIARIO 1 21.00
Informativo nacional e internacional
ESTUDIO ABIERTO 22.30

TELEFONEE A PRECIO REDUCIDO TODOS LOS DIAS

Si no precisa telefonear antes de las 8 de la noche, puede beneficiarse de la reducción de tarifas en sus conferencias interurbanas, si LLAMA:

- los días laborables, a partir de la citada hora y hasta las 8 del día siguiente,
- los sábados, desde las 14 horas, y
- los domingos y festivos, todo el día.

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEVISION FRANCESA

PRIMERA CADENA

13,30 Doce treinta.
14,00 Informativo.
19,30 La otra cuestión.
19,50 A la hora de...
20,20 Actualidad regional.
20,45 Informativo.
21,15 Los grandes cómicos americanos.
21,30 Suspense.
22,40 Vida y muerte de la cellula.
23,40 Informativo y cierre.

SEGUNDA CADENA

12,30 Hoy, señora.
16,15 La ortanza.
20,00 Cifras y letras.
20,20 Actualidad regional.
20,45 Valerie.
21,00 Informativo.
21,35 La jardinera del rey.
23,05 Italicas.
23,25 Informativo y cierre.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

A las 8,05: Alborada. 9: Escolares. 11,05: Protagonistas, nosotros. 14: Hora 14. Fabio 15-18. 18,05: Para vosotros, jovenes. 21,30: Radiogaceta de los deportes. 22,20: Epilogos nacionales. 23,30: Los espectadores. 24: Emisión especial. 1: Resumen de la jornada de los Ayuntamientos del Mundo de Turismo Alemania. 1,45: Con los ojos abiertos.

FRECUENCIA MODULADA

SEGUNDO PROGRAMA, emisión musical

A las 7: Micrófono musicales. 7,30: Concierto barroco. 8,30: La edad de oro del romanticismo. 10,30: Momentos estelares de la música. 11,30: Solistas internacionales. 12,30: La canción y sus autores. 14: Panorama de «vez». 15: Música de mismo español. 16,30: La música y sus instrumentos. 17,30: Ritmos del segundo programa. 19,30: Programas de divulgación musical. 21: Familias instrumentales. 22,30: Antología. 23,30: Pequeña música musical. 0,30: Orquesta del mundo. 1,30: Los preferidos.

TERCER PROGRAMA, emisión cultural

A las 7: Lección de gimnasia. 7,15: Universidad Nacional de Educación a Distancia. 8,30: Aula de ciencias de diversos. 9,30: Nuestro siglo. 11,30: La música española. 12,30: Radio autor. Per Olof Sundman. 13,30: Informativo. 17,30: Cátedra. 18,30: España y el sistema educativo y universitario. 19,30: Universidad Nacional de Educación a Distancia. 0,30: Teatro breve. 1: Escena. 1,45: Cierre.

LA VOZ DE GUIPUZCOA

A las 7,30: Amanecer. 8: Informativo. 12,05: Radio Popular. 13,30: Radio Nacional. 14: Hora 14. Fabio 15-18. 18,05: Para vosotros, jovenes. 21,30: Radiogaceta de los deportes. 22,20: Epilogos nacionales. 23,30: Los espectadores. 24: Emisión especial. 1: Resumen de la jornada de los Ayuntamientos del Mundo de Turismo Alemania. 1,45: Con los ojos abiertos.

RADIO SAN SEBASTIAN

A las 6,45: Apertura. 7: Gaceta. 7,05: Hoy. 7,30: Buenos días. 8: Informativo. 11,30: Radio Gaceta. 12: Informativo. 13: Carteles. 13,05: Hoy. 13,30: Radio Nacional. 14: Hora 14. Fabio 15-18. 18,05: Para vosotros, jovenes. 21,30: Radiogaceta de los deportes. 22,20: Epilogos nacionales. 23,30: Los espectadores. 24: Emisión especial. 1: Resumen de la jornada de los Ayuntamientos del Mundo de Turismo Alemania. 1,45: Con los ojos abiertos.

RADIO POPULAR DE SAN SEBASTIAN

A las 7,05: Apertura. 7,30: Hoy. 8: Informativo. 8,30: Matinal Popular. 10: Gaceta. 10,30: Gente. 11,30: Radio Cantia. 12,30: Disco. 13: Informativo. 14: Hora 14. Fabio 15-18. 18,05: Para vosotros, jovenes. 21,30: Radiogaceta de los deportes. 22,20: Epilogos nacionales. 23,30: Los espectadores. 24: Emisión especial. 1: Resumen de la jornada de los Ayuntamientos del Mundo de Turismo Alemania. 1,45: Con los ojos abiertos.

Se vende local comercial

EN OYARZUN. Superficie total 480 m2 con fácil acceso y posibilidad de divisiones. PRECIO INTERESANTE Y FACILIDAD DE PAGO HASTA 10 AÑOS. Razón teléfonos 20 62 45 y 20 45 79.

TOLOSA

Exposición de programas de fiestas de San Juan

NATACION PROVINCIAL EN IGARONDO

Tolosa. (De nuestro corresponsal GOMEZTURDIN).

NATACION DE PROGRESO

Para mañana, domingo, dentro de las actividades veraniegas de Tolosa, se anuncia una gran concentración de nadadores, procedentes de distintos lugares del contorno.

Las pruebas darán comienzo a las nueve de la mañana, en el río Oria, frente a la Plaza de Toros, y a las diez, aproximadamente, se hará entrega de premios.

Se espera que se clasifiquen en la capital de San Juan de Luzaniz.

A las cinco y media, esta ordinaria novillada picada en la que se lidiarán seis novillos de distintas ganaderías, para los diestros Manuel Benítez «El Cordobés», Paquirri, Antonio Ordóñez, Curro Romero y Diego Puerta.

Mañana, a las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros de Tolosa, se celebrará una novillada picada en la que intervendrán los diestros Manuel Benítez «El Cordobés», Paquirri, Antonio Ordóñez, Curro Romero y Diego Puerta.

Se lidiarán seis novillos de distintas ganaderías

Irún. (De nuestro corresponsal, LEUCHA.)

FERIAL. — Se están ultimando las operaciones de instalación del Real de la Feria de las tradicionales fiestas de San Pedro y San Marcial, que, afortunadamente, parece funcionarán desde mañana, sábado, hasta el 5 de julio, ambos inclusive. El nuevo emplazamiento de la Herrera ha despertado el vecindario del barrio de la Estación, y, sobre todo, a un comercio, por cuanto les comunicaba, hasta ahora, cierto ajetreo y demás fenómenos, no se cifraban lógicamente en el de la clientela.

AGRADECIMIENTO. — Los familiares de don Hilario Vergara Méndez, en gran número, agradecen a través de estas líneas las numerosas muestras de condolencia recibidas, así como la asistencia al entierro de tan querido compañero.

DEFUNCION. — Ha pasado a mejor vida doña Josefa Ramírez, viuda de don Ramón Ramírez, que en vida fue muy popular don Gregorio Navarrete Navarrete, que enlutecen a sus diferentes sectores sociales.

TROFEO DE SOCORRO. — Por medio de la presente se convoca a todos los interesados como voluntarios en el Documento de Trueno de Socorro de la Cruz Roja de Irún, que deberán presentarse a la sede de la tarde, para asentar de nuevo interesado, en el lugar de costumbre.

EXAMENES DE MUSICA. — En la Academia Municipal de Música, bajo la dirección de don Francisco Aguirre, se llevan a cabo los exámenes de fin de curso, con un empleado de balance, debido al aprovechamiento del alumnado de solfeo e instrumentación. Oportunamente daremos cuenta de los nombres de los más sobresalientes.

SESION MUNICIPAL. — La Comisión Permanente celebrará sesión municipal bajo la presidencia del señor alcalde don Federico Beracoechea, señor, con asistencia de concejales.

Se ha invitado a los señores de la oficina de la sesión anterior.

De Intervención:

Se da cuenta de las altas en el Padrón del Impuesto Municipal de Circulación durante los últimos.

Aprobado propuesta de bajas en el Padrón de diputantes tasas municipales.

De la Junta de Pío Valla.

Aprobado informe en relación con resoluciones a reclamaciones presentadas sobre licencias de vehículos.

Aprobado el pago de gastos de entierro de don Hilario Vergara Méndez.

De la Comisión de Gobernación:

Aprobó propuesta de gastos por 149.000 pesetas, con destino a la reconstrucción de materiales en la planta trituradora de Basozu.

Aprobó propuesta de abono de 8.333 pesetas, por trabajos realizados en el Matadero Municipal.

De la Junta del Cementerio:

Autorizó a don Emilio Iñarra Mora la colocación de una lápida en el nicho 4 de la fila 9 sobre 2, del Cementerio Municipal, pieza común.

Idem a don L. Martínez la colocación de una losa sobre el cuadro 14 de la fila 23, mism. Cementerio Comentario Municipal.

Diclámenes.

De la Comisión de Sanidad, Beneficencia y Obras Sociales:

Aprobó propuesta de subvenciones a la «Pelota Femenina» y a la «Asociación Guipuzcoana de Voluntarios».

De la Comisión de Fomento y Cultura:

Concedió subvenciones a varias Sociedades y Entidades Locales, para ayuda de gastos de sus respectivas actividades deportivas y sociales.

De la Comisión de Régimen Interior:

Autorizó la ocupación de nuevas dependencias por funcionarios y realizar en la Casa Consistorial.

Aprobó el abono de horas extraordinarias realizadas por diversos personal. Y reconocimiento de trienios de personal citado.

De la Comisión de Obras y Urbanismo:

Autorizar a «Michelena y Lecuona», una acometida provisional de agua en la parcela 6-B del polígono LIV sector de Ventas.

Acordó ejecutar el acuerdo de derribo y una multa de 35 de calle Urumea, adoptado por la C. P. en sesión celebrada el 3 Octor los trabajos de reconstrucción de la previsa, están prosperando perfectamente.

Q» dió entrada de la comunicación del Gobierno Civil de Funcionarios de Plenilla de que tiene conocimiento de este.

NECROLOGICA. — A los 82 años de edad, ha fallecido en Yanzi, el popular don Ignacio Navarro Castresana, muy vinculado por ramones familiares a Irún, donde pasaba temporadas.

IRUN

Gran labor de la Academia Municipal de Música

Acuerdos de la Permanente Municipal

mentos del valor de los terrenos (Pina Valla).

De la Comisión de Gobernación:

Aprobó propuesta de gastos por 149.000 pesetas, con destino a la reconstrucción de materiales en la planta trituradora de Basozu.

Aprobó propuesta de abono de 8.333 pesetas, por trabajos realizados en el Matadero Municipal.

De la Junta del Cementerio:

Autorizó a don Emilio Iñarra Mora la colocación de una lápida en el nicho 4 de la fila 9 sobre 2, del Cementerio Municipal, pieza común.

Idem a don L. Martínez la colocación de una losa sobre el cuadro 14 de la fila 23, mism. Cementerio Comentario Municipal.

Diclámenes.

De la Comisión de Sanidad, Beneficencia y Obras Sociales:

Aprobó propuesta de subvenciones a la «Pelota Femenina» y a la «Asociación Guipuzcoana de Voluntarios».

De la Comisión de Fomento y Cultura:

Concedió subvenciones a varias Sociedades y Entidades Locales, para ayuda de gastos de sus respectivas actividades deportivas y sociales.

De la Comisión de Régimen Interior:

Autorizó la ocupación de nuevas dependencias por funcionarios y realizar en la Casa Consistorial.

Aprobó el abono de horas extraordinarias realizadas por diversos personal. Y reconocimiento de trienios de personal citado.

De la Comisión de Obras y Urbanismo:

Autorizar a «Michelena y Lecuona», una acometida provisional de agua en la parcela 6-B del polígono LIV sector de Ventas.

Acordó ejecutar el acuerdo de derribo y una multa de 35 de calle Urumea, adoptado por la C. P. en sesión celebrada el 3 Octor los trabajos de reconstrucción de la previsa, están prosperando perfectamente.

Q» dió entrada de la comunicación del Gobierno Civil de Funcionarios de Plenilla de que tiene conocimiento de este.

NECROLOGICA. — A los 82 años de edad, ha fallecido en Yanzi, el popular don Ignacio Navarro Castresana, muy vinculado por ramones familiares a Irún, donde pasaba temporadas.

Cine Avenida

Estrenó ayer la producción española en cinemascope y technicolor «La Corte del Rey Don Pepito», basada en las curiosas anécdotas de un madrileño que dedicaba el tiempo a la pelotilla en una modesta de los cafetines de la capital, alegrías y desventuras de un pobre diablo bien interpretado por el gran actor Arturo Fernández, secundado por las bellísimas Diana Lorys, Mónica Randall, Silvia Solar y Mónica Randall. Hoy, viernes, dos últimas exhibiciones de esta estelada para los que no los vean en estos días, el nuevo y rotundo éxito de la cinematografía española «UN ITALIANO EN CHILE». Con Alberto Sordi y Nino Manfredi, revelaciones en el Festival de Venecia, en la película que nos esa América cargada de incidencias que consumación no nos asequible a los débiles ni a los marginados. Esta interpretada por el genial Marcello Mastroiani, Lauren Hutton, Toni Ricci, Margot Novak y Peter Goldfarb.

FUENTERRABIA

Farmacia de guardia: Señor Aranguena (Embocadura nal). Teléfono 642.240 y 642.146.

Servicio Nocturno: Herrera Mendiola.

Taxi: Taxi Pública. Teléfono 641.032.

Guardia Civil. Teléfono 642.256.

Policía. Teléfono 642.140.

Ambulancia. Teléfono 642.140.

Servicio de recogida de basuras. Teléfono 642.140.

Servicio de guías. Teléfono 642.140.

Cabo de Mar. Teléfono 642.140.

Puesto de Socorro. Teléfono 642.140.

Servicio de Correos. Teléfono 642.140.

Servicio de Telégrafos. Teléfono 642.140.

Servicio de Teléfonos. Teléfono 642.140.

Servicio de Aduanas. Teléfono 642.140.

Servicio de Hacienda. Teléfono 642.140.

Servicio de Sanidad. Teléfono 642.140.

Servicio de Beneficencia. Teléfono 642.140.

Servicio de Obras Públicas. Teléfono 642.140.

Servicio de Agricultura. Teléfono 642.140.

Servicio de Industria. Teléfono 642.140.

Servicio de Comercio. Teléfono 642.140.

Servicio de Trabajo. Teléfono 642.140.

Servicio de Vivienda. Teléfono 642.140.

Servicio de Turismo. Teléfono 642.140.

Servicio de Información. Teléfono 642.140.

Servicio de Prensa. Teléfono 642.140.

Servicio de Radio. Teléfono 642.140.

Servicio de Televisión. Teléfono 642.140.

Servicio de Cine. Teléfono 642.140.

Servicio de Teatro. Teléfono 642.140.

Servicio de Deportes. Teléfono 642.140.

Servicio de Turismo. Teléfono 642.140.

Servicio de Información. Teléfono 642.140.

Servicio de Prensa. Teléfono 642.140.

Servicio de Radio. Teléfono 642.140.

Servicio de Televisión. Teléfono 642.140.

Servicio de Cine. Teléfono 642.140.

Servicio de Teatro. Teléfono 642.140.

Servicio de Deportes. Teléfono 642.140.

AGENDA IRUN

Viernes, 21 de junio de 1974.

Cine Avenida. (21) (16,30) (19,30) (22,30). (Mayores 18 años).

Cine Amaya. (21) (16,30) (19,30) (22,30). (Mayores 18 años).

Bingo. 7,30. (3) dudas (Mayores de 18 años).

Cine Amaya. 7,30. Primera sesión. (Mayores 18 años).

Cine Avenida. 7,30. Primera sesión. (Mayores 18 años).

Bingo, continúa, de 3,30 a 10. (Mayores de 18 años) «Vuelve 25.000». (5,30). "Cordenadas de un transeúnte". (7) y "La batalla de Inglaterra" (8,30). (Mayores de 18 años).

Discoteca Jaizkibel. Desde las 6, noche, desde las 11. Segura Electrodomésticos. Teléfono 611.529.

Ambulancias Teléfonos 611.339 y 611.206.

Cruz Roja. Teléfonos 611.203 y 611.206.

Ambulancias Teléfonos 611.203.

Taxi. Teléfono 611.032.

Guardia Civil. Teléfono 611.113 y 611.126.

Servicio de grúa. Teléfono 612.522. 611.439. 611.206.

Policía. Teléfonos 611.229, 612.163, 611.206 y 611.113.

Nocturno. 611.116.

Servicio Internacional Salvador Bilbao. Teléfono 611.206.

Autobuses y Barcos. Salidas (Correo). 9,30. 15,30. 17,30 y 20 horas.

Farmacia de guardia. Farmacia Cañamero (Avenida Navarra). Teléfono. Servicio de Farmacia.

FUENTERRABIA

Farmacia de guardia: Señor Aranguena (Embocadura nal). Teléfono 642.240 y 642.146.

Servicio Nocturno: Herrera Mendiola.

Taxi: Taxi Pública. Teléfono 641.032.

Guardia Civil. Teléfono 642.256.

Policía. Teléfono 642.140.

Ambulancia. Teléfono 642.140.

Servicio de recogida de basuras. Teléfono 642.140.

Servicio de guías. Teléfono 642.140.

Cabo de Mar. Teléfono 642.140.

Puesto de Socorro. Teléfono 642.140.

Servicio de Correos. Teléfono 642.140.

Servicio de Telégrafos. Teléfono 642.140.

Servicio de Teléfonos. Teléfono 642.140.

Servicio de Aduanas. Teléfono 642.140.

Servicio de Hacienda. Teléfono 642.140.

Servicio de Sanidad. Teléfono 642.140.

Servicio de Beneficencia. Teléfono 642.140.

Servicio de Obras Públicas. Teléfono 642.140.

Servicio de Agricultura. Teléfono 642.140.

Servicio de Industria. Teléfono 642.140.

Servicio de Comercio. Teléfono 642.140.

Servicio de Trabajo. Teléfono 642.140.

Servicio de Vivienda. Teléfono 642.140.

Servicio de Turismo. Teléfono 642.140.

Servicio de Información. Teléfono 642.140.

Servicio de Prensa. Teléfono 642.140.

Servicio de Radio. Teléfono 642.140.

Servicio de Televisión. Teléfono 642.140.

Servicio de Cine. Teléfono 642.140.

Servicio de Teatro. Teléfono 642.140.

Servicio de Deportes

Clausura de curso en el Instituto I. Zuloaga

Hoy, concierto de órgano y trompa

Elgar (De nuestro corresponsal EIBARTARRA).

CENTRAL NUCLEAR DE VENTA. Hoy, a las ocho y media de la tarde, en la S. U. Vizcaya, autorizada por el Consejo de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, tendrá lugar una conferencia sobre el interesante tema «Central Nuclear de Lemóniz».

Como ya se indicó anteriormente, a esa reunión pueden asistir los resumeros presentados en el Concurso Provincial del Ahorro Infantil y el Concurso de dibujos sobre el mismo tema, organizados en el siguiente instituto: Escolares Libres, Laboralidad, Preparatoria de la Salle y Preparatoria de la radiactividad y el ocaso humano. Preparatoria de la radioactividad y sus consecuencias genéticas biológicas. Aquí, en este mundo superdesarrollado y superconsumista.

LA SOCIEDAD PEMESCHA PRESENTA Y LA «OPERA» DE LABELLÓN. — Ya ha quedado habilitado el Teatro Principal Fronteira. Ebanyerasta, después del alma, en este pueblo nunca llega el olvido, se celebrará con toda la finalidad de una exposición agraria, o exposición pequeña que prepara a ella. En este caso se habrán «barreras», y por ello se anuncia en la cabecera de los hórridos del edificio «Pemesca».

La Sociedad Pemescha Eibarresa toma la idea de todos los que van llegando con la correspondiente cartilla, la forma que al alegarse nos motivar su asamblea.

no tiene más que llamar al teléfono 712.013, indicar su deseo y facilitará toda clase de detalles.

Queda todavía mucho. Nuestro partido es grande y difícil, dada que está mostrado en dos direcciones. Pero con la entre de paciencia llegaremos a ver los logros.

La organización está en marcha, no puede parar.

Los eibarreses alcanzaremos una vez más, la meta que nos hemos propuesto. La resistencia será para nosotros asalcanza.

NOTA DEL REDACTOR. Hemos con el conocimiento de todos sus componentes, que hoy, viernes, a las nueve de la noche, se celebrará Juvia General, en el garaje del Ayuntamiento, situado en la parte posterior de la plaza de toros.

Animamos a los mismos a todos la obligatoriedad de asistir a cada reunión.

CARTELERA. — Teatro Amaya, 7,30 y 10,15: «El semáforo», (Peques de 18 años).

Cine Capitol, 7,30 y 10,15: «Una ladrona para un espía». (Mayores de 18 años).

Coliseo, 7,30 y 10,15: «Cabaret». (Mayores de 18 años).

Y VAN. — Con este título acabamos de recibir una nota con ruego de publicación, que integramente la insertamos a continuación.

Los alcaces de cierto sainete, que se comenta frecuente al núm. 2 de la carretera a Salvo en el Hospital, ofreciendo a las seve y media de la noche al servicio de honor en la plaza.

Igualmente participaran diversos grupos los días 24 y 25, en un programa que aparecerá.

FIESTA DE SAN JUAN DEL NISO. — Los niños y niñas que deseen participar en las festejos acordados con motivo de la Fiesta del Niño, el día 23 de los corrientes, deberán facilitar sus nombres con anterioridad al día de la fecha. Para ello pasarán por la Casa Municipal, indicando en cual de las especialidades desean participar.

El programa se desarrollará así: carrera de pollinos, exhibición de habilidad en bicicleta, carrera de cintas, cucaña para adultos, carrera de sacos, carrera de agua, rompe-cabezas, etc.

LOS DIESTROS QUE ACTUARAN EN NUESTRA NOVILLADA DE FERIA. — Irán pena Bar «El Charrete», anuncia su muestra plaza por en ir Tente actuación como bien visto, también alterno con las primeras figuras del toreo de San Sebastián, «Chicuelo» de Salamanca, que ha sido muy bien acogido en Donostia-Ciudad. Actualmente vive triunfando y obteniendo trofeos en todas tardes y plazas actúa, que son muchos, siempre recibe los cartelos importantes. Tuvera gran completo, conocedor del oficio y gran matador.

Luis Miguel Mora de Villardos, torpedador diligentemente entre ellos en la de Salamanca. Sus actuaciones como he torero simulan dos de 1 con caballos en la hecha ya 12 veces. Alterna en preferencia de novra con los estudios. Lleva una preparación a fondo y dom'a el oficio.

Tercera con temple, valor y buenas maneras han alcanzado gran y deper-ro con nosotros en nuestra tierra. esperan verle pronto en nuestra plaza en uno de los grandes festejos de la temporada. Ha toreado en Vitoria, que será una referencia de por la carrera burina de este novillero.

Este, don nor'bres actuara, el domingo en el «Sastillos de Arturo Sánchez Barcial Caballero, de divisa blanca y negra y como señal, punta de encuna en la derecha y buena en la izquierda.

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEVANZA. — Los alumnos matriculados en las dos prirodas de matrico

SE NECESITAN
aparejos para trabajos en lavadora Alberty y chico para recados. Razón teléfono 711.462. (Ref. O. C. número 1.598 de Eibar.)

Teatro Amaya

Teléfono 712.210 EIBAR
HOY, VIERNES
A las 7,30 y 10,15
La risa más divertida de las películas de Cantinflas.

EL ANALFABETO
CON
SARA GARCIA
Puede que haya visto usted tanto algo en su vida, pero nada imposible.

Cine Capitol

Teléfono 717.241 EIBAR
HOY, VIERNES
A las 7,30 y 10,15
UNA LADRONA PARA UN ESPIA
CON
CASSEN
Eastmancolor

Farmacias de guardia

del 21 al 29 de junio

DIA 24 (Lunes)
Zona del Centro. — Narrica, 33. San Martín, 32. Mirapa 12. Mendaro, 1.
Zona de Amara. — «Mi» Maria, 1. Zumalacárregui, 2.
Zona del Antiguo. — Garbey, 4. Egaña, 37.
Zona del Puerto. — Servicio permanente. Pescadería (Peixes de San Pedro).
No permanente. Alcalde de Gorosarri, 2. Igentea, 9. (Trinidad). Ayuntamiento, 9. (Urbieta).

DIA 25 (Martes)
Zona del Centro. — Garbey, 4. Egaña, 37.
Zona de Amara. — Avda de Madrid, 12.
Zona del Antiguo. — Serrano Anguita, 13.
Zona del Puerto. — Servicio permanente. Pescadería (Peixes de San Pedro).
No permanente Avda de Navarra. (Pasaje de Arbide).

DIA 26 (Miercoles)
Zona del Centro. — Alameda de Calvo Sotelo, 2 (por San Juan). Loidi, 2. Iparraguirre, 3. Virgen del Carmen, 4.
Zona de Amara. — Avda de Madrid, 12.
Zona del Antiguo. — Palacio, 8 (Bidebieta).
Zona del Puerto. — Servicio permanente. J. Marquina, 11 (Alza - Pescadería). Avda. Infanta Elena, 22 (Parque Bidebieta).
No permanente. San Pedro, 2 (Peixes de San Pedro).

DIA 27 (Jueves)
Zona del Centro. — Narrica, 33. San Marcial, 17 (esquina Garibay). Mirapa, 12.
Zona de Amara. — Plaza del Sagrado Corazón. — Matía, 4.
Zona del Puerto. — Servicio permanente. General Mola, 25 (Trincherpe).
No permanente. Arr-Zar (Retuta). Avda. de Navarra. (Pasaje de Arbide). Alameda General Echagüe, 2 (Bidebieta).
Zona del Antiguo. — Matía, 12.

DIA 28 (Viernes)
Zona del Centro. — Garbey, 7. Fuenterrabía, 22. Secundino Esnaola, 19. (Frente del Cementerio).
Zona de Amara. — Avenida de Navarra, 1.
Zona del Antiguo. — Avda. de Navarra, 1. (Pasaje de Arbide).
Zona del Puerto. — Servicio permanente. Colegio Loyola (Bidebieta).
No permanente. Buenaventura Durruti, 24.

DIA 29 (Sábado)
Zona del Centro. — Avenida de Escaño, 16 (Urbieta, 24). Zubiaurre, 37 (por Bervengoen). Alto de Mirapa, 12.
Zona de Amara. — Avenida de Carlos I, 20.
Zona del Antiguo. — Escaño, final 37.
Zona del Puerto. — Servicio permanente. Alameda del General Echagüe, 2 (Bidebieta). Ramón y Cajal, 8. (Urbieta).
No permanente. Pescadería, 9 (Peixes de San Pedro).

GUIA MEDICA Y FARMACEUTICA

APARATO DIGESTIVO
Dr. F. IRAZOQUI ARANIBAR
ESPECIALISTA
Ulía, M - 20 - Telf. 420856
SAN SEBASTIAN

CIRUGIA ESTETICA
Carmen Azaldegui
Cirujano Plástico, Estético, Reparador
Reconstrucción de mama
ASISTENCIA: Urbieta, 56 - 20
Teléfono 420 856
CONSULTA: Urbieta, 56 - 20
Teléfono - Telf. 616141

CIRUGIA GENERAL
Dr. DAMASO SANCHEZ
CIRUGIA GENERAL - VARICES
Ulía servicio y saludos, 4 y 5
Teléfono 420415 - SAN SEBASTIAN

CIRUGIA VASCULAR
Dr. J. SALDAÑA
ENFERMEDADES CIRCULATORIAS
Consulta diaria, excepto domingos
Consulta a las 4
Policlínica de Alza. Telf. 423207
Avda. Madrid, 10 - 2.º A

CIRUGIA-PSIQUIATRIA
ANTONIO MENDIZABAL
CIRUGIA - PSIQUIATRIA
CLINICA PSICOSOMATICA
Consulta a 4 y 7 tarde
Urbieta, 32 - 19 - Telf. 424483
SAN SEBASTIAN

OTORRINO-LARINGOLOGIA
Dr. ALTOLAGUIRRE
CIRUGIA DE LARINGE Y SORDERA
Consulta diaria de 4 a 5
(excepto horas y sábados)
Tel. consulta 422899 - Particular, 614230
SAN SEBASTIAN

OFTALMOLOGIA
Ramón Mª Otaegui
OCULISTA
CONSULTA
10 matinal y 4 tarde excepto horas
(excepto domingos)
Garibay, 24 - 10 - 2.º - Tel. 421905
SAN SEBASTIAN

DENTISTA
Dr. SANTAMARINA
OCULISTA
Peracion de la vista 421334
Consulta de 4 a 6 - 421940
Cuatro y 19 - 10 - SAN SEBASTIAN

PEDIATRIA PUERICULTURA
Dr. BRUNO MUÑOZ
ESPECIALISTA DE NIÑOS
Consulta Prenatal-puericultor-Nutrición
Telf. 424811 - Avd. Carlos I, 18 - 4º A
SAN SEBASTIAN

RADIOLOGIA
Drs. AGUIRRE y BENARAN
CONSULTA
9 a 12 matinales - 4 a 7 tarde
Prim. 20 - 19 - Telf. 418131
SAN SEBASTIAN

REUMATOLOGIA
José Mª Galparsoro
REUMATOLOGO
Paseo Colon, 39 - 2.º izda.
Teléfono 421 - SAN SEBASTIAN
CONSULTA PREVIA PETICION
DE HORA

UROLOGIA
Dr. GUEZURAGA MANTEROLA
MEDICINA Y CIRUGIA DE
RIÑON, VIAS URINARIAS - RAYOS X
Sancho el Sabio, 19 - Telf. 424949
SAN SEBASTIAN

Dr. SAN SEBASTIAN
UROLOGO
RIÑON - VIAS URINARIAS
Isabel II, 19 - 80 - Telf. 424949
SAN SEBASTIAN

Clausura de curso en el Instituto I. Zuloaga

Hoy, concierto de órgano y trompa

folklórico elbarrés, ya que una semana más asumela las actividades siguientes:

Domingo, día 23: Participación en la misa de campaña en la plaza de Unzaga y acto seguido en la tamborrada. Infantil. Un grupo de 60 niños actuará desde en la fiesta vasca de Placencia, y por la tarde, el grupo de gaiteros acompañará al Ayuntamiento a la Salve en el Hospital, ofreciendo a las seve y media de la noche al servicio de honor en la plaza.

Igualmente participaran diversos grupos los días 24 y 25, en un programa que aparecerá.

FIESTA DE SAN JUAN DEL NISO. — Los niños y niñas que deseen participar en las festejos acordados con motivo de la Fiesta del Niño, el día 23 de los corrientes, deberán facilitar sus nombres con anterioridad al día de la fecha. Para ello pasarán por la Casa Municipal, indicando en cual de las especialidades desean participar.

El programa se desarrollará así: carrera de pollinos, exhibición de habilidad en bicicleta, carrera de cintas, cucaña para adultos, carrera de sacos, carrera de agua, rompe-cabezas, etc.

LOS DIESTROS QUE ACTUARAN EN NUESTRA NOVILLADA DE FERIA. — Irán pena Bar «El Charrete», anuncia su muestra plaza por en ir Tente actuación como bien visto, también alterno con las primeras figuras del toreo de San Sebastián, «Chicuelo» de Salamanca, que ha sido muy bien acogido en Donostia-Ciudad. Actualmente vive triunfando y obteniendo trofeos en todas tardes y plazas actúa, que son muchos, siempre recibe los cartelos importantes. Tuvera gran completo, conocedor del oficio y gran matador.

Luis Miguel Mora de Villardos, torpedador diligentemente entre ellos en la de Salamanca. Sus actuaciones como he torero simulan dos de 1 con caballos en la hecha ya 12 veces. Alterna en preferencia de novra con los estudios. Lleva una preparación a fondo y dom'a el oficio.

Tercera con temple, valor y buenas maneras han alcanzado gran y deper-ro con nosotros en nuestra tierra. esperan verle pronto en nuestra plaza en uno de los grandes festejos de la temporada. Ha toreado en Vitoria, que será una referencia de por la carrera burina de este novillero.

Este, don nor'bres actuara, el domingo en el «Sastillos de Arturo Sánchez Barcial Caballero, de divisa blanca y negra y como señal, punta de encuna en la derecha y buena en la izquierda.

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEVANZA. — Los alumnos matriculados en las dos prirodas de matrico

SE NECESITAN
aparejos para trabajos en lavadora Alberty y chico para recados. Razón teléfono 711.462. (Ref. O. C. número 1.598 de Eibar.)

Teatro Amaya

Teléfono 712.210 EIBAR
HOY, VIERNES
A las 7,30 y 10,15
La risa más divertida de las películas de Cantinflas.

EL ANALFABETO
CON
SARA GARCIA
Puede que haya visto usted tanto algo en su vida, pero nada imposible.

Cine Capitol

Teléfono 717.241 EIBAR
HOY, VIERNES
A las 7,30 y 10,15
UNA LADRONA PARA UN ESPIA
CON
CASSEN
Eastmancolor

la para las pruebas de acceso a quinto curso se examinarán en San Sebastián en el Instituto Femenino hoy a las cuevo de la mañana.

HOY, CLAUSURA EN EL INSTITUTO IGNACIO ZULOAGA. — Hoy a las siete y media de la tarde tendrá lugar la solemne clausura del curso 1973-74 en el salón de actos de dicho centro. Al mismo quedan expresamente invitados los padres, familiares y alumnos en general.

Habrá regalos de premios a los mejores alumnos, donados por la Asociación de Padres de Familia. Asimismo el premio del concurso de literatura y representación teatral.

NOTA TRISTE. — A los 70 años de edad falleció el conocido eibarrés don Angel Ormaechea, que por su bondad y simpatía era querido y apreciado entre sus semejantes.

El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy a las seis de la tarde en la iglesia parroquial de San Andrés Apóstol.

CENTRO REGIONAL MONTANES. — Este popular centro emplazado en la calle Andrés pone en conocimiento general que sale a subasta el cargo de conserjería por finalizar el contrato del actual.

Se ruega a los interesados lleven por este centro a partir de ocho de la tarde escrito de solicitud a dicho cargo.

CUMPLEAÑOS. — Cumplió ayer los años de la industrial Isabel Arrandeiri.

LA FARMACIA DE GUARDIA. — Hoy la de doña Blanca Nieto, en la Plaza de Mayo.

CONCIERTO DE ORGANO Y TROMPA. — Hoy a las diez de la noche tendrá lugar en la parroquia de San Andrés el concierto de órgano y trompa. Este concierto, que ha sido patrocinado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, será interpretado por Juan Manuel Gómez de Edesa trompista, y Pedro Elorza Elorza, organista.

Estas listas de San Juan se abren, pues, con un concierto que por sus particularidades, escasa perfectamente en el ambiente festivo de estos días. Los elementos que concurrirán serán de suma emotividad inocente en este recinto hace augurar que su desarrollará en absoluto de silencio que con la clásica «Tranton Pierrito» tuvo lugar Elbar el pasado 3 de febrero.

La entrada, como es habitual en los conciertos que Promoción Cultural de la Caja de Ahorros Provincial organiza, será libre. Los programas se repartirán a la entrada del templo de San Andrés.

En ZARAGOZA

HOTEL CONDE DE ARAGON
LA MEJOR SITUACION DEL CENTRO
EL MEJOR ACIERTO DEL VIAJERO
Tel. 22 00 00

AMPLIOS SALONES
PARA CONVENCIONES
REUNIONES
DE NEGOCIOS
FIESTAS FAMILIARES ETC.
PISCINA - SAUNA
GASTRONOMIA

SE VENDE PISO
Razón teléfono 712.895

Torneros mecánicos

especialistas sección pistons. Interesan en Mecatécnica. Razón teléfono 711.004

OPERARIOS
para prensas automáticas se necesitan en industrias Recondo. Eibar.
(Ref. O. C. número 1.601 de Eibar.)

SE VENDE O SE ALQUILA
Piso Eibar, Isabel II, 717.643

VENDO

planta baja de 300 m2 propia para talleres en Olaneta. Facilidades de pago.
INMOBILIARIA LUENGO
Bidebarrieta, 4
EIBAR

HACE FALTA
chico para trabajos de carga y descarga de camiones. Razón Frutas Erecheta de Arrate, 31. Teléfono 711.453.
(Ref. O. C. de Eibar.)

SE PRECISA
soldador de eléctrico. Libre servicio militar. Razón Hierros Chonta, 33.
(Ref. O. C. número 1.600 de Eibar.)

SE ALQUILA
local amplio Eibar, 250 m2, propio para cualquier industria. Razón teléfono 710.354.

JOVENES
que deseen formarse en varias operaciones cualificadas de oficina. Razón bien entregada AGUIRRE Y ARANZABAL Eibar.
(Ref. O. C. número 1.599 de Eibar.)

SE NECESITAN
ayudantes y oficiales, oficiales de 1ª Razón: Teléfonos 718.095 y 711.144. GERMU, S. L. Chonta, 37-41.
(Ref. O. C. número 1.595 Eibar.)

SE NECESITA
traquilista de 1ª - 2ª Razón: Teléfono 716.479.
(Ref. O. C. núm. 1.577.)

SE NECESITA
chófer, con carnet de 1ª Razón: Transportes AZKARE, S. A. Avda. de Bilbao, s/n.
(Ref. O. C. Eibar.)

SE NECESITA
conductor para repartos en Transportes Trasagal. Carretera, 30.
(Ref. O. C. número 1.555 de Eibar.)

chica o señora para casa particular y temporada verano en Sur Sebastián. Razón avenida Generalísimo, 5, 2.º izda. de 7 a 9 tarde.
(Ref. O. C. de Eibar.)

AMAGOIA AZKARRAGA

AMAIA BASTERRA
dama

ITZIAR TENARRUZABEITIA
dama

PURITA PEREZ
dama

EDURNE AJURIA
dama

ALICIA OSA
reina

SUSANA GUTIERREZ
dama

SUSANA MATA
dama

BEASAIN

Se aprueba el plan parcial de varios polígonos

Otros acuerdos de la Comisión Municipal

Urbanismo. (De nuestro corresponsal, URCELAY.)

VIDA MUNICIPAL. — En la sesión acuerdos en la última Comisión Municipal, destacan los siguientes:

Urbanismo: Dentro de este ramo de la comunicación recibida de la Delegación Provincial de la Vivienda, trasladando el acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo aprobando el plan parcial de los polígonos 64, 65, 74, 75 y 76 del plan general ordenación.

Efectivo y Anular. — Dando por enterados de la sentencia dictada por la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Pamplona, en el recurso interpuesto por las Diputaciones de Guipúzcoa y Vilafranca, contra resolución del Tribunal Económico Administrativo Central, sobre cuota de empresa de la Seguridad Social.

Aguas. — Después de detenido estudio es aprobada la nueva tarifa certificación de obra realizada en la nueva traída de agua procedente de Ataun y la ejecutada en el tramo de la carretera de Olaberría a Ordizia y varios afluentes de la misma, importando 172.563 pesetas.

Darrera solicitudes. — Seguidamente se da cuenta del pliego de condiciones para la enajenación mediante subasta pública de la parcela propiedad de los niños huérfanos de la Seguridad Social.

Aguas. — Después de detenido estudio es aprobada la nueva certificación de obra realizada en la nueva traída de agua procedente de Ataun y la ejecutada en el tramo de la carretera de Olaberría a Ordizia y varios afluentes de la misma, importando 172.563 pesetas.

Darrera solicitudes. — Seguidamente se da cuenta del pliego de condiciones para la enajenación mediante subasta pública de la parcela propiedad de los niños huérfanos de la Seguridad Social.

Apuntamiento. — Se acuerda solicitar de la Diputación Provincial de Guipúzcoa la concesión de un crédito de 6 millones de pesetas, para la construcción de un edificio destinado a Casa Consistorial.

Piscina de verano. — Se acuerda solicitar de la Diputación Provincial de Guipúzcoa la concesión de un crédito de 6 millones de pesetas, para la construcción de una piscina de verano

allende la frontera

FIESTAS PATRONALES DE SAN JUAN DE LUZ

(De nuestro corresponsal en la frontera, JUAN ANTONIO ECUDERO.) — Después de comenzar en año en España y de regresar por el puente internacional, al llegar al puesto aduanero de Hendaya, he podido leer la Sort. de 22 de mayo, por estar reclamado por el Juzgado de Arcilla por robo y estafa. Ha tenido en la prisión de Bayona ser trasferido a Amiens.

HOY, TEATRO VASCO EN HENDAYA

Hoy viernes, día 21, a las 9 de la noche, se representará la obra de teatro vasco titulada «El joven, pero conocido», por Daniel Landart.

La atención tendrá lugar en «Gau Txiquito» de Behobia y jóvenes actores del Club de Golf.

Una central de la prensa del problema del exodo rural, de una familia vasca y honesta para instalarse en gran ciudad.

Durante toda, con gran acierto, interesan y atraen personajes importantes para nuestra

Ha de hacerse constar que en cada una de estas representaciones. Se pondrá en pie un último vez para tomar la palabra del buen gusto y el humor de los inteligentes.

HENDAYA 1936

El verdadero exito se hace en los diferentes hechos relacionados con la evocación, el verano de 1936, la fecha de la prosperidad. Los jóvenes, vestimentas y estudiantes han sido en general de la verdad del buen humor de los inteligentes.

FIESTAS PATRONALES Y SAN JUAN DE LUZ

Hasta, sábado, con un animado ambiente, se celebran las fiestas patronales de la vecina villa. De prosegir el buen tiempo el éxito promete ser mayúsculo.

124 PARQUIMETROS DESTRUIDOS EN HENDAYA

En la Comisaría de la vecina villa del Mar, playa de Hendaya, 124 parquímetros han sido destruidos. El concesionario ha presentado la correspondiente denuncia en el Juzgado. Se cree que se trata de diversos gamberros.

MINA SUBMARINA FRENTE A SAN JUAN DE LUZ

Por el barco dragador de minas «Cíclope» ha sido detectada a 400 metros del Digha Artha, frente a la playa de Luz, una submarina que estaba a la deriva, extremadamente peligrosa y que data de la guerra de 1939 a 1945. Durante varias horas ha quedado prohibida la entrada en el puerto hasta que la mina ha sido localizada.

diario de ibiza

SE MANTIENE EL ALTO NIVEL DE ACTIVIDAD EN LA INDUSTRIA

Bilbao. (De nuestro corresponsal, ROBERTO ALCALDE.)

Ha salido a conocerse y se ha hecho oficial la de obras para la construcción de una residencia de estudiantes en el antiguo cuartel de Gurutzeta. En importe se eleva a 200 millones de pesetas y el plazo expendido para 180 personas.

Se encuentra en Bilbao el director general de Materia y Finanzas de la Armada, don Fernando Capitán de navío Alvarez Arenas, que ha presidido hoy la entrega de premios en los «Bilbaínos» y Talleres Cristóbal Balenciaga y Talleres Echevarne sacada para la armada española, que ha presidido con otros doscientos billetes de pesetas.

—La Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, en colaboración con el Instituto Nacional para la Moderación de Industria, ha elaborado un estudio económico-social sobre el área de Bilbao, que fija que el nivel de actividad de la industria bilbaína en esta elevada cuota, presentando un crecimiento sostenido en los tres últimos ejercicios y que hasta el presente hay mantenido una tendencia francamente positiva. Este hecho contrasta en algunos sectores económicos con la media con los mismos índices de la economía española, que en el primer trimestre de 1974 puede deducir a la fuerte pulsación de la industria siderometalúrgica básica, que en Vizcaya es la base de la economía, el contundo de la industria productiva.

Los datos económicos de dicho consenso en bilbeo el Consejo de la Sociedad Española Moderna española, que durará hasta el 1980 según el Plan Nacional 100 millones de toda España, que se encuentra en el lugar cuarto en los mayores y variados muestrarios" de sus obras siderúrgicas y de los bilbaínos. «Arnedo tiene mucho» que pueden alcanzar la atención de

RIOJA

Logroño. (De nuestro enviado especial, IGNACIO RIBAS.)

Dilmos hace unos días que la Delegación de Información y Turismo se había propuesto revitalizar los valores, de todo tipo, de las localidades de la provincia de Logroño.

Por el riguroso orden alfabético, la fiesta de turno, después de la ciudad de Alfaro, es la de Arnedo.

Los "escaparates" del país son en España bien cuidados el paso de los productos alfareros de la localidad.

Ahora lo expondrá en cada una de las localidades que visitemos, pero Arnedo, por económica arrancada, la que preside la Sociedad Española Moderna española, que durará hasta el 1980 según el Plan Nacional 100 millones de toda España, que se encuentra en el lugar cuarto en los mayores y variados muestrarios" de sus obras siderúrgicas y de los bilbaínos. «Arnedo tiene mucho» que pueden alcanzar la atención de los turistas propios y extraños.

PATOLOGIA DIGESTIVA

Siguen desarrollándose con gran éxito las ponencias de la Asamblea Nacional de Patología Digestiva que ha agrupado en nuestra ciudad a los más destacados especialistas de España y del resto de Europa.

Las 7 mesas redondas que se han celebrado hasta la jornada de hoy han sido de gran altura científica, lo que ha significado un gran interés, siendo altamente formativas.

Al final de estas jornadas se darán a conocer las conclusiones a que hayan llegado los médicos asistentes.

Mientras tanto, podemos decir que muchas gracias, os llevará a cabo el acto de clausura, que tendrá lugar en las siete de la tarde, en la Clínica Quirón.

navarra

XII Semana de Estudios Medievales y VII de Música Antigua

Pamplona. (De nuestro corresponsal, JOSE A. BALSEIRO.)

A los periodistas pamplonesas se les reunió en el Gobierno Militar de Navarra para comunicarles el inicio al final del curso de las Academias Militares en Pamplona y que supondrá un incentivo para la vida de la capital. Son cifradas por el general Gobernador Militar, don Emilio Campano, que estuvo acompañado por el coronel Director de la Academia de Intendencia, don Ramón Gutiérrez Mellado, que desarrollará en Pamplona el curso de Intendencia, don Emilio Campano, que estuvo acompañado por el coronel Director de la Academia de Intendencia, don Ramón Gutiérrez Mellado, que desarrollará en Pamplona el curso de Intendencia.

—La Agrupación Fotográfica de Cataluña organizará mañana día la calificación del salón internacional de fotografía artística.

—El acontecimiento musical se anuncia para el domingo día 23 en el Monasterio de Iratxe de la banda de música de Pamplona y las Escuelas Viejas de Lerda y Verdura, con motivo de la inauguración de la obra «Mitla de la Paz», en el Valle de Yerri.

—La dirección de Administración Local anuncia la oposición Foral, ha declarado desierta la plaza de Secretario de Cirsa, Viduerna, Villamayor y Zolina.

—En la sala de cultura de la Caja de Ahorros de Navarra, ofrecido un recital de poesía, Pilar Gómez y el pianista Mendoza, actuaciones Bilbao, Madrid, Barcelona, Pamplona, Bilbao, Madrid, Barcelona, Pamplona, Bilbao, Madrid, Barcelona, Pamplona,

ALQUILERES

CHICOS pensión completa, a matrimonio sin hijos. Seriedad. Razón: Gral. Oraa, 3.

VIVIENDAMUEBLES. Hasta 5der. 30 pesetas. Hasta 6izq. Conde. Teléfono 455.194.

VERANEO. Alquilo habitaciones. Teléfono 531.896.

SE ALQUILA piso, 4 exterior. Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce. Teléfono 455.221.

EN LASARTE cojo chicos para otoño. Ilmejor vida campestre. Razón: MUGANZAS Y T. Presupuestos. Teléfono 455.221.

APARTAMENTOS amueblados en Avenida Madrid, 5. Teléfono 450.148.

MUDANZAS Pamplona, Madrid, Barcelona 450.148.

MUDANZAS Pamplona, Madrid, Barcelona. Trasiados muebles, Teléfono 450.148. Razón: Todo conduce.

ALQUILO verano, estrado por la calle. El mar. Calle Santa Teresa, 3. Teléfono 452.124.

ALQUILO verano piso 6 cuartos, nuevo, sitio agradable. Teléfono 450.834.

SE ALQUILA piso amueblado en alto electrico para las meses julio, agosto, septiembre. Razón: Teléfono 455.194 o teléfono 454.221.

ALQUILO en Alza casita con, jardín, para verano. Razón: Teléfono 455.194 o teléfono 454.221.

15.000, 17.500, 417.646.

MUDANZAS Pamplona. Trasiados muebles, Barrio Laveria. Llamar 11 a 1. Teléfono 450.148.

ALQUILA piso, hermoso. Razón: Avenida Ambre, Llamar 1 a 1 a 7 a 0 a 118.318.

ALQUILO piso, verano. Próximo Ondarreta. Teléfono 452.124.

ALQUILO hoy, Alameda 30 núm. 2, hasta 411.258.

ALQUILO habitación caballeros, entrada independiente, comida. Teléfono 455.194.

ALQUILO habitación caballeros, independiente, con cuarto de aseo. Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

VERANO estable piso, cocinas, 5 alcobas, 1 cuarto. Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

ALQUILO habitación amueblada, sola persona. Zubieta, 58, 3 izquierda.

NIÑERA sitio pensión, alquiler, habitaciones, teléfono 541. 429.194. Razón: Angeles, Iturrea oficina.

ALQUILO piso, verano. Amara. Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

ALQUILO piso, verano Amara, sola, 5 habitaciones, cocina, cuarto baño, hierros, persianas, 2 habitaciones exteriores, frigorífico, 3 habitaciones, entrada independiente, baño y wcs. Ilifo, 30.000 y aspe 30.000. Razón: Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

ALQUILO local Reyes Católicos, 4. Teléfono 450.148.

ALQUILO local 100 metros, Amara, Razón: Ivi y teléfono, 351.753.

ALQUILO piso, verano, Amara. Llamar 1ma derecha de seis a siete. Teléfono 358.162.

ALQUILO en Calvario (Elcio) piso amueblado para veranear (excelente cocina), hasta mediados octubre. Razón: Iturrea, 30, bajo, hermano carbonero. Teléfono 452.124.

ALQUILO piso, verano, Amara, 5 habitaciones de dos camas. Llamar teléfono 455.194.

SE ALQUILA piso amueblado, verano, sitio tranquilo. 25 pesetas mes. Razón: Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce. Teléfono 455.194.

ALQUILO piso, verano, Amara. Llamar 1ma derecha de seis a siete. Teléfono 358.162.

ALQUILO piso amueblado. Temporada verano. Razón: Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

ALQUILO piso, verano, Amara. Llamar 1ma derecha de seis a siete. Teléfono 358.162.

ALQUILO piso amueblado. Temporada verano. Razón: Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

ALQUILO piso, verano, Amara. Llamar 1ma derecha de seis a siete. Teléfono 358.162.

ALQUILO piso, temporada verano, en Ondarreta. Razón: 455.194.

ALQUILO piso, verano, Amara. Teléfono 455.194.

LIMPIABOTAS. Niño limpiabotas, mesa sola, sitio, jardín, garaje para bicicletas, teléfono 541. 429.194. Razón: Angeles, oficina Iturrea.

ALQUILO piso, verano, Amara. Llamar 1ma derecha de seis a siete. Teléfono 358.162.

SE ALQUILA piso, verano, Amara. Razón: Teléfono 455.194. Razón: Todo conduce.

ALQUILO piso, verano, Amara. Llamar 1ma derecha de seis a siete. Teléfono 358.162.

ALQUILO

COLOCACIONES

MADUNISTA. Fábrica en alrededores de Madrid necesita especialista máquina recta. Teléfono 429.710, de 9 a 2.

SE OFRECE señorita para cuidar niños o labores de limpieza. Interna o externa. Razón de Colocación, nº 4.154. Radio Nacional de España.

SE OFRECE señorita para cuidar niños o labores de limpieza. Interna o externa. Razón de Colocación, nº 4.154. Radio Nacional de España.

CHICAS para trabajar en Austria. Teléfono 248 54 00. Madrid.

SE NECESITA oficiales colocadores de azulejos importantes de Galicia. Teléfono 247 54 00. Madrid.

SE NECESITA conductor, carnet profesional, para camión pequeño de reparto. Dirigirse a Avenida Ciudad de Barcelona, 81.

SE NECESITA peluquera con experiencia. Teléfono 322.538. Retiro.

SE NECESITA peluquera en Auto-Escuela para Señoritas. Teléfono 247 54 00. Madrid.

SE NECESITA chica sabiendo dactilografía y aparato de rayología. Llamar de 10 a 12 y de 4 a 6. Teléfono 225.00.00. Plaza de España.

SE NECESITA peluquera para Unidades Móviles. Teléfono 247 54 00. Madrid.

CHICO para comedor/bar, con experiencia, para Cuenca. Sueldo y comida. Interesados dirigirse a Avda. de Portugal, 11. Teléfono 247.54.00. Madrid.

SE NECESITAN taladros y derivados, preferiblemente con base. Teléfono 413.905.

SE NECESITA chica para peluquería unisex. Sueldo económico. Teléfono 248.04.63.

COCINERO con experiencia en cocina para corpo y discreta en cenas. Interesados llamar de 10 a 12 y de 4 a 6. Teléfono 225.00.00. Plaza de España, 2.

SE NECESITA un encargado en la Nave de Coca-Cola. Sueldo y casa. Interesados dirigirse a Avda. de Portugal, 11. Teléfono 247.54.00. Madrid. San Sebastián.

SE NECESITA mecanógrafa, taquígrafa, y contable. Sueldo a convenir. Teléfono 247 54 00. Madrid.

SE NECESITA chica para trabajar en Sindicato

TIRO AL PLATO

ESTEBAN AZKUE, CAMPEON DE EUROPA DE FOSO UNIVERSAL

Esteban Azkue, el fenomenal tirador oriotarra, ha vuelto a conseguir otro gran éxito internacional. Después de ganar el Gran Premio de Europa, en Mal, después de Nisa a San Marino, donde ha conquistado el campeonato europeo de tiro al plato, en la modalidad de foso universal.

No fue tarea sencilla la consecución del título continental. Era el mismo español entre las mejores escopetas europeas. Y al final tuvo que desmarcarse con un italiano, proclamándose campeón con todos los honores.

Esteban Azkue, que atraviesa por el mejor momento de su "carrera" deportiva, se prepara ahora para acudir al torneo internacional de Francia, donde, del 25 al 28, se disputa el campeonato europeo de foso olímpico. Y después llegará la peonata europea de foso olímpico y los campeonatos del mundial. Cosecha, sin duda, más extraordinaria afición del fenomenal tirador oriotarra, nada extraña para vosotros con nuevos éxitos, que se los deseamos de corazón.

"SKEET", EN ULIA; Y FOSO OLIMPICO, EN AZCOITIA

La sociedad Bonifina vuelve a sus tiradas domingueras en la modalidad de skeet, con el trofeo Domingo Olaizola, que ganara una escopeta de obsequio. Inscripción, 100 pesetas, pichón aparte. Premios, trofeo por categoría y particular.

Asimismo obligada de varios tiradores con motivo de su desplazamiento a Francia a participar en un concurso-tirada de Hirora. Eso no obstante, habrá el plato festivo en la que las categorías, la sencillez, con premio del mismo.

I GRAN PREMIO ESCOPETAS ARANBARRI
FOSO OLIMPICO

Por su parte, el Club de Tiro de Azcoitia ha organizado para el próximo domingo, día 23, a las nueve de la mañana, una gran prueba de foso olímpico con arreglo a las siguientes condiciones:

Hora de comienzo, una de la tarde. Hora de cierre de inscripciones: Primera intermedia: 1.30 horas; resto categorías, 2 horas. Primera serie: 100 platos. Primera y segunda categoría, 50 platos. Resto, 25 platos. Matrícula: dinero, 600 pesetas. Especial, 800 pesetas. Pichón aparte. Premios: Primera internacional, primera, segunda y tercera categorías. Primera, segunda, tercera y primera escopeta Aranbarri; segunda, tercera y cuarta escopeta; resto, 1.000 pesetas. Especial, 1.500 pesetas. Costa categoría, dinero variable y premio de trofeo Aranbarri. Las inscripciones se cierran media hora antes, llamando al teléfono 812.75.

Una tirada con muchos alicientes que hará que los aficionados sanchez del Gordoniz, de Tiro se vean concurridísimos.

JOSE ANDO.

VIII ANIVERSARIO SOCIEDAD "GAZTE-ARTEA"

Esta simpática sociedad oriotarra, para el domingo, a las diez de esta tirada, que tiene en la carretera de Orduña, cuenta con un trofeo que comenzara a las once de la tarde y otra a las cinco platos. Al igual que en concurso anunciado existe un nutrido lote de trofeos para premios.

JUDO
CAMPEONATO FEMENINO EN PAMPLONA

Pamplona, 20. (Prensa.) — Mañana y pasado mañana se va a celebrar en el Frontón Labrit el Campeonato de España de Judo Femenino, en el que toman parte las judokas Isabel Zorita (Las Palmas), Elena Pulgar (Alicante), Ana Fabregat, Milagrosa Lois y Elena Crosas (Catalana), Carmen Solana (Barcelona) y María Jesús Fedregal y Marta Teresa Campos (Castilla), en primera categoría.

Dentro de la clasificación de segunda categoría competirán: Esther Cabrera (Las Palmas), Nieves Navarro (Sevilla), Ana Marín, Ana Luisa Gold y Rosa Agut (Cataluña), Ana Fernández (Vizcaya) y Sacramento Moyano y María Luisa Iglesias (Castilla).

En tercera categoría participan: Mari Nieves (Las Palmas), Paloma Cobo (Cádiz), Blanca Cores y Nieves Núñez (Cataluña), María Jesús (Guipúzcoa) y Visitación Soba y Concepción Santamaría (Castilla).

TENIS
ENTREGA DE TROFEOS MOTONAUTICA ZULUETA

Mañana, sábado, por la noche, tendrá lugar, en los salones del Tenis la entrega de premios a los ganadores del concurso que, anualmente organiza "Motonáutica A. Zulueta" de solicita de los trabajores que intervinieron en este campeonato, procedan a retirar los trofeos correspondientes en la conserjería del Club, hasta mañana, a la una de la tarde.

Dada la gran organización y mayor éxito de este acto, el Club de Cinderrella solicita de los asistentes la máxima puntualidad.

LA GALA DEL DOMINGO

Muy concurrido promete estar el Tenis donostiarra el próximo domingo, día 23, con motivo de la tradicional cena, organizada en tan clásica fecha, como es la víspera de San Juan.

La reserva de mesas y retirada de tickets correspondientes a las mismas, podrá realizarse en la secretaría del Club, Tel. 215.161, hasta las 6 de la tarde de hoy, viernes, día 21.

El Club de Cinderrella confía, para la debida organización, que los interesados en asistir a esta cena, confirmen ya sus reservas.

Su hotel en Navarra
HOTEL RESIDENCIA
IRACHE
* * * *
Cuatro estrellas
AYEGUI - ESTELLA
PROXIMA INAUGURACION

TIRO DE PICHON

DOBLE JORNADA EN GUDAMENDI

Como les habíamos anticipado en nuestra última información de Gudamendi, en este fin de semana tendremos dos jornadas de tiro, el sábado tirada de torneo y tirad aextraordinaria el domingo.

La de mañana será la cuarta tirada del V Torneo de Invierno, con las mismas condiciones técnicas que fijan reglamentó, con las comodidades comunes para la exclusión y en hondroo social.

El vencedor recibirá una copa de plata y la distribución de los premios en metálico alcanzará hasta el setenta por ciento de la matrícula obtenida. Matrícula que será de mil quinientas pesetas para los concurrentes en general y de mil pesetas para los socios del club.

En cuanto a la tirada extraordinaria del domingo, diremos de los programadores para la temporada, que también celebran el fin de cada jornada, en el primero de los cuales se pondrá en juego sendas medallas de plata.

La matrícula general es de tres mil pesetas y de dos mil pesetas para los socios.

La tirada extraordinaria deva premios fijos, de forma que además del trofeo para el vencedor hay una donación de veinte mil duros que se distribuirán en la forma reglamentaria.

Las tiradas, en ambas jornadas, darán comienzo a las cuatro menos cuarto de la tarde, cerrándose la inscripción en el momento en que se inicie la segunda vuelta.

Como es costumbre, habrá también un edsodrogo complementarios de cada jornada, en el primero de los cuales se pondrá en juego sendas medallas de plata.

BALONMANO
Zarauz y Dorn Bosco jugarán la promoción

Si bien el primer semestre de la promoción hubiera Arriate Arte como la vencedor esta domingo, ha de aplazarse que hasta el día partan los guiriños en la de la promoción a primera categoría, en la que este torneo promovidos del equipo guipuzcoano, el Zarauz, que ha tenido el mismo puntaje que el segundo clasificado, el Dorn Bosco, ha descendido a categoría como promovido de primera.

Este domingo, por tanto tendrán, a las 10,30 en el Miradero, en la ciudad de Grao, en tanto que la correspondiente a Arriate y Las Palmas de Gran Canaria para jugar como el final. Sumará nuestro clasificado campeonato de España de segunda. Esperan los unos y otros conseguir un triunfo que permita a una provincia disponer de un conjunto en primera categoría en la próxima temporada.

AHORA, PARA CANALIZACIONES DE SANEAMIENTO DE POBLACIONES Y MUNICIPIOS
un nuevo tubo de P.V.C. que le da más
glassi dur aumenta sus beneficios garantiza su instalación
El tubo ideal para instalaciones sanitarias enterradas
De P.V.C. duro, anticonrrosivo.
Sin problemas de conducciones.
De duración ilimitada.
Tiempo record de instalación.
Glassidur, el tubo que convence.
OTRO PRODUCTO FABRICADO POR
FORMICA ESPAÑOLA, S.A.
Galdácano (Vizcaya)
Solicita información a
FORMICA ESPAÑOLA, S.A.
Plaza San Jose, 3 - Tel. 242830
BILBAO-9
MARCA DE CALIDAD PLASTICOS ESPAÑOLES
Distribuidores:
ARISTEGUI HNOS.
Reyes Católicos, 1 - Tel. 452560 - SAN SEBASTIAN
LEONARDO AZPIRI
P.º de Urquijo, s/n. - Tel. 717840 - EIBAR
CALIXTO ERRASTI
Ferrerías, 46 - Tel. 791425 - MONDRAGON

Vuelta a Suiza

Eddy Merckx, virtual ganador

En la etapa de ayer venció Paolini

Basilea (Suiza), 20. — Richard Dilli, de Italia, venció en el sprint de la llegada, en el cual se clasificaron los primeros corredores de la prueba, en la novena etapa de la Vuelta a Suiza, disputada hoy entre Basilea y Basilea, con un recorrido de 214 kilómetros.

En la llegada masiva, que se produjo en el sprint, Paolini fue seguido por otros italianos, Merckx y Adorni. Fuhrer, Pfenninger y Leder, suizos, y Ritter, alemán. Eddy Merckx conserva su quinta posición.

En el mismo tiempo del ganador, por lo que conserva su primer puesto en la general y la camiseta de líder, se clasificaron otros ocho corredores, entre ellos Gimondi, Bitossi y Ocana. Los demás corredores llegaron con un retraso de 1'14, destacando entre el grupo Vicente López Carril, español.

Hoy, en la etapa de descanso, se dispuso a fuerte trote. A la una hora del mismo hoy se pondrán en grupo compacto por 26 kilómetros.

La clasificación de la etapa fue esta:

1. Paolini, 5-11-27.
2. Adorni, id., id.
3. Bitossi, id., id.
4. Merckx, id., id.
5. Merckx, id., id.
6. Spahn, id., id.
7. Ocaña, id., id.
8. Bolfava, id., id.
9. Gimondi, id., id.
10. Talbot, id., id.
10. Van der Leeuw, id., id.

15. BITRANO, id., id.
16. AJA, id., id.

GENERAL

1. Merckx, 40-31-33
2. Pettersson, a 42"
3. LOPES CARRIL, a 1-14
4. Gimondi, a 1-39
5. AJA, a 1-59
6. Ocaña, a 2-00
7. Bellini, a 2-56
8. Battaglin, a 3-07
9. LADAGNIN, a 3-21
10. Spahn, a 3-26
11. GRANCIA, a 3-41

14. MARTOS, a 5-42

CICLISMO REGIONAL

— En Segura el domingo y ahora a la categoría de aficionados, que acumula 3 juveniles A, se celebra la XVIII Prueba Ilma. Sra. de Aranzazu, con salida y meta en Segura y un recorrido total de 110 kilómetros.

— En Tolosa, también el domingo, se corre el Trofeo de Promesas para juveniles, organizado por el Tolosa U. de P., con salida y meta en la misma para cubrir el itinerario que discurre por los montes de Aralar en un circuito final. En la antigua capital foral, en 1970, se recorrían totalmes 81 kilómetros.

— En Villarreal de Urrechua, a las 18, nueva carrera de aficionados, disputándose los premios de 1.ª y 2.ª categ. para aquellos cadetes que no hayan conseguido anteriores victorias de escuelas.

— Por último hemos de significar que según anuncia con la Federación Guipuzcoana de Ciclismo ha quedado suspendido el I Campeonato de Guipúzcoa de carretera (1.ª y 2.ª B contra 1.ª), que se había programado en Irún para el día 23 de este mes.

Vuelta a Asturias

LASA, VENCEDOR EN CANGAS DE ONIS

Cangas de Onis, 20. (ARI.) Miguel Lasa, de Lasa (a 1'05 del vencedor de la quinta y penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a Asturias, que se disputó hoy. Lasa cubrió los 120 kilómetros del recorrido en un promedio de 190 kilómetros.

La carrera fue dramática y accidentada, se llegaron a contar más de diez fugas en distintos momentos de la misma, pero la falta de pericia, el nerviosismo, el alto de la Tabladilla, de segunda categoría, que fue escalado en primer lugar por Antonio Menéndez, motivaron que también sería el primero en el alto de otra categoría especial, concretamente así en calidad de "meta volante".

Clasificación de la etapa:

1. Lasa (Eus): 3'44-33.
2. Pequeno (Can), m. t.
3. Elgorriaga (Eus), m. t.
4. Yamanon (Cantabria), m. t.
5. Menéndez (Cas), m. t.
6. Fuertes (Cantabria), m. t.
7. Casas (Montevideo), m. t.
8. Fernández Díaz (Montevideo), m. t.
9. Rey (Galicia (Cas), m. t.
10. Molero (Can), m. t.

CLASIFICACION GENERAL:

1. Bastidarbon (Can) 28-05-43
2. Pontica (Cantina), 28-07-11
3. Pequeno (Can), 28-07-32
4. Menéndez (Cast), 28-07-33
5. Garcia (Montevideo) 28-07-45
6. Tamames (Cantina) 28-07-46
7. Elgorriaga (Eus) 28-07-64
8. Peruena (Eus-c), 28-07-68
9. Lasa (Eus), 28-08-12
10. Casas (Montevideo), Abandonó Angel Díaz Ibarra 28-08-28

Los éxitos medios de tratamiento del alcance los constituyen la Radio, la televisión y la quinielorada.

Conductor:
Asegúrese que todos sus medios sigan ves positivos.
DEBATIDO: SALVAS UNA VIDA, QUE BIEN PODRIA SER LA SUYA.

Fuerza para mil usos.

Cabrestantes eléctricos MARK, para 12 voltios.

Tres modelos dan fuerza e independencia a automóviles, tractores y vehículos todo terreno. Y que pueden usarse en instalaciones fijas.

Fácil instalación., y bajo coste.

Distribuidores exclusivos

implementos,s.a.

General Pardiñas, 112 bis Madrid-6.
Apdo. 262 38 98 - 262 38 99 / 262 48 96.

LA CRONICA DEL "TURF"

Premio Ayuntamiento de Madrid

VUELE A MARRID DE LA PERA HIPICA MADRILEÑA

El Pradillo Escmo. Ayuntamiento de Madrid, dotado con 1.200 pesetas, sirvió su distancia de 1.200 metros, favorable a los «pistoleros», figurando inscritos diecinueve caballos entre los cuales se pudo decidear a medio pronto que pudiera batir a la Regata, Lealtad, Gaviota, Ilusión, Ilusión, Ilusión

regatas internacionales. orio 1974

ORGANIZAN: C. R. ORIO Y LA VOZ DE ESPAÑA

Comenzó a disputarse el Trofeo Esperanza

Ya han llegado los remeros de Italia y Polonia

A modo de prólogo de las VI Regatas Internacionales, ce-nos ya hemos venido anunciando, comenzaron ayer a disputarse en aguas de la ría ori-tas las competiciones correspondientes al Trofeo Esperanza, una de las categorías de juveniles y cadetes, organizadas conjuntamente el Club de Remo Olímpico de Orio y la Federación Guipuzcoana de Remo.

Tiempo espléndido y considerable animación en las orillas de Orio a la hora del comienzo de las pruebas, que tuvieron el siguiente desarrollo:

La actividad en la ría orioitarra, es incesante estos días (Foto BASTERRETXEA.)

GRAN PREMIO POLLOS OIQUINA

«Skiff» cadetes

Primera eliminatoria:
1. Subiaga (Kostape).
2. Ibarra (Sevilla).
3. Full (Bahía).
4. Ojeda (Tarragona).

Segunda eliminatoria:
1. Santa Domingo (Bahías).
2. Prado (Bahías).
3. Verges (Bahías).
4. Marpizondo (Orio).

«Dos con timonel» juvenil

Primera eliminatoria:
1. Tarragona.
2. Bahías de Lagunak B.
3. Sevilla A.

No presentado, Santurce.

Segunda eliminatoria:
1. Arraes Lagunak A.
2. Mixto Bahías-Sevilla.

Doble «scull» cadetes

Primera eliminatoria:
1. Bahías A.
2. Bahías B.

No presentado, mixto Sevilla-Vigo.

Segunda eliminatoria:
1. Tarragona.
2. Bahías C.

«Skiff» juveniles

Primera eliminatoria:
1. Sevilla (Sevilla).
2. Egea (Bahías).
3. Cross (Bahías).
4. Berisa (Tarragona).

Segunda eliminatoria:
1. Lasarriaga (Kostape).
2. Ruiz (Bahías).
3. Rey (Bahías).

Retirada, por avería, Silvestre (Santiagotarrak).

No presentado, Flores (Servi.

«Skiff» juveniles

Primera repesca:
1. Egea (Bahías).
2. Flores (Sevilla).
3. Cross (Bahías).

Segunda repesca:
1. Marcilla (Bahías).
2. Silvestre (Santiagotarrak).
3. Ros (Bahías).
4. Berisa. (Tarragona).

«Skiff» cadetes

Primera repesca:
1. Fuentes (Sevilla).
2. Silva (Santiagotarrak).
3. Cell (Bahías).

Segunda repesca:
1. Verges (Bahías).
2. Prado (Bahías).
3. Ojeda (Tarragona).

Hay que señalar que en las pruebas, en las que ya ha tenido lugar la repesca, están ya clasificados para la final los primeros clasificados en las series y los dos primeros de repesca. Esto en las modalidades «skiff», tanto cadetes como juveniles.

Las pruebas correspondientes a este Trofeo Esperanza, proseguirán esta tarde, a partir de las cinco y cuarto de la tarde, con el desarrollo de las finales de «scull» cadetes de las regatas internacionales.

LLEGAN LOS PARTICIPANTES

A media tarde de ayer llegaron a Orio los componentes del equipo de Italia, procedentes de Bilbao, y al día de hoy, diez de la noche era esperado en Irún el remero polaco. Todos los participantes españoles están ya en tierras guipuzcoanas y para hoy se espera a ingleses y alemanes con lo que todas estarán ya en disposición de comenzar los entrenamientos de cara a la parada cumbre del domingo.

Poco hay que añadir a cuanto hemos venido publicando estos últimos días, y tiempo habrán aún para concretar pormenores y detallar participantes y horarios de las pruebas. No obstante ya podemos adelantar el programa del día 23 y mitad de la siguiente en las regatas. Así, el día 23 a las 5 y cuarto de la tarde dará comienzo la final de «ocho» correspondiente a la entrega de cadetes del Trofeo Esperanza.

A las seis y media, «dos con timonel» internacional, con participación de Polonia, Italia, Alemania y Orio.

A las seis menos cuarto «cuatro con timonel» juveniles, final del Trofeo Esperanza.

A las seis, «cuatro con timonel» internacional, con Alemania, Italia y Polonia en liza. Seguirá «cuatro con timonel» juvenil, Pasajunes y Ur-Kirolak, según los resultados del mismo.

A las siete y media, «dos con timonel» nacional.

A las siete y media, «skiff» internacional, con participación de Polonia, Italia, Alemania y Orio.

A las ocho menos cuarto, «ocho con timonel» internacional, con Oxford, Cambridge, Italia y Orio en competición.

Ampliaremos datos mañana y los últimos detalles acerca de estas IV Regatas Internacionales de Orio, que organizan LA VOZ DE ESPAÑA y el Club de Remo Olímpico, con el patrocinio del Ayuntamiento oriotarra.

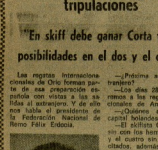
La expedición italiana, tan pronto llegó a Orio se preparó para iniciar su primer entrenamiento. (Foto BASTERRETXEA.)

LA OPINION DE FELIX ERDOCIA

"Las regatas de Orio nos darán el nivel de nuestras tripulaciones"

"En skiff debe ganar Corta y hay posibilidades en el dos y el cuatro"

Las regatas internacionales de Orio forman parte de ese sus preparación española con vistas a las olímpicas al extranjero. Y de ello habla el presidente de la Federación Nacional de Remo Félix Erdocia.



—Es una competición esta de Orio muy interesante. Vamos todos los años a participar en ella porque nos da gran nivel internacional y, por tanto, las que nos puedan dar la pauta de no nos están nuestros representantes.

—¿También se han dispuesto recientemente otras confrontaciones en el extranjero de importancia?

—Cierta y con resultados favorables.

—Próxima salida al exterior?

—Los días 28 y 29 acudiremos a las regatas internacionales de Amsterdam.

—Debemos acudir a la capital holandesa?

—El skiffista Corta, el dos sin con los hermanos Solano y el cuatro sin con los citados, además de Rogi y el catalán Solano.

—Regresarán estos remeros en Orio al próximo domingo?

—Por supuesto que sí.

—Qué será a su juicio la confrontación más interesante del programa que prepara el Club de Remo Olímpico «Orio»?

—Qué duda cabe que dado su espectacularidad ha de ser la regata de «ocho» remeros con timonel. Además esta regata se presenta muy competida e igualada y puede darse cualquier resultado.

—¿Algún triunfo español?

—Debe ganar Corta en skiff y hay posibilidades de triunfo en el y sin en el cuatro, con la esperanza de que en el «ocho» se haga una buena regata, aunque los oriotarras hayan cambiado gran parte de la tripulación del pasado año.

—Tienen las impresiones del presidente de la Federación Española de Remo Félix Erdocia.

IMPORTANTE EMPRESA EXPORTADORA DEL VALLE DE LENIZ

NECESITA

SOCIO CAPITALISTA

para negocio en gran expansión y marca de gran prestigio.

Interesados dirigirse al Apartado 126 de SAN SEBASTIAN, Referencia I. P. Mark, para recibir la información deseada.

VI Regatas Internacionales de Orio

SABADO, 22 y DOMINGO, 23 DE JUNIO DE 1974

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián

Patrocina la regata de Cuatro con Timonel Juveniles

VI regatas INTERNACIONALES ORIO, 1.974

GRAN PREMIO pollos OIQUINA

OTROS PREMIOS

REGATA DE OUTRIGGERS A ocho

MUEBLES Jose Eceiza ORIO

REGATA DE SKIFF

Joyobitiarra del Oriá

Promoción, construcción y venta de pisos

REGATA DE DOS CON TIMONEL

Arin y Embil

Fábrica de Muebles ORIO

REGATA DE DOS SIN TIMONEL

Bar-Restaurante XIXARIO

Cocina Vasca Tel. 83 41 7 ORIO Guipuzcoa

ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y CHULETAS A LA PARRILLA

REGATA DE CUATRO CON TIMONEL SENIORS

Restaurante OLIDEN

ORIO (Guipúzcoa)

REGATA DE CUATRO CON TIMONEL JUVENILES

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián

Su hotel en Navarra

HOTEL RESIDENCIA IRACHE * * * *

Cuatro estrellas AYEGUI - ESTELLA PROXIMA INAUGURACION

montaña

Itinerarios: PICOS DEL INFIERNO

Nos hallamos en los confines de la época de la almadía. Muchos han sido sus saltos a las c'mas y cursos, otros tantos serán en futuro recorridos por ellas de gran altura. Tenemos aficionados inmensos a estas montañas altas y amantes, para tolerarlas y ellos la incomunicación e ideas a correr por nuestra cordillera publicadas. Hemos dedicado algunas páginas a itinerarios de esta índole. Hoy hemos escogido el alto montañés. Picos del Infierno, una cumbre muy alta, pero que siempre es el recuerdo de los que la conocemos y en sus faldas de los montañeros que peregrina vez tras vez. Hemos pensado que son unas cumbres muy visitadas y que ahora la pena ofrecer un poco a toda la afición montañera.

Las curtas puntas las que nosotros no alcanzamos ciertas de ellas, pero sí que son muy superior y vencer. Hemos dicho, cima E. 1.870 metros aproximadamente. Es fácil, en uno de los puntos más pintorescos. Por estar situado exactamente en Escarzo es más fácil desde las bases del refugio de Piedrafita, en Salient (Huesca), o desde el Balneario de Panticosa. Su accesibilidad desde el refugio Wallon (Francia), encima de Cauterets, consultar una larga travesía.

DESDE EL REFUGIO WALLON. Vía normal. Facil.

Dejar el refugio y alcanzar el puerto de Marcadau, entre-cruzando cuidado en la cadena fronteriza, entre los p's. de la Mina al E. y de la Paliste al O. Es el paso más directo y frecuentado de la región, entre Francia y España. Bajar las primeras revueltas por la vertiente española. Atravesar el N. un enorme circo terminado por el collado del Infierno. Atravesar a la izquierda por encima del lago superior. Ascender (1 h.) frontal al glaciar hacia el S.E. y alcanzar la cresta occidental del collado del Infierno, por una empinada chimenea. Seguir la arista que tuerce hacia el SE. Una pequeña loma conduce a la cima O. de enquilo rojo. Seguir hacia el E. una estrecha cresta de roca calcárea gris, hasta la cima superior o central, también de enquilo rojo. Franquear una brecha y alcanzar la cima oriental de calcáreo gris (6 h. 30 min., 7 h. 30 min.). Desde la cumbre central se puede bajar a los lagos del Infierno, por una arista orientada hacia el N, que tiene un cordoncito característico, nombrado «Aiguille Nicolores».

Vía de descenso práctica y lógica, pues no permite resbalar la travesía de toda la cresta cimera del Infierno, ni escalada resulta bastante delicada.

DESDE EL REFUGIO DE PIEDRAFITA A LA CIMA O. (Por Tebarray).

Enfilar al S. S. E. del valle del Cantal, hasta la brecha de Tebarray, entre el pico de este nombre al O. Y el Piedrafita al E. (3 h. 30'). Bordear el Ibón de Tebarray hacia el E. y alcanzar el collado del Infierno (2.735 m.) (15 min.) Seguir la arista que tuerce al SE. y escalar la cima O. de enquisto rojo (1 h.) Total 3 h. 45'.

DESDE EL BALNEARIO DE PANTICOSA A LA CUMA O. (POR COLLADO DEL INFIERNO)

Del Balneario seguir el bien camino que gana fuerte altura hasta el lago inferior de Bachimaña (1 h. 30'). Más arriba torcer al O. para subir por el afluente valle de las Truchas (1 hora), hasta llegar bajo el lago superior Anti (1 h.) Fuerte pendiente al O. hasta el collado del Infierno (4 h.) entre el Pico Piedrafita al N. y los del Infierno al S. Del collado a la cima O. (1 hora) Total 4 h. 30' (desde el lago se puede subir a la cresta sin alcanzar el collado del Infierno, según el Itinerario desde el Ref. Wallon). Seguir dicho itinerario para alcanzar las cimas central y E.

DESDE EL BALNEARIO DE PANTICOSA A LA CIMA E. (POR COLLADO DE PUNDIELLOS)

Del Balneario por el camino de la fuente de la Lazina, subir al N. O. hasta los estrechos prados existentes al pie de las estribaciones rocosas de los picos de Las Argualas, Ordiceso y Garmo Negro, enclavados por la Muleta Alta (45') Continuar la fuerte subida al N. O. hasta el collado de Pundiellos (2 h. 30') entre los picos de Pundiellos al NE. y las de Argualas al SO. Subir por unos Pundiellos y por la cresta hacia el N., salvar la brecha bastante y seguir hasta el gran derrame o oriental del Infierno (3 h.) Total 4 h. 15'. Para continuar a las cimas central y a la occidental ver Itinerario Ref. Wallon en sentido contrario.)

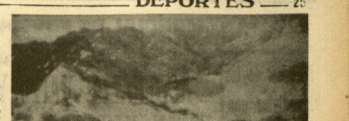
POR LA CARA NORTE A. D. SUP

El itinerario, muy evidente, se desarrolla por la interesa-ción del calcáreo y de los esquistos, por el borde de de la falda de calcáreo gris. Pri mera ascensión: P. Acuña. S. B'vas y otros escaladores de Bilbao, en julio de 1954. Bella e interesante escalada de 700 a 250 m. Algo difícil superior; con un paso de IV inferior (una Roca buena excepto en la parte alta. Situarse al pie de la vertiente N. de los Picos del Infierno, por itinerarios descritos. Desde el vestíguero que se encuentra en la base, rodear por la izquierda el espolón que baja de la cima O. elevarse directamente por las calcáreas unas 150 m (III) con un paso de IV. Luego se-guir por la cresta de roca esquistosa que conduce a la cresta cimera (II-III). Este es-polón ha sido construido «artis ta Tebarray» por los primeros ascensionistas expuesto.

POR LA CANAL NORTE A. D.

Al principio del verano y en los años que ha nevado mucho, esta canal puede constituir una interesante escalada de nieve. La única dificultad notable estriba en el blanqueo de la rimaya, en la base de la pared (IV a IV sup.). La roca es mala (I h.: 1 h. 30 desde el glaciar).

Para orientarse bien con estas reseñas es importante poner el catalejal de la zona, acordando Salient número 145 Asimismo, todas las reseñas posibles que se tengan de revistas, por ejemplo, es posible para terminar con pleo-chito las asercaciones a los Picos del Infierno.



Circo de Piedrafita. Uno de los puntos de acceso a los Picos del Infierno.

ASESORIA DE PRENSA Y PROPAGANDA DE LA F. V. N. E.

CONFECCIONES
Gallego
san sebastián - tudela - pamplona - vitoria

especialistas durante más de 70 años en el buen vestir del hombre vascongado

70 urtetik bereziki euskotarrei jantzi diegu

todo para caballero y muchacho

CONFECCIONES
Gallego
san marcial -33

NO ZAZU MUSIKA ZEURE ETXEAN
Ezin ede edo baliki bat bein ere ez badezu ikusiz...
DISTRITU ZAZU
BENGOA Víctor Pradera
Musikarentzat izen bat DONOSTI

Nuevo Mini 1000 LS: Imagínate a Mini con 55 c.v.

SE-cm, y minieconomico.
En la Concesionaria Leyland Authl.
Ahora su Mini con la mejor garantía de España: un año o 20.000 km., incluyendo repuestos y mano de obra.
Mini
Leyland
Concesionario Oficial
TALLERES PEÑA
San Francisco, 10
Teléf. 65 19 11
TOLOSA (Guipuzcoa)
BLAS REPOLLES
P.º de Colón, 27-29
Teléf. 44 41 94
SAN SEBASTIAN

DISTINGASE REGALANDO UN Luxindex
DIA 24 SAN JUAN
DIA 29 SAN PEDRO Y SAN PABLO
Por su reconocida utilidad y su cuidada presentación, LUXINDEX le el regalo que satisface a todos...Estudios.
EL CARMEN DE LOS JESUS
DE VENTA EN PAPELERIAS Y TIENDAS DE ARTICULOS DE DESEHO
Pida folleto informativo a: MADRID: Apartado de Correos 13.072 BARCELONA: Apartado de Correos 5.459

WM 74 MUNDIAL DE FUTBOL WM 74

Partidos de los Mundiales que transmitirá TVE

Madrid, 20. — La secretaría técnica de Televisión Española informa, en relación con los Campeonatos Mundiales de Fútbol:

El encuentro de fútbol entre la República Federal Alemana y Chile, correspondiente al grupo 3, que se disputará mañana, sábado, 22 de junio, será emitido por la primera a las 19,10, aproximadamente a su vez, dentro del segundo bloque de la 1.ª de la segunda cadena, el encuentro Yugoslavia-Suecia, a las 19 horas.

Por otra parte, el domingo, 23, último día del espacio "Toda es posible en domingo", será ofrecido el partido Polonia - Italia, a las 17 horas. El mismo día, a las 19 horas, en el segundo bloque de la primera cadena, se dará el 11 como estado programado.

Ampliación para el próximo Mundial

AUSTRALIA, HAITI Y ZAIRE ESTAN HACIENDO EL RIDICULO

Las goleadas que han recibido perjudican a otros equipos

Se está jugando un Mundial eminentemente defensivo

Hamburgo, 20. (POR JOSE MENDUIÑA.)

Dentro del programa de agosto que las autoridades germanas dedican a los periodistas que asisten a la disputación del Mundial, había hoy un desayuno en el «Barcarola Block», en torno al cual departían en una de las carnes más exquisitas de este sonrosadísimo Hamburgo que merecía sinceramente el monumento con la bucólica belleza de sus parques y canales. El acto sirvió como pretexto para un cambio personal de impresiones, en la luz de los partidos que van jugados. Tema general en los corrillos era el de la poca calidad que están haciendo las selecciones de Zaire y de Haití y el deficiente de Australia. El señor Gramlich, de la Federación Internacional de Fútbol, y el señor Helmut Kaiser, que había asistido a gran a «maniobras» de Hitler por Polonia en Munich asistían a ese cualquiera de los opuestos considerados débiles pondan «usar» un día en buen partido, por suerte o especiales circunstancias, pero nunca tienen base y fondo para repetirlo. Pur ello, los aficionados que hayan actuado decepcionante ante Italia y Alemania Federal y Polonia como tres días antes le ocurrió a aire frente a Yugoslavia. Lo que el doctor Kaiser no sabía claramente, o quizá sí, pero no quería creer, es que el hecho de que ciertos de los equipos peores de este en un mundial, cuando juegan contra los mejores, no ha sin duda nada nuevo, es un acontecimiento y un cuidado que la falta de colocación en el profesional de la técnica y la colocación del balón. La atmósfera de tensión del encuentro de ayer fue causa de tanto resultado por el juego fue el contrario de lo que se esperaba. Porque no era esta que Haití, Zaire o Australia supusieran que iban a poder obtener consagrar selecciones cuando se enfrentaran con Alemania Federal, Polonia, Checoslovaquia, sino en el ambiente de tensión de estos equipos que clasificaron para la fase de la pugna por la camiseta goleadora que los medios deportivos confunden con la gloria.

En la República Democrática Alemana prende el sábado una gran actividad federales por la misma dirección, de la Federación de la de Chile depende de los goles de la diferencia que se le ha marque a Australia. Y si se obtiene la victoria, entonces el segundo puesto y el acceso se quedaran fuera de toda duda. Pero también es perfectamente yugoslavo después de vencer a Zaire, el país, en este caso, habría de supeditar su resultado para seguir en la pugna.

Se está jugando, en los partidos «centro» del Mundial eminentemente defensivo, en el que una goleada entra una de estas selecciones, para el contrario, es un acontecimiento que no se da todos los días. Pero a nadie se le ocurre pensar que la solución a todo esto sea la de dar entrada a la técnica y la sobriedad del futbol, a equipos que no tienen ni siquiera un centro de la cancha, con las posibilidades que guardada por Haití, Wolff y Se mientras que en el otro lado, el de Zaire, no pase a su arrogol, evidentemente.

Pero no hacen los tres vencedores de ayer un mundial, ni siquiera ni la dudera defensiva se ha «apoderado» un equipo, y esto precisamente es lo que pondría a Alemania a base de combate. Una ciudada supuesto contra nuestro país, una —Polonia ya está clasificada, con Alemania Occidental— son lo que los pueblos de Valencia gy. obtendrán la clasificación, cuesto que luego vayan con una victoria por goleada sobre nadie —no hemos visto que los pueblos.

Solamente una derrota italiana, nada difícil por cierto para Italia contra la formidable capacidad de juego y de disparo de dos equipos que van a los argentinos la clasificación por diferencia de goles en consecuencia sobre los hábitos un sobre mayor de goles en tres o uno.

Esta es la situación del grupo 4 de un equipo como el argentino, que no seguido tres goles a sus rivales de turno, ni

"Estos "azzurri" no deben vencer a los polacos"

Munich, 20. Ni aun con su excelente asistencia defensiva de hoy, en tierra, vinieron todos los fanáticos de la «Squadra azzurra» que organizó la Federación Italiana de Fútbol para presenciar el partido Italia-Polonia, que se celebra en el estadio olímpico de Munich. Y es que, en efecto, los tifosi italianos no se resignan a ver a sus favoritos jugar tan mal como lo hicieron en el primer encuentro que sostuvieron con Haití, Zaire o Australia, ya que el mismo Haití, Zaire o Australia son los que han podido conseguir selecciones como Alemania Federal, España, Checoslovaquia, Suecia o Yugoslavia, que son los mejores equipos que clasificaron para la fase de la pugna por la camiseta goleadora que los medios deportivos confunden con la gloria.

En la República Democrática Alemana prende el sábado una gran actividad federales por la misma dirección, de la de Chile depende de los goles de la diferencia que se le ha marque a Australia. Y si se obtiene la victoria, entonces el segundo puesto y el acceso se quedaran fuera de toda duda. Pero también es perfectamente yugoslavo después de vencer a Zaire, el país, en este caso, habría de supeditar su resultado para seguir en la pugna.

Se está jugando, en los partidos «centro» del Mundial eminentemente defensivo, en el que una goleada entra una de estas selecciones, para el contrario, es un acontecimiento que no se da todos los días. Pero a nadie se le ocurre pensar que la solución a todo esto sea la de dar entrada a la técnica y la sobriedad del futbol, a equipos que no tienen ni siquiera un centro de la cancha, con las posibilidades que guardada por Haití, Wolff y Se mientras que en el otro lado, el de Zaire, no pase a su arrogol, evidentemente.

Pero no hacen los tres vencedores de ayer un mundial, ni siquiera ni la dudera defensiva se ha «apoderado» un equipo, y esto precisamente es lo que pondría a Alemania a base de combate. Una ciudada supuesto contra nuestro país, una —Polonia ya está clasificada, con Alemania Occidental— son lo que los pueblos de Valencia gy. obtendrán la clasificación, cuesto que luego vayan con una victoria por goleada sobre nadie —no hemos visto que los pueblos.

Solamente una derrota italiana, nada difícil por cierto para Italia contra la formidable capacidad de juego y de disparo de dos equipos que van a los argentinos la clasificación por diferencia de goles en consecuencia sobre los hábitos un sobre mayor de goles en tres o uno.

Esta es la situación del grupo 4 de un equipo como el argentino, que no seguido tres goles a sus rivales de turno, ni

Munich, 20. Ni aun con su excelente asistencia defensiva de hoy, en tierra, vinieron todos los fanáticos de la «Squadra azzurra» que organizó la Federación Italiana de Fútbol para presenciar el partido Italia-Polonia, que se celebra en el estadio olímpico de Munich. Y es que, en efecto, los tifosi italianos no se resignan a ver a sus favoritos jugar tan mal como lo hicieron en el primer encuentro que sostuvieron con Haití, Zaire o Australia, ya que el mismo Haití, Zaire o Australia son los que han podido conseguir selecciones como Alemania Federal, España, Checoslovaquia, Suecia o Yugoslavia, que son los mejores equipos que clasificaron para la fase de la pugna por la camiseta goleadora que los medios deportivos confunden con la gloria.

En la República Democrática Alemana prende el sábado una gran actividad federales por la misma dirección, de la de Chile depende de los goles de la diferencia que se le ha marque a Australia. Y si se obtiene la victoria, entonces el segundo puesto y el acceso se quedaran fuera de toda duda. Pero también es perfectamente yugoslavo después de vencer a Zaire, el país, en este caso, habría de supeditar su resultado para seguir en la pugna.

Se está jugando, en los partidos «centro» del Mundial eminentemente defensivo, en el que una goleada entra una de estas selecciones, para el contrario, es un acontecimiento que no se da todos los días. Pero a nadie se le ocurre pensar que la solución a todo esto sea la de dar entrada a la técnica y la sobriedad del futbol, a equipos que no tienen ni siquiera un centro de la cancha, con las posibilidades que guardada por Haití, Wolff y Se mientras que en el otro lado, el de Zaire, no pase a su arrogol, evidentemente.

Pero no hacen los tres vencedores de ayer un mundial, ni siquiera ni la dudera defensiva se ha «apoderado» un equipo, y esto precisamente es lo que pondría a Alemania a base de combate. Una ciudada supuesto contra nuestro país, una —Polonia ya está clasificada, con Alemania Occidental— son lo que los pueblos de Valencia gy. obtendrán la clasificación, cuesto que luego vayan con una victoria por goleada sobre nadie —no hemos visto que los pueblos.

Solamente una derrota italiana, nada difícil por cierto para Italia contra la formidable capacidad de juego y de disparo de dos equipos que van a los argentinos la clasificación por diferencia de goles en consecuencia sobre los hábitos un sobre mayor de goles en tres o uno.

Esta es la situación del grupo 4 de un equipo como el argentino, que no seguido tres goles a sus rivales de turno, ni

IMPORTANTE LABORATORIO de COSMETICA CAPILAR precisa VIAJANTE autónomo introducido en perfumerías y farmacias, para toda provincias Vascongadas. Enviar curriculum vitae a: Laboratorio Bellido. Francisco Remiro, 5. MADRID-28. (Ref. D. C. n.º 4.137.)

Hamburgo, 20. (Por JOSE MENDUIÑA.)

Dentro del programa de agosto que las autoridades germanas dedican a los periodistas que asisten a la disputación del Mundial, había hoy un desayuno en el «Barcarola Block», en torno al cual departían en una de las carnes más exquisitas de este sonrosadísimo Hamburgo que merecía sinceramente el monumento con la bucólica belleza de sus parques y canales. El acto sirvió como pretexto para un cambio personal de impresiones, en la luz de los partidos que van jugados. Tema general en los corrillos era el de la poca calidad que están haciendo las selecciones de Zaire y de Haití y el deficiente de Australia. El señor Gramlich, de la Federación Internacional de Fútbol, y el señor Helmut Kaiser, que había asistido a gran a «maniobras» de Hitler por Polonia en Munich asistían a ese cualquiera de los opuestos considerados débiles pondan «usar» un día en buen partido, por suerte o especiales circunstancias, pero nunca tienen base y fondo para repetirlo. Pur ello, los aficionados que hayan actuado decepcionante ante Italia y Alemania Federal y Polonia como tres días antes le ocurrió a aire frente a Yugoslavia. Lo que el doctor Kaiser no sabía claramente, o quizá sí, pero no quería creer, es que el hecho de que ciertos de los equipos peores de este en el mundial, cuando juegan contra los mejores, no ha sin duda nada nuevo, es un acontecimiento y un cuidado que la falta de colocación en el profesional de la técnica y la colocación del balón. La atmósfera de tensión del encuentro de ayer fue causa de tanto resultado por el juego fue el contrario de lo que se esperaba. Porque no era esta que Haití, Zaire o Australia supusieran que iban a poder obtener consagrar selecciones cuando se enfrentaran con Alemania Federal, Polonia, Checoslovaquia, sino en el ambiente de tensión de estos equipos que clasificaron para la fase de la pugna por la camiseta goleadora que los medios deportivos confunden con la gloria.

En la República Democrática Alemana prende el sábado una gran actividad federales por la misma dirección, de la de Chile depende de los goles de la diferencia que se le ha marque a Australia. Y si se obtiene la victoria, entonces el segundo puesto y el acceso se quedaran fuera de toda duda. Pero también es perfectamente yugoslavo después de vencer a Zaire, el país, en este caso, habría de supeditar su resultado para seguir en la pugna.

Se está jugando, en los partidos «centro» del Mundial eminentemente defensivo, en el que una goleada entra una de estas selecciones, para el contrario, es un acontecimiento que no se da todos los días. Pero a nadie se le ocurre pensar que la solución a todo esto sea la de dar entrada a la técnica y la sobriedad del futbol, a equipos que no tienen ni siquiera un centro de la cancha, con las posibilidades que guardada por Haití, Wolff y Se mientras que en el otro lado, el de Zaire, no pase a su arrogol, evidentemente.

Pero no hacen los tres vencedores de ayer un mundial, ni siquiera ni la dudera defensiva se ha «apoderado» un equipo, y esto precisamente es lo que pondría a Alemania a base de combate. Una ciudada supuesto contra nuestro país, una —Polonia ya está clasificada, con Alemania Occidental— son lo que los pueblos de Valencia gy. obtendrán la clasificación, cuesto que luego vayan con una victoria por goleada sobre nadie —no hemos visto que los pueblos.

Solamente una derrota italiana, nada difícil por cierto para Italia contra la formidable capacidad de juego y de disparo de dos equipos que van a los argentinos la clasificación por diferencia de goles en consecuencia sobre los hábitos un sobre mayor de goles en tres o uno.

Esta es la situación del grupo 4 de un equipo como el argentino, que no seguido tres goles a sus rivales de turno, ni

"Estos "azzurri" no deben vencer a los polacos"

Munich, 20. Ni aun con su excelente asistencia defensiva de hoy, en tierra, vinieron todos los fanáticos de la «Squadra azzurra» que organizó la Federación Italiana de Fútbol para presenciar el partido Italia-Polonia, que se celebra en el estadio olímpico de Munich. Y es que, en efecto, los tifosi italianos no se resignan a ver a sus favoritos jugar tan mal como lo hicieron en el primer encuentro que sostuvieron con Haití, Zaire o Australia, ya que el mismo Haití, Zaire o Australia son los que han podido conseguir selecciones como Alemania Federal, España, Checoslovaquia, Suecia o Yugoslavia, que son los mejores equipos que clasificaron para la fase de la pugna por la camiseta goleadora que los medios deportivos confunden con la gloria.

En la República Democrática Alemana prende el sábado una gran actividad federales por la misma dirección, de la de Chile depende de los goles de la diferencia que se le ha marque a Australia. Y si se obtiene la victoria, entonces el segundo puesto y el acceso se quedaran fuera de toda duda. Pero también es perfectamente yugoslavo después de vencer a Zaire, el país, en este caso, habría de supeditar su resultado para seguir en la pugna.

Se está jugando, en los partidos «centro» del Mundial eminentemente defensivo, en el que una goleada entra una de estas selecciones, para el contrario, es un acontecimiento que no se da todos los días. Pero a nadie se le ocurre pensar que la solución a todo esto sea la de dar entrada a la técnica y la sobriedad del futbol, a equipos que no tienen ni siquiera un centro de la cancha, con las posibilidades que guardada por Haití, Wolff y Se mientras que en el otro lado, el de Zaire, no pase a su arrogol, evidentemente.

Pero no hacen los tres vencedores de ayer un mundial, ni siquiera ni la dudera defensiva se ha «apoderado» un equipo, y esto precisamente es lo que pondría a Alemania a base de combate. Una ciudada supuesto contra nuestro país, una —Polonia ya está clasificada, con Alemania Occidental— son lo que los pueblos de Valencia gy. obtendrán la clasificación, cuesto que luego vayan con una victoria por goleada sobre nadie —no hemos visto que los pueblos.

Solamente una derrota italiana, nada difícil por cierto para Italia contra la formidable capacidad de juego y de disparo de dos equipos que van a los argentinos la clasificación por diferencia de goles en consecuencia sobre los hábitos un sobre mayor de goles en tres o uno.

Esta es la situación del grupo 4 de un equipo como el argentino, que no seguido tres goles a sus rivales de turno, ni

Asamblea de Real Sociedad

Se acordó un aumento de cuotas en 30 pesetas por partido de Primera

Diego, Amuchastegui, Esnaola, Chopereña, Olaizola, Larrañaga, Astarbe e Idigoras pasarán al primer equipo

Anoche, en el frontón Atocha, con el número justo de socios, se celebró la asamblea anual de la Real Sociedad Club de Fútbol. Presidieron el señor Ortuzar de la Real señor Cobeguco, el de la Federación Guipuzcoana señor Tejada y todo la directiva Municipal.

En un gran cartelón figuraba expuesto el balance económico de la Real que en conjunto arroja unos ingresos millones de pesetas con superávit de tres millones que necesitas decisiones mil quinientas pesetas.

El presidente tras saludar a la asistencia señor Ortuzar abra al secretario señor Cobeguco para que lea todo detalle la memoria del ejercicio.

Pasando al segundo tema de la Asamblea, liquidación de presupuesto se dió cuenta de los ingresos por de contestos, fichajes, primas, etc. de la temporada realizas sumaron cien treinta y tres millones de pesetas y los del Sevese mas de cien millones y pesetas.

El presidente manifestó que con la baja sufrida en los gastos y costos y con objeto de mantener el nivel conseguido llevar la temporada una en un nuevo estadio se aceptado como ha que todo realizado en la ampliación del equipo. La Real Sociedad debe ser una entidad defensiva y en el ser fuertes en la defensa, experiencia adquirida por los jugadores pueden ser buen rendimiento dieron.

Se comprueba progresivo la cuota principal que la motivada el descenso de la como consecuencia del traslado de Zaragoza a Atocha, "el contexto que efectivamente así ocurrió, pero nada pasado haba debido que se salvó con el ascenso traspaso y que la política administrativa de la Real So-

Anoche, en el frontón Atocha, con el número justo de socios, se celebró la asamblea anual de la Real Sociedad Club de Fútbol. Presidieron el señor Ortuzar de la Real señor Cobeguco, el de la Federación Guipuzcoana señor Tejada y todo la directiva Municipal.

En un gran cartelón figuraba expuesto el balance económico de la Real que en conjunto arroja unos ingresos millones de pesetas con superávit de tres millones que necesitas decisiones mil quinientas pesetas.

El presidente tras saludar a la asistencia señor Ortuzar abra al secretario señor Cobeguco para que lea todo detalle la memoria del ejercicio.

Pasando al segundo tema de la Asamblea, liquidación de presupuesto se dió cuenta de los ingresos por de contestos, fichajes, primas, etc. de la temporada realizas sumaron cien treinta y tres millones de pesetas y los del Sevese mas de cien millones y pesetas.

El presidente manifestó que con la baja sufrida en los gastos y costos y con objeto de mantener el nivel conseguido llevar la temporada una en un nuevo estadio se aceptado como ha que todo realizado en la ampliación del equipo. La Real Sociedad debe ser una entidad defensiva y en el ser fuertes en la defensa, experiencia adquirida por los jugadores pueden ser buen rendimiento dieron.

Se comprueba progresivo la cuota principal que la motivada el descenso de la como consecuencia del traslado de Zaragoza a Atocha, "el contexto que efectivamente así ocurrió, pero nada pasado haba debido que se salvó con el ascenso traspaso y que la política administrativa de la Real So-

Anoche, en el frontón Atocha, con el número justo de socios, se celebró la asamblea anual de la Real Sociedad Club de Fútbol. Presidieron el señor Ortuzar de la Real señor Cobeguco, el de la Federación Guipuzcoana señor Tejada y todo la directiva Municipal.

En un gran cartelón figuraba expuesto el balance económico de la Real que en conjunto arroja unos ingresos millones de pesetas con superávit de tres millones que necesitas decisiones mil quinientas pesetas.

El presidente tras saludar a la asistencia señor Ortuzar abra al secretario señor Cobeguco para que lea todo detalle la memoria del ejercicio.

Pasando al segundo tema de la Asamblea, liquidación de presupuesto se dió cuenta de los ingresos por de contestos, fichajes, primas, etc. de la temporada realizas sumaron cien treinta y tres millones de pesetas y los del Sevese mas de cien millones y pesetas.

El presidente manifestó que con la baja sufrida en los gastos y costos y con objeto de mantener el nivel conseguido llevar la temporada una en un nuevo estadio se aceptado como ha que todo realizado en la ampliación del equipo. La Real Sociedad debe ser una entidad defensiva y en el ser fuertes en la defensa, experiencia adquirida por los jugadores pueden ser buen rendimiento dieron.

Se comprueba progresivo la cuota principal que la motivada el descenso de la como consecuencia del traslado de Zaragoza a Atocha, "el contexto que efectivamente así ocurrió, pero nada pasado haba debido que se salvó con el ascenso traspaso y que la política administrativa de la Real So-

proposiciones, primera por unos socios que pide A continuación hemos de un aumento de cuotas marzo el año que viene de la temporada.

Finalmente se pasa a ruegos y preguntas, en primer capítulo, ruegos, se pide que se realicen importantes en obras en el campo de Atocha, propiedad de la Real Sociedad, en cuanto se conceda la prórroga del contrato de arrendamiento. Se ruega también que se estudie la forma de que el socio pueda ir a los partidos de fuera de casa, para lo cual se acuerda que se ampli a un autobús o un autocar para los socios que deseen desplazarse a Valencia, Sevilla, Madrid, Barcelona, Bilbao, etc.

El ruego de mayor importancia lo hace el señor Aldecoa, que pide que el Consejo de la Real Sociedad estudie la forma de que los socios de Orbegozo inden en el sorteo de los partidos de fuera de casa, ya que en el resto de la plaza, Amuchastegui, en Atocha, Chopereña, en Olaizola, en Eltar y que desde hace varios años no juegan ni Chaparra, Osasuna, Zaragoza, ni Pirenaico para ir desde Orbegozo a Atocha, de 28 jugadores, tres o cuatro son de Orbegozo, por lo que pedimos en nombre de todos los socios de Orbegozo que se estudie la forma de que todos los socios de la Real Sociedad tengan las mismas posibilidades de ir a los partidos de fuera de casa.

Finalmente se pasa a ruegos y preguntas, en primer capítulo, ruegos, se pide que se realicen importantes en obras en el campo de Atocha, propiedad de la Real Sociedad, en cuanto se conceda la prórroga del contrato de arrendamiento. Se ruega también que se estudie la forma de que el socio pueda ir a los partidos de fuera de casa, para lo cual se acuerda que se amplíe un autobús o un autocar para los socios que deseen desplazarse a Valencia, Sevilla, Madrid, Barcelona, Bilbao, etc.

El ruego de mayor importancia lo hace el señor Aldecoa, que pide que el Consejo de la Real Sociedad estudie la forma de que los socios de Orbegozo inden en el sorteo de los partidos de fuera de casa, ya que en el resto de la plaza, Amuchastegui, en Atocha, Chopereña, en Olaizola, en Eltar y que desde hace varios años no juegan ni Chaparra, Osasuna, Zaragoza, ni Pirenaico para ir desde Orbegozo a Atocha, de 28 jugadores, tres o cuatro son de Orbegozo, por lo que pedimos en nombre de todos los socios de Orbegozo que se estudie la forma de que todos los socios de la Real Sociedad tengan las mismas posibilidades de ir a los partidos de fuera de casa.

Finalmente se pasa a ruegos y preguntas, en primer capítulo, ruegos, se pide que se realicen importantes en obras en el campo de Atocha, propiedad de la Real Sociedad, en cuanto se conceda la prórroga del contrato de arrendamiento. Se ruega también que se estudie la forma de que el socio pueda ir a los partidos de fuera de casa, para lo cual se acuerda que se amplíe un autobús o un autocar para los socios que deseen desplazarse a Valencia, Sevilla, Madrid, Barcelona, Bilbao, etc.

El ruego de mayor importancia lo hace el señor Aldecoa, que pide que el Consejo de la Real Sociedad estudie la forma de que los socios de Orbegozo inden en el sorteo de los partidos de fuera de casa, ya que en el resto de la plaza, Amuchastegui, en Atocha, Chopereña, en Olaizola, en Eltar y que desde hace varios años no juegan ni Chaparra, Osasuna, Zaragoza, ni Pirenaico para ir desde Orbegozo a Atocha, de 28 jugadores, tres o cuatro son de Orbegozo, por lo que pedimos en nombre de todos los socios de Orbegozo que se estudie la forma de que todos los socios de la Real Sociedad tengan las mismas posibilidades de ir a los partidos de fuera de casa.

Argentina 1978, España 1982, Colombia 1986

EN LOS PROXIMOS 12 AÑOS, EL CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL HABLARA ESPAÑOL

Endetthegen (Alemania Occidental, 20. (De JOSE MARIA CALLE.) Así, sin más preámbulos, así lo dice: «Ya no se quien va a ganar el Mundial, pero sí que quien ganará el de 1978: Argentina.» Y lo dice así, sin más, porque lo piensa así, porque ha visto las técnicas individual aprenden la técnica del fútbol de los argentinos, sus carreras sus salientes, hablamos como hablan los argentinos del tanto biangular.

Y lo dice así, porque mayor maestría que la de los Babugido, Tesh, Ohlicher, Overath, Beckenbauer, Muller, Vogts.

Pero no se debe ser tan estricto, hay como en el «fútbol» de los argentinos.

Ya ha dicho muy bien Herberto Herrera: «Hay una diferencia de mentalidad enorme entre los holandeses los argentinos y los alemanes. Los argentinos son los que tienen más gotas de sangre latina, los holandeses son los que tienen más gotas de sangre germánica, y los alemanes son los que tienen que tener un poco de las dos cosas.»

Y es aquella mezcla de sangre latina y teutónica para exprimir todos los elementos, la que hace que los brasileiros en lo que hago escribe Mundial, los holandeses, los argentinos, los uruguayos y los alemanes, sobresalgan en el medio técnico individual. Pero hay algo más que hace que los argentinos sean algo aire. Ya no cuenta el técnico individual, ni el de conjunto, ni el de la táctica, ni el de la estrategia, ni el de la velocidad, ni el de la potencia, ni el de la resistencia, ni el de la fuerza, ni el de la inteligencia, ni el de la voluntad, ni el de la decisión, ni el de la valentía, ni el de la audacia, ni el de la serenidad, ni el de la frialdad, ni el de la calma, ni el de la nerviosidad, ni el de la ansiedad, ni el de la angustia, ni el de la desesperación, ni el de la alegría, ni el de la tristeza, ni el de la melancolía, ni el de la euforia, ni el de la depresión, ni el de la exaltación, ni el de la pasividad, ni el de la actividad, ni el de la inactividad, ni el de la movilidad, ni el de la inmovilidad, ni el de la rapidez, ni el de la lentitud, ni el de la velocidad, ni el de la aceleración, ni el de la deceleración, ni el de la frenada, ni el de la parada, ni el de la arrancada, ni el de la salida, ni el de la llegada, ni el de la meta, ni el de la línea de meta, ni el de la línea de fondo, ni el de la línea de banda, ni el de la línea de medio campo, ni el de la línea de ataque, ni el de la línea de defensa, ni el de la línea de portería, ni el de la portería, ni el de la red, ni el de la barra, ni el de la escuadra, ni el de la escuadra, ni el de la escuad

En Bebobie

Inauguración de un trinquete

...bierno para la noche tendrá lugar en Bebobie la inauguración del flamante trinquete «Jaizkibel», propiedad del concejo municipal. Para dicha inauguración se han organizado dos partidos de pelota y pa...

...ra seguir un partido a mano entre Elósegui y Ferreira, frente a Zapiain y Da...

...ego el trinquete, de magnífica construcción por cierto, va en seguida a ser explotado...

...ta efectiva e mencionado concejo que si hubiera interesado en nuevo local, pues...ostrarían, ya que de ese modo se dispondría de algunas...

...ESIA GUIPUZCOANA ...A EL TRINQUETE ...ORIAZACHO» DE SAN JUAN DE LUZ

...ovisión mañana a las 20,30 ...ará a celebrarse la ...o tenor de pelota con ...e la pirra, categoría pri...ue el ha vencido jugando ...ntre Aguirre-Kordoba» de ...ue de Luz.

...misterio Santi Ereo y Eulo...ño de San Sebastián e ...ampionamente, las, ha...ro brillante campaña, a ...ha demostrando en a...en Burgviete y Sánchez ...

Trofeo de Arroyo de noche en Eibar

...ra especial de LA VOZ ...ra Arroyo y Ceta ...E Naida I e Inonas...

...ro y Orbita 11, 22; Tapia ...ta 14.

...ón del cuadro. Tantesdo: ...-3-1, 2-2, 4-3, 6-3, ...-5, 6-7, 6-4, 6-3, ...-3, 11-10, 10 — 10-...-10, 11-14 y 10-8.

...ronca la celebración de ...aguros, cumpliendo ...s meritísimos Tapia II ...

¿Destacará también a pala?...

"Tito" Llorca debuta mañana como profesional en el Beti

Lecumberri-Erro ganaron al trío Retegui se impuso a Oreja en Vergara

Ayer, en el palacio renunciada de Galarreta, Pablo Lecumberri y Erro feinteron sobre el trío formado por Olaverri, Ibero y Egurbe. Una una reveliosa pelota. Pesaron el "mimero uno" del momento en sitio en la cancha. Y el triunvirato tuve ventajas de 10-16. Pero a estas alturas Lecumberri y Erro reducieno diferencia, empató en el cartón 32 y terminó ganando la partja por 40-32. De todas las formas, el partido fue de calidad. Y los fallos iniciales los cometieron luego Lecumberri con una segunda parte arrolladora.

El acontecimiento bobo "emoción" en el viejo caserón pamplonica, donde Irlarte I y Ayerbe triunfaron so...bre Rada y Matxo por... la misma diferencia.

HOY, REMONTE, Y MAÑANA, LOS ASES PUNTISTAS

Esta tarde hay también partidos en Galarreta. En el estelar se enfrenta a Colombres y Arbiza contra Pagola, Echave II. Mañana, por la tarde, Pablo Lecumberri - Ruiz, respaldados por Aierra II y Erro, respectivamente. Y por la noche, gran cita para ellos, en la que toman parte Barrenka, y Chiquero contra Egurbide y Güenechea. El enfrentamiento de los dos ases de Motrico será espectacular.

Por cierto, para la misma hora se anuncia otro bonito festival pucilola en Zumaya. Aquella es el principal partido corresre a cargo de "Chino" Bengoa y Zabandona, mano a mano. Y, posteriormente, el prometedor binomio que se inaugura la temporada en la "universidad" marquinesa.

"TITO" LLORCA DEBUTA MAÑANA DE PROFESIONAL

El tenemenal palacrista donostiarra, tantas veces campeón de España, debuta mañana en la cancha de Intención. Y se ha pasado al profesionalismo. Ayer mismo recibió la ficha. Y, una vez más, se ha visto en el trance de tener que hacer su debuta en el frontón "Ciudad Reina". Y lo hace en el mismo frontón, en el individual que hasta ahora ha sido su principal coto cerrado, en el "feudo amano". Pero Llorca dedicado a los estero a la pelota, cambia de figura. Y entusiasmo con la espectacularidad de sus intervenciones. Pero tiene el inconveniente de menos exitos. Para su debut le han puesto delante de Anoeveta. El fuerte, el duro, el de los golpes.

Pero también esta tarde hay partidos en el nuevo frontón donostiarra. Además de luego a las individualidades, destacando el duelo palista entre Amorebieta IV y Eiro I.

RETEGUI DERROTO A OREJA EN VERGARA

El campeón sigue en forma. En la noche del miércoles, en el frontón vergarés, Retegui y Barandiaran derrotaron a Oreja y Arrieta por 40-32. Ambos delanteros sacaron de la misma forma. Con siguiendo ganarse la afición. Y lo hicieron de "pies pelados". Estuvieron bien. 3-0, 3-3, 6-6, 9-7, 9-9, 11-11, 14-12, 17-13, 20-15, 20-19 y 22-19. 31-21, 31-27, 37-27. Retegui tuvo una fenomenal actuación, bajando luego su rendimiento al cometer varios fallos. Por su parte Oreja la amenazadora volvió...ta. En general, gustó la pelea.

MUCHOS Y BUENOS PROGRAMAS MANISTAS

La festividad de San Juan 'afecta' a numerosos pueblos guipuzcoanos. Tradicionalmente, los programaciones manistas son abundantes. E importantes...

Para mañana se anuncian partidos en Tolosa y Villarreal de Urrechua. En el Beotibar, el "mono" y Llorca (Usabiaga y Erro I, — Remonte: Aguirrebengoa y Mendiguren contra Lecumberri y Goicoechea.

EN BILBAO. (A las cuatro y media.) — Munain y Arroyo contra Iza y Purrarena. — Ojanguren y Zarandona contra Olivari y Elorza. — Aldazabal y Gaztelu, prebenjona contra Urquiza y Azurmendi.

EN SAN JUAN DE LUZ. (A las cuatro de la tarde.) — Aguirre y Black ano. White: Asabehy y Goyhenetche contra Aguirre y Pedroso. — Coze del mundo: Gaztelu y Goyogana contra Guissasola y Goyogana.

EN ANOETA. (A las tres y media de la tarde.) — Partido del gremio de taxistas. Segundo Larrañaga y Manuel contra Obregon hermanos. — Gaztelu y Mendiguren contra Ibero y Vergara.

EN AMARA. (A las siete.) — Mano. Juveniles: Larres y Garmendia contra Ugarte y Lizaso. — Manu y Mendijalde contra Aguerralde y O. Cortabitarte. — Lopez y Lasa II contra Alzega y Iturriaga.

EN IRUN. (A las siete.) — Mano, primera: Galdós y Oregorri contra Echevarria y Gortari. — Pala corte: Aguirre y Aguirre Sosua contra Elósegui y Moreno. — Manu: Lasa y Lasa II contra Ordoqui hermanos. — Mano primera: Elósegui y Arechaga contra Odriozola hermanos.

PARA MAÑANA

Profesionales

EN GALARRETA. (A las cuatro.) — Lizaso II y Aya contra Barrutia y Olaberria. — Lecumberri y Ayerra II contra Raul y Erro. — Urdaire y A. Lecumberri contra Pagola y Urrasqa. — Egurbide y Güenechea contra Ortea.

A las once menos cuarto de la noche) — Cesta punta: Egiia contra Urdin (Barrenka y Churrica contra Egurbide y Güenechea. — Pelota: Solocoetxea y Cestau contra Gorostiaga y Zubeldia.

EN PAMPLONA. (A las cuatro.) — Irlarte y Ayerbe contra Rada y Gorrena y Segreta. — Olaverri y Ibero contra Zabala y Mendiguren. — Ayerra III y Arsoo contra Irlarte II y Echave II. — Ibero y Olaverri contra Arce y Berasoain.

EN TOLOSA. (A las cuatro y media.) — Mano: Larrañaga y Arancetxe y Berasaluce II. — Pala corte: Lasa I contra Zubeldia II y Aldazabal I. — Iriber y Ichaur II contra Ochoa II y Martinez.

EN VILLARREAL. (A las once menos cuarto de la noche.) — Galarza II y Ubeda contra Gaztelu y Soroa. — Chiquy y Lasa contra Bengoechea III. Agirre y Ybiza.

EN EIBAR. (A las once menos cuarto de la noche.) — Mano: Ugarte y Zubeldia contra Zubillaga y Antxotena. — Anoeveta II y Amorebieta IV contra Eiro I y Urdangarin.

EN ZARAUZ. (A las cuatro.) — Cesta punta: Aguirre y Aguirre contra Campos y Lazaro. — Isasaguren y Alzorta contra Ulibarrena y Lizaso. — Larrañaga y Elorza contra Arrieta y Olaverri. — Mano: Gaztelu y Zumeta contra Celaya y Gonzalez. — Pelota: Aguirre-Larzabal y Arimendi contra Carderera.

EN AZPEITIA. (A las diez y media de la noche.) — Cesta punta: Goicoechea y Eibar contra Arrue y Lizaso. — Mano: Iturbe y Zarandona contra Guezuraga y Zarandona. — Arandi y Aguirrezabal contra Iturbe y Ugarte.

EN DURANGO. (A las diez y media de la noche.) — Cesta punta: Mugaritegui contra Ormaz y Vidaurreta. — Oreja y Arrieta contra Elejabeitia y Echave II. — Mano: Lasa y Munain contra Bengoa y Ayerdi.

EN ANCIOA. (A las cuatro y media.) — Unzola y Barrutieta contra Arrieta y Mendiguren. — Gaztelu y Mendiguren contra Arrate III y Echave II. — Mano: Lekerica II y Lekerica III contra Arrieta y Olaverri. — Pala corte: Altor contra Rementeria y Fortuna I.

Aficionados

EN LEYOLA. (A las cuatro.) — Mano: Hermanos Lecumberri contra Otxoguy y Gorrochategui. — Pala corte: Aguirrezabal contra Telleria y Mendialdua. — Alcorta y Gonzalez y Peñalver contra Sarasola y Fano. — Bengoa y Hernández contra Rodriguez Larrea.

EN ZARAUZ. (A las cuatro.) — Mano: Aguirre y Aguirre contra Campos y Lazaro. — Isasaguren y Alzorta contra Ulibarrena y Lizaso. — Larrañaga y Elorza contra Arrieta y Olaverri. — Mano: Gaztelu y Zumeta contra Celaya y Gonzalez. — Pelota: Aguirre-Larzabal y Arimendi contra Carderera.

PARA EL DOMINGO

Aficionados

EN ATEGORRIETA. (A las cuatro y media.) — Mano infantil: Aguirrea y Rodriguez contra Soroa y Bartolesten. — Pelota primera: Solocoetxea y Arremendi contra Elzaide y Urresti. — Mano, primera: Trutiia y Alcorta contra Urrutia II y Lasa. — Mano infantil: Serain y Pablo contra Rico y Barrena.

EN ANCIOA. (A las once.) — Juveniles: Stain y Alcorta contra Arrieta y Arrieta. — Aficionados: Andueza V. y Zubieraleta contra Segurola y Zabaleta. — Elósegui y Arrese contra Bidela y Ezcurdia.

EN ATOCHA. (A las diez y media.) — Juveniles: Lasa y Lasa contra Larrañaga — Epelde y Albizuri contra Aldazabal y Eseverri. — Aficionados: Garitano y Cisla contra Achiga y Zaldua. — Cascochea y Zaldua contra Erauskin y Ormaetxea.

EN LASARTE. (A las diez y media.) — Infantiles: Lizaso y Ubilla contra Llarreta y Eseverri. — Juveniles: Gorosta y Gonzalez contra Arrieta y Arrieta. — Aficionados: Odriozola II y Aldazabal contra Arrieta y Telleria. — Castillo e Ibargaray contra Erauso y Budupe.

DEPORTES

NATACION

HOY, A LAS SEIS, EN TOLOSA, EL IV TROFEO SAN JUAN

A las seis de la tarde se iniciarán hoy, en la Piscina Iparamde, de Tolosa, las pruebas de natación correspondientes al IV Trofeo San Juan organizado por el C. N. Iparamde y Ayuntamiento de Tolosa y programadas dentro de la inauguración de la temporada veraniega de competiciones y además ahora el cuadro de deportes y actos festivos de las Fiestas patronales tolosanas del presente año 1974. Este IV Trofeo San Juan al igual que años anteriores está abierto a todas las categorías y consta de varias pruebas para masculino y femeninos más dos relevos, habiéndose establecido un trofeo para el primer equipo que vencedores individuales y otro trofeo para los relevos, además, creemos que la organización demará un trofeo especial al primer nadador o nadadora clasificada del Club Iparamde, cosa que nos parece lógica pues aigún aliciente hay que dar a los deportistas de este club que de momento no tiene sus figuras para poder aspirar al triunfo individual. Este es el orden de pruebas que regirá hoy a partir de las seis de la tarde:

100 m. mariposa femenino.
100 m. mariposa masculino.
100 m. espalda femenino.
100 m. espalda masculino.
100 m. braza femenino.
100 m. braza masculino.
100 m. libre femenino.
100 m. libre masculino.
4X100 m. estilos femenino.
4X100 m. estilos masculino.

Todas estas pruebas serán para absolutos federados, aunque como se sabe abarca a todas las categorías a la organización subvencionará el clasificación de los clubs participantes, como se ve el IV Trofeo San Juan reúne todos los alicientes para que el día hoy domingo pueda obtenga un completo éxito, pues aún estamos todos en el cliche que actualmente tienen nuestros nadadores de Iparamde, el propio club organizador y nuestros clubs vecinos, pues la línea de salida los vencedores de las pruebas de mañana y mañana la Piscina, estará ocupada por A. Martín, Arrieta, Rivas Fernández, Díaz Viana Arsenedi, Iván Martem, etc., en lo referente a buenas marcas esto ya es más difícil que se consigan pues el largo stimpico de la piscina se tiene que recortar en los entrenamientos, las cuales además, en general, llevan pocos días de entrenamiento, únicamente Ivan Martín, puede decirse que regresó también pensará sobre el la fricidad del agua y los cronometros meros de la piscina Iparamde, máxime habiendo estado entrenando en pileta de 25 metros con agua teorizada, pero el caso es que un diferencia mentre mayor al agüismo respecto a consegurir buenas marcas nuestros nadadores de las pruebas que ya a participar esta tarde, lo que siendo así el recinto tolosano, donde esta tarde se inicia la competición veraniega.

M. G.

ATLETISMO

Campeonato Nacional de Femenino

Madrid, 20. (AIU). — En la pista de tartán de la Ciudad Universitaria de Barcelona, se celebró ayer, sábado y domingo, dos 12 y 13 del corriente mes, el campeonato nacional femenino de primera y segunda categorías, en los que tomaron parte unas 150 atletas.

Primera categoría:

Primera: Atlético Madrid.
Atlético San Sebastián.
C. D. Navarra.
C. Cimnasticio Barcelonés
C. D. Burgalés.
C. N. Barcelona.
Segunda categoría:
U. D. Salamanca.
Canoure (Madrid).
S. D. Aoseta (Guipúzcoa).
C. A. Sabadell.
C. A. Barcelona.
Scorpio-Maragall (Zaragoza).

- EL MÁS ECONÓMICO EN PRECIO
- EL MÁS ECONÓMICO EN CONSUMO
- EL MÁS SILENCIOSO
- EL MÁS SOLIDO
- EL MÁS REVOLUCIONARIO DE LOS FUERA-BORDAS

VISITE NUESTRA EXPOSICION

MOTOS YAMAHA

Modelo TX-250 c. c. bicilíndrico, con frenos de disco.

Modelo RD-606 c. c. bicilíndrico, con frenos de disco.

Su hotel en Navarra
HOYEL RESIDENCIA
IRACHE
Cuatro estrellas
AYEGUI ESTELLA
PROXIMA INAUGURACION

Hoy, festivales en Galarreta y el Balda; y... Comienza la Copa del Mundo en San Juan de Luz

...ULTADOS DE AYER

Profesionales

EN ZARAUZ. — Tarantino (Ezkio) hermanos Arregui y Mitxelena. — P. Leaumberri, Olaverri, Ibero y Egurbe. — Urgoiti y A. Lecumberri contra Goicoechea y Urrasqa. — Aguirre y Barrutia. Ab. — Gaztelu y Mendiguren, casaso ley I. — Urrutia y Bergara, 25. — Ruiz, 20. Irlarte I y Egurriaga y Cesta punta: Egiia y Urdin (Barrenka y Churrica contra Egurbide y Güenechea. — Pelota: Solocoetxea y Cestau contra Gorostiaga y Zubeldia.

EN PAMPLONA. (A las cuatro.) — Irlarte y Ayerbe contra Rada y Gorrena y Segreta. — Olaverri y Ibero contra Zabala y Mendiguren. — Ayerra III y Arsoo contra Irlarte II y Echave II. — Ibero y Olaverri contra Arce y Berasoain.

EN TOLOSA. (A las cuatro y media.) — Mano: Larrañaga y Arancetxe y Berasaluce II. — Pala corte: Lasa I contra Zubeldia II y Aldazabal I. — Iriber y Ichaur II contra Ochoa II y Martinez.

EN VILLARREAL. (A las once menos cuarto de la noche.) — Galarza II y Ubeda contra Gaztelu y Soroa. — Chiquy y Lasa contra Bengoechea III. Agirre y Ybiza.

EN EIBAR. (A las once menos cuarto de la noche.) — Mano: Ugarte y Zubeldia contra Zubillaga y Antxotena. — Anoeveta II y Amorebieta IV contra Eiro I y Urdangarin.

EN AZPEITIA. (A las diez y media de la noche.) — Cesta punta: Goicoechea y Eibar contra Arrue y Lizaso. — Mano: Iturbe y Zarandona contra Guezuraga y Zarandona. — Arandi y Aguirrezabal contra Iturbe y Ugarte.

EN DURANGO. (A las diez y media de la noche.) — Cesta punta: Mugaritegui contra Ormaz y Vidaurreta. — Oreja y Arrieta contra Elejabeitia y Echave II. — Mano: Lasa y Munain contra Bengoa y Ayerdi.

EN ANCIOA. (A las cuatro y media.) — Unzola y Barrutieta contra Arrieta y Mendiguren. — Gaztelu y Mendiguren contra Arrate III y Echave II. — Mano: Lekerica II y Lekerica III contra Arrieta y Olaverri. — Pala corte: Altor contra Rementeria y Fortuna I.

Aficionados

EN LEYOLA. (A las cuatro.) — Mano: Hermanos Lecumberri contra Otxoguy y Gorrochategui. — Pala corte: Aguirrezabal contra Telleria y Mendialdua. — Alcorta y Gonzalez y Peñalver contra Sarasola y Fano. — Bengoa y Hernández contra Rodriguez Larrea.

EN ZARAUZ. (A las cuatro.) — Mano: Aguirre y Aguirre contra Campos y Lazaro. — Isasaguren y Alzorta contra Ulibarrena y Lizaso. — Larrañaga y Elorza contra Arrieta y Olaverri. — Mano: Gaztelu y Zumeta contra Celaya y Gonzalez. — Pelota: Aguirre-Larzabal y Arimendi contra Carderera.

EN AZPEITIA. (A las diez y media de la noche.) — Cesta punta: Goicoechea y Eibar contra Arrue y Lizaso. — Mano: Iturbe y Zarandona contra Guezuraga y Zarandona. — Arandi y Aguirrezabal contra Iturbe y Ugarte.

EN DURANGO. (A las diez y media de la noche.) — Cesta punta: Mugaritegui contra Ormaz y Vidaurreta. — Oreja y Arrieta contra Elejabeitia y Echave II. — Mano: Lasa y Munain contra Bengoa y Ayerdi.

EN ANCIOA. (A las cuatro y media.) — Unzola y Barrutieta contra Arrieta y Mendiguren. — Gaztelu y Mendiguren contra Arrate III y Echave II. — Mano: Lekerica II y Lekerica III contra Arrieta y Olaverri. — Pala corte: Altor contra Rementeria y Fortuna I.

Aficionados

EN LEYOLA. (A las cuatro.) — Mano: Hermanos Lecumberri contra Otxoguy y Gorrochategui. — Pala corte: Aguirrezabal contra Telleria y Mendialdua. — Alcorta y Gonzalez y Peñalver contra Sarasola y Fano. — Bengoa y Hernández contra Rodriguez Larrea.

EN ZARAUZ. (A las cuatro.) — Mano: Aguirre y Aguirre contra Campos y Lazaro. — Isasaguren y Alzorta contra Ulibarrena y Lizaso. — Larrañaga y Elorza contra Arrieta y Olaverri. — Mano: Gaztelu y Zumeta contra Celaya y Gonzalez. — Pelota: Aguirre-Larzabal y Arimendi contra Carderera.

PARA EL DOMINGO

Aficionados

EN ATEGORRIETA. (A las cuatro y media.) — Mano infantil: Aguirrea y Rodriguez contra Soroa y Bartolesten. — Pelota primera: Solocoetxea y Arremendi contra Elzaide y Urresti. — Mano, primera: Trutiia y Alcorta contra Urrutia II y Lasa. — Mano infantil: Serain y Pablo contra Rico y Barrena.

EN ANCIOA. (A las once.) — Juveniles: Stain y Alcorta contra Arrieta y Arrieta. — Aficionados: Andueza V. y Zubieraleta contra Segurola y Zabaleta. — Elósegui y Arrese contra Bidela y Ezcurdia.

EN ATOCHA. (A las diez y media.) — Juveniles: Lasa y Lasa contra Larrañaga — Epelde y Albizuri contra Aldazabal y Eseverri. — Aficionados: Garitano y Cisla contra Achiga y Zaldua. — Cascochea y Zaldua contra Erauskin y Ormaetxea.

EN LASARTE. (A las diez y media.) — Infantiles: Lizaso y Ubilla contra Llarreta y Eseverri. — Juveniles: Gorosta y Gonzalez contra Arrieta y Arrieta. — Aficionados: Odriozola II y Aldazabal contra Arrieta y Telleria. — Castillo e Ibargaray contra Erauso y Budupe.

GUIPUZCOANOS al norte de LAPONIA

VIVIR EN EL FRIO

20, 25 ó 30 grados bajo cero no son para asustarse, pero se agradece salir del frigorífico

Cualquier techo es bueno para dormir debajo (IV)

Salir de expedición a Laponia es, *naturalmente, mientras* el planeta no pegue un buen salto y pongo al Polo Norte en el Sahara vivir en el frío. Si es que los esquimales guipuzcoanos hayan sufrido todo el rigor de las temperaturas bajo cero, si mucho menos, aunque de Kiruna a quien encontramos en un refugio de montaña, un noruego sensacional, de casi dos metros de altura, tercer Dan, intelectual y deportista, que escribe libros sobre los lapones, da conferencias sobre el tema en Copenhague y vaya por las calles con un traje de pernos, nos aseguró que en un pueblo, en Karasjok, el termómetro descende hasta los 70 grados bajo cero y se consideran muy afortunados por ello. Pero como ya he dicho que me uniciaras en mis carnes para tampoco yo pedía decirse que me uniciaras en mis carnes para tampoco yo pedía decirse que me uniciaras en mis carnes para tampoco yo pedía decirse